



bios^{ANTIBACTERIAL}
ceramics

ceramics**for**innovative
pool**concepts**



sport&fun

5A



CASALGRANDE
PADANA
Pave your way

Sistema swimming pool..... P.2

Swimming Pool System – Système Swimming Pool – System Swimming Pool

Linee prodotti..... P.16

Product lines – Lignes produits – Produktlinien

Bordi vasca P.36

Pool borders – Têtes de bassin – Beckenköpfe

Sistemi di finitura..... P.48

Finishing systems – Systèmes de finition – Ausbau Systeme

Prodotti complementari P.66

Complimentary products – Produits complémentaires – Ergänzungsprodukte

Linea Padana-Decor..... P.72Sistemi di decorazione per piscine – Swimming pool decoration systems – Systèmes de décoration pour piscines -
Dekorsysteme für Schwimmbäder**Linea Padana-Grid P.80**

Griglie per piscine – Gratings for swimming pools – Grilles pour piscines – Abdeckroste für Schwimmbecken

Linea Padana-Detail..... P.82

Accessori per piscine – Accessories for swimming pools – Accessoires pour piscines – Zubehör für Schwimmbecken

Servizi e informazioni tecniche..... P.86

Service and technical information – Service et informations techniques – Service und technische Hinweise



CASALGRANDE PADANA

Pave your way

Casalgrande Padana s.p.a.
Swimming Pool

Strada Statale 467, n.73
42013 Casalgrande (RE)-Italy

Tel. +39.0522.990801
Fax +39.0522.771668
pool@casalgrandepadana.it
info@padanapiscine.com
www.pool.casalgrandepadana.it
www.padanapiscine.com

SISTEMA SWIMMING POOL

PROGETTARE CON L'ACQUA

Il settore delle piscine e degli impianti natatori in genere attraversa un momento particolarmente favorevole che si manifesta con un andamento di mercato costantemente in crescita e una domanda estremamente differenziata, molto esigente e fortemente orientata alla qualità.

La piscina interpreta il desiderio del mare a portata di mano e se fino a qualche tempo fa rappresentava un lusso per pochi (la piscina privata) o un'opportunità non sempre disponibile a tutti (l'impianto pubblico), certamente oggi è diventata una condizione più accessibile a molti.

Impianti pubblici di grandi dimensioni e piccole vasche azzurre immerse nel verde dei giardini residenziali, centri termali sommersi in magiche atmosfere di benessere e fragorosi parchi acquatici: il fascino dell'acqua si declina in varie forme generando luoghi diversi per l'attività agonistica, il relax, il divertimento, il sogno...

Ma al di là delle suggestioni, la piscina è essenzialmente una costruzione a elevato contenuto tecnico prestazionale, che richiede un approccio progettuale e un'esecuzione estremamente accurati.

La risposta di **Casalgrande Padana** a questo settore di mercato è **Swimming Pool**, nuovo marchio commerciale che sostituisce quello già presente di Padana Piscine, proponendosi come continuità di esperienze e di conoscenze maturate in questo campo della progettazione.

Per illustrare con la necessaria chiarezza i prodotti destinati a questa tipologia di intervento il catalogo è diviso nella sezione **Sport & Fun** relativa ai prodotti specifici per piscine tradizionali e nella sezione **Wellness & Spa** dedicata ai prodotti particolarmente adatti a piscine ed ambienti con vocazione più estetica e sensoriale.

SWIMMING POOL SYSTEM

DESIGNING WITH WATER

Swimming and leisure facilities are facing a favourable trend confirmed by a growing market featured by a quality oriented demand.

Swimming pool ideally represents the possibility to dispose of a nearby seaside; so far a luxury for a limited number of people (private pools) or an opportunity but not for everybody (public pools), it certainly is now something affordable to more people.

Large public pools and small blue pools immersed in green gardens, thermal centres full of wellbeing atmospheres and joyful water-parks: fascination of water becomes reality in different places for sport, relax, amusement, dreams.....

But beyond suggestions, pool is basically a high-tech project requiring a technical approach and a skilled execution.

The answer of **Casalgrande Padana** to this segment of the market is named **Swimming Pool**, the new trade mark replacing the previous Padana Piscine, ensuring the continuity of the experiences and knowledge matured in this technical field.

To properly show the products destined to this new concept of wall and floor coverings this catalogue is divided into the **Sport & Fun** section for those products dedicated to the traditional pools and into the **Wellness & Spas** section for the Casalgrande Padana products suitable to pools and other areas with more aesthetical and sensorial vocation.



SYSTÈME SWIMMING POOL

PROJETS D'EAU

Le secteur des centres nautiques et de loisirs, des piscines publiques et privées vit un moment particulièrement favorable avec un développement constant du marché et une demande extrêmement différenciée, très exigeante et fortement orientée vers la qualité.

La piscine interprète le désir de mer à portée de la main et qui représentait il n'y a pas longtemps un luxe réservé à quelques uns (la piscine privée) ou une opportunité pas toujours disponible à tous (l'installation publique), mais qui est aujourd'hui devenue une condition bien plus accessible à beaucoup des personnes.

Grands établissements de natation et petites piscines bleues entourées des verts jardins, centres thermales plongés dans des atmosphères magiques de bien-être et éclatants parcs aquatiques : le charme de l'eau se décline sous de multiples formes en produisant des lieux différents pour le sport, le relax, le divertissement, le rêve. ...

Mais au delà de ces effets suggestifs, la piscine est avant tout une construction très technique qui exige une programmation et une prescription précise afin de pouvoir réaliser un ouvrage parfait.

La réponse de **Casalgrande Padana** à ce marché s'appelle **Swimming Pool**, nouvelle identité remplaçant Padana Piscine, pérennisant son expérience acquise et ses connaissances dans ce domaine spécifique.

La présentation des produits à ce nouveau concept est éditée dans le catalogue divisé en deux parties : **Sport & Fun** pour les produits spécifiques des bassins traditionnels et **Wellness & Spas** pour les produits Casalgrande Padana dédiés aux piscines et ambiances plus sophistiquées et sensoriels.

SYSTEM SWIMMING POOL

MIT WASSER PLANEN

Der Sektor der Schwimmbäder und der Wassersportanlagen im allgemeinen durchquert einen besonders günstigen Augenblick, der sich durch einen in ständigem Wachstum begriffenen Marktverlauf und eine extrem differenzierte Nachfrage kennzeichnet, die sehr anspruchsvoll und stark auf Qualität ausgerichtet ist.

Das Schwimmbad interpretiert den Wunsch nach Meer in Griffweite, der bis vor kurzem noch einen Luxus für wenige (das private Schwimmbad) oder eine nicht immer für alle verfügbare Gelegenheit (das öffentliche Schwimmbad) darstellte, das aber heute gewiss für viele ein erreichbares Ziel geworden ist.

Öffentliche Anlagen mit großen Dimensionen und kleine himmelblaue Becken mitten im Grünen der Wohnlandschaft, Thermalbadezentren inmitten magischer Atmosphären, die Wohlbefinden und Fitness versprechen, und laute Wasserparks: Die Anziehungskraft des Wassers dekliniert sich in unterschiedlichen Formen, denen verschiedene Orte entsprechen, für den Schwimmsport, zum Entspannen, zum Vergnügen, zum Träumen...

Aber abgesehen von den Vorstellungen, die es erweckt, ist das Schwimmbad im wesentlichen eine Konstruktion mit hohem technischen Leistungsgehalt, die einen sehr genauen Planungsansatz und eine ebenso akkurate Durchführung verlangt.

Die Antwort von **Casalgrande Padana** in diesem Marktbereich heißt **Swimming Pool**, die neue Handelsmarke, die die schon existierende von Padana Piscine ersetzt und nimmt sich vor als Kontinuität von Erfahrungen und Wissen zu sein, die in diesem Feld der Planung entwickelt worden sind.

Um mit der notwendigen Klarheit die Produkte zu beschreiben die für dieses neue Konzept der Oberflächenbekleidung gedacht sind, ist dieser Katalog in zwei Bereiche aufgeteilt. Im Abschnitt **Sport & Fun** finden Sie spezifische Produkte für herkömmliche Schwimmbäder, während Sie im **Wellness & Spa** Abschnitt das Produktangebot von Casalgrande-Padana finden das sich besonders für Schwimmbäder und Räumlichkeiten eignet die eine eher ästhetische und sinnliche Ausstrahlung anstreben.



SISTEMA SWIMMING POOL

SOLUZIONI PERSONALIZZATE

Casalgrande Padana - Swimming Pool è in grado di offrire una gamma completa di prodotti e soluzioni per la progettazione e realizzazione di impianti natatori di qualsiasi tipo, pubblici e privati, indoor e outdoor.

Un programma completo di piastrelle e pezzi speciali in grès porcellanato, che assicurano le necessarie prestazioni tecniche, funzionali, di igiene e di sicurezza, unitamente ad ampie possibilità in termini espressivi e compositivi, grazie alla disponibilità di una gamma estremamente differenziata sul piano morfologico e cromatico che permette notevoli livelli di personalizzazione del progetto.

Questi prodotti, che scaturiscono dalla collaudata esperienza di Casalgrande Padana nella produzione di grès porcellanato, sono caratterizzati da elevate prestazioni di resistenza agli acidi e alle basi (con unica esclusione dell'acido fluoridrico), resistenza dei colori alla luce e ai raggi UV, resistenza al gelo e agli sbalzi termici.

I materiali Casalgrande Padana - Swimming Pool, inoltre, non sono infiammabili e non producono polveri, resistono alla corrosione e non imputridiscono, hanno ottima resistenza all'impatto e alle sollecitazioni meccaniche.

SWIMMING POOL SYSTEM

CUSTOMIZED SOLUTIONS

Casalgrande Padana - Swimming Pool can provide a full range of products and solutions for planning and building public and private swimming pool facilities, indoor and outdoor.

A complete program of tiles and fittings made of porcelain stoneware assures the necessary technical and functional performances together with the highest flexibility when it comes to design.

Thanks to an extremely differentiated range under both morphological and chromatic aspect, Casalgrande Padana - Swimming Pool offers the possibility of customized and unique projects all the times.

These materials, which are the result of the long experience of Casalgrande Padana in the production of porcelain stoneware, feature very high performances when it comes to the ability to withstand acids and alkalis (with exception of hydrofluoric acid), colour fastness, resistance to UV rays, frost and temperature variations.

Moreover, they are not inflammable, do not produce dust, withstand corrosion and do not rot, possess an excellent resistance to impact and mechanical stresses.



SYSTÈME SWIMMING POOL

SOLUTIONS PERSONNALISÉES

Casalgrande Padana – Swimming Pool est en position d'offrir une gamme complète de produits et de solutions pour la création et réalisation de n'importe quel type de piscine, publique et privée, en intérieur comme en extérieur.

Un palette complète de carreaux et pièces spéciales en grés cérame émaillé et non émaillé répond aux caractéristiques techniques, hygiéniques et de sécurité et permet de nombreuses possibilités à niveau esthétique.

Ces produits, fruits de l'expérience de Casalgrande Padana dans la production du grés cérame fin, sont caractérisés par des élevées performances de résistance aux acides et aux bases (à la seule exception de l'acide fluorhydrique), résistance des couleurs à la lumière et aux rayons UV, résistance au gel et aux écarts thermiques.

De plus, les matériaux Casalgrande Padana Swimming Pool sont aussi résistants à la corrosion, ne dégagent pas de poussière, ne sont pas inflammables, ont une excellente résistance aux chocs et aux tensions mécaniques et ne développent aucune prolifération de bactéries.



SYSTEM SWIMMING POOL

PERSONALISIERTE LÖSUNGEN

Casalgrande Padana – Swimming Pool ist in der Lage eine vollständige Palette von Produkten und Lösungen für die Planung und Realisierung von Schwimmanlagen jedes Typs zu liefern, öffentlich oder privat, Hallen- oder Freischwimmbad.

Ein komplettes Programm von Fliesen und Formstücken aus Feinsteinzeug, das alle Leistungserfordernisse in Sachen Technik, Funktion, Hygiene und Sicherheit befriedigt, zusammen mit den umfassenden Möglichkeiten zur Ausdruck- und Kombinationsfreiheit, und zwar dank der Verfügbarkeit einer extrem differenzierten Palette auf der morphologischen und chromatischen Ebene, so dass man stark personalisierte Projekte erhalten kann.

Diese Produkte, die dank der erprobten Erfahrung von Casalgrande Padana bei der Produktion von Feinsteinzeug entstanden, zeichnen sich durch hohe Leistungen bei der Laugen- und Säurenbeständigkeit (die einzige Ausnahme ist Fluorwasserstoffsäure), die Beständigkeit der Farben gegenüber Licht und den UV-Strahlen, die Frostsicherheit und die Temperaturwechselbeständigkeit aus.

Die Materialien sind außerdem nicht entzündlich und erzeugen keine Stäube, sie sind korrosionsbeständig und verrotten nicht, sie haben eine ausgezeichnete Aufprallbeständigkeit und ertragen mechanische Belastungen.



SISTEMA SWIMMING POOL

FORMATI, FUGHE E MODULARITÀ

I materiali Casalgrande Padana - Swimming Pool garantiscono la sicurezza dei bagnanti con specifiche superfici antiscivolo, creando contemporaneamente gradevoli atmosfere e senso di benessere, grazie alla varietà di colori e formati disponibili.

Nell'ambito delle piscine sportive il formato base M12,5x25 cm permette di realizzare vasche con le lunghezze e le caratteristiche necessarie per poter essere omologate secondo le vigenti norme FINA (Fédération Internationale Natation Amateur).

I suoi sottomultipli M12,5x12,5 cm e M6,25x25 cm facilitano realizzazioni particolari tra cui le pendenze nei pavimenti e il rivestimento murale di forme arrotondate mentre il formato multiplo M25x25 cm consente risparmi nella posa grazie all'inferiore numero di pezzi da posare e di fughe da stuccare.

Questi formati sono tutti modulari fra loro qualora venga rispettata una fuga con 7 mm di larghezza e permettono di rivestire completamente qualsiasi sagoma e/o manufatto mantenendo una perfetta simmetria nelle fughe.

SWIMMING POOL SYSTEM

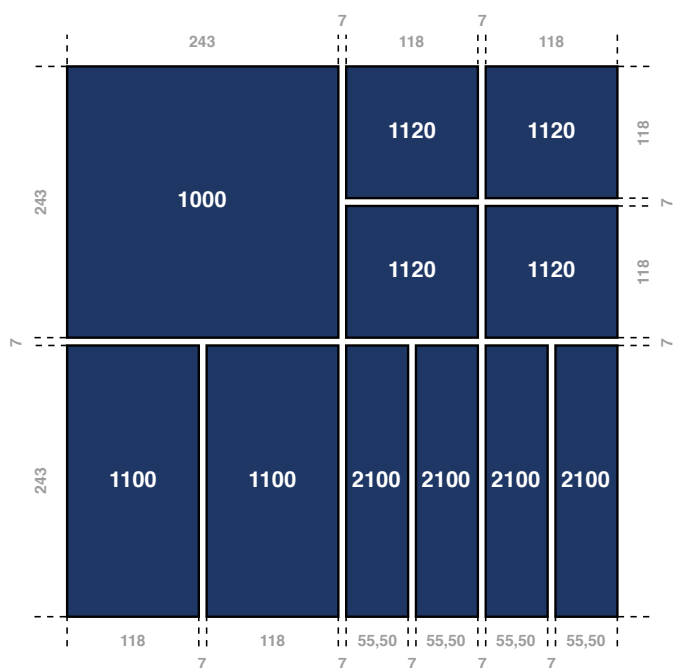
SIZES, JOINTS AND MODULARITY

The products Casalgrande Padana - Swimming Pool guarantee safety to swimmers thanks to specific non-slip surfaces and create a feeling of wellbeing thanks to the atmosphere created by a wide range of colours and sizes.

For sport pools the basic size M12,5x25 cm makes possible the tiling works in compliance with measures for homologation according to F.I.N.A. rules (Fédération Internationale Natation Amateur).

The under-multiple sizes M12,5x12,5 cm and M6,25x25 cm make easier the tiling works of sloping floors and of rounded or shaped walls while the multiple size M25x25 cm offers saving in costs thanks to the lower number of tiles to be installed and lower number of joints to be grouted.

These sizes, that are modular each other provided that a 7 mm joint is considered, make possible the perfect tiling of any type of construction maintaining a symmetric design of grouting joints.



Misure nominali Cotes nominales Nominal sizes Nennmasse	Misure di fabbricazione Cotes de fabrication Work sizes Herstellmasse	Codice formato Ref. format Format code Format Nr.
M 25x25 cm	243x243 mm	1000
M 12,5x25 cm	118x243 mm	1100
M 6,25x25 cm	55,5x243 mm	2100
M 12,5x12,5 cm	118x118 mm	1120

Importante: La modularità dei formati si ottiene calcolando una fuga di 7 mm

Important: Modularity of different sizes is based on 7 mm grouting joints.

Important: La modularité des formats est calculée avec un joint de 7 mm

Wichtig: Für Modulverlegung die empfohlene Fugenbreite ist 7 mm

Codifica prodotti ceramici
Coding for ceramic products
Codification des produits céramiques
Codierung der keramischen Produkte

Esempio Example Exemple Beispiel	Formato o sagoma prodotto Size or shape of the product Format ou forme du produit Format oder Stückform des Artikels	Codice colore Colour code Code de la couleur Farbcode	Tipo di superficie Surface type Type de surface Oberflächenart
1100-200S	1100	200 = Bay	S = Satin
7300-010P	7300	010 = Talco	P = Pinhead

SYSTÈME SWIMMING POOL

FORMATS, JOINTS ET MODULARITÉ

Les matériaux Casalgrande Padana – Swimming Pool garantissent la sécurité des baigneurs avec des surfaces antidérapantes spécifiques et donnent une sensation de bien-être grâce à l'ample gamme des couleurs et formats.

Pour les bassins sportifs le format de base M12,5x25 cm permet la réalisation des mesures nécessaires à l'homologation selon les normes F.I.N.A. (Fédération Internationale Natation Amateurs).

Les sous-multiples M12,5x12,5 cm et M6,25x25 cm ont le but de faciliter l'habillage des pentes du sol et des formes arrondies des murals pendant que le format multiple M25x25 cm permet un épargne d'argent dans la pose grâce à un nombre inférieur des carreaux à poser et des joints à sceller.

Tous ces formats offrent une parfaite modularité dès lors qu'un joint de 7 mm de largeur est prévu et respecté.

SYSTEM SWIMMING POOL

FORMATE, FUGEN UND MODULARITÄT

Die Materialien von Casalgrande Padana – Swimming Pool garantieren die Sicherheit der Badegäste dankend der spezifischen trittsicheren Oberflächen und bieten ein Gefühl von Wohlbefinden, das dankend der Breite der Farbpalette und der Formaten erreicht werden kann.

Für Sportbecken bietet das Grundformat M12,5x25 cm die Möglichkeit die notwendigen Längen und Eigenschaften herzustellen damit sie gemäß der jetzt gültigen FINA Normen (Fédération Internationale Natation Amateur) zertifiziert werden können.

Dank der Untergrößen M12,5x12,5 cm und M6,25x25 cm ist es möglich besondere Konstruktionsteile herzustellen wie zum Beispiel schräge Bodenoberflächen und abgerundete Wandformen; eine Ersparnis beim Legen und beim Verarbeiten der Fugen macht das Mehrzweck Format M25x25 cm möglich.

Solange eine Fuge von 7 mm Breite beibehalten wird, sind diese Formate alle untereinander kombinierbar und machen es möglich praktisch fast jede Form und/oder Struktur unter Beibehaltung einer perfekten Symmetrie der Fugen zu verkleiden.



SISTEMA SWIMMING POOL

SICUREZZA E CARATTERISTICHE ANTISCIVOLO

Nelle piscine e negli impianti natatori la presenza di superfici bagnate o completamente immerse nell'acqua e percorse solitamente a piedi nudi rende necessario l'utilizzo di materiali con specifiche caratteristiche antiscivolo che permettano di evitare cadute accidentali e nel contempo consentano facilità di pulizia.

Per quanto riguarda le caratteristiche antiscivolo non esiste purtroppo una norma accettata a livello internazionale ma esistono diversi metodi di prova e diversi valori di riferimento a seconda del paese in cui ci si trova ad operare

Per le piscine e impianti natatori vengono solitamente considerate le norme tedesche DIN 51097 e DIN 51130, sia perché la Germania è stata tra le prime nazioni ad introdurre norme specifiche sia perché queste prevedono anche la prova antiscivolo a piedi nudi che è più rappresentativa per questo tipo di impiego.

La norma tedesca DIN 51130 determina inoltre anche il cosiddetto "spazio di dislocazione" **V**, cioè il volume vuoto fra il piano di calpestio ed il piano di evacuazione delle superfici profilate o strutturate che nel caso delle piscine può essere utile per determinare il deflusso dei liquidi e definire le pendenze dei pavimenti.

Casalgrande Padana – Swimming Pool offre diverse superfici caratterizzate da diversi valori antiscivolo sia per le piastrelle smaltate della Serie Landscape che per le piastrelle non smaltate della Serie Elementi come illustrato in tabella N° 1.

Le tabelle N° 2 e N° 3 illustrano invece i valori di riferimento delle norme DIN 51097 e DIN 51130.

SWIMMING POOL SYSTEM

SAFETY AND NON-SLIP PROPERTIES

In swimming pools and similar facilities the presence of wet or immersed surfaces where people usually walk bare feet calls for the use of materials with specific non-slip properties that can prevent accidental falls and allow an easy maintenance.

Concerning non-slip properties, there is not an internationally accepted standard yet, though there are different test methods and reference values from country to country.

In swimming pools and similar facilities German Standards DIN 51097 and DIN 51130 are generally worldwide considered for the reason that Germany was among the first Countries to introduce specific regulations and because these also provide the barefoot non-slip test that is most representative for this purpose and use.

The German DIN 51130 regulation also determines the so-called "dislocation space" **V**, that is the empty volume between the treading area and the evacuation area on profiled and structured surfaces. This feature may be useful in the case of swimming pools to determine the outflow of liquids and define floor gradient.

Casalgrande Padana – Swimming Pool offers several types of surfaces featuring different non-slip degrees for both glazed tiles of Serie Landscape and unglazed tiles of Serie Elementi as described in Table N° 1. Tables N° 2 and N° 3 show the reference values for the DIN 51097 and DIN 51130 norms respectively.

Tab. 1

Prodotto e superficie Produit et surface Product and surface Produkt und Oberfläche	Valore piedi nudi - DIN 51097 Valeur pieds nus - DIN 51097 Barefoot value - DIN 51097 Barfußwert - DIN 51097	Valore piedi calzati - DIN 51130 Valeur pieds chaussés - DIN 51130 Shoed value - DIN 51130 Schuhenwert - DIN 51130	Valore V Valeur V Value V Wert V
Serie Landscape - Friction	B	-	-
Serie Landscape - Grip	C	-	-
Serie Landscape - Rigata	C	-	V8
Serie Elementi - Matt	B	R10	-
Serie Elementi - Pinhead	C	R11	V6
Serie Elementi - Roccia	C	R12	-
Serie Elementi - Rigata	C	R12	V8

Tab. 2

DIN 51097		
Valore antiscivolo Non-slip group Groupe antidérapante Bewertungsgruppe	Angolo d'inclinazione Angle of inclination Angle d'inclinaison Neigungswinkel	Aree a piedi nudi Barefoot areas Zones pieds nus Barfußbereich
A	≥ 12°	
B	≥ 18°	
C	≥ 24°	

Tab. 3

DIN 51130		
Valore antiscivolo Non-slip group Groupe antidérapante Bewertungsgruppe	Angolo d'inclinazione Angle of inclination Angle d'inclinaison Neigungswinkel	Aree piedi calzati Shoed areas Zones pieds chaussés Schuhenbereich
R9	> 6° - 10°	
R10	> 10° - 19°	
R11	> 19° - 27°	
R12	> 27° - 35°	
R13	> 35°	

SYSTÈME SWIMMING POOL

SECURITE ET CARACTERISTIQUES ANTIDERAPANTES

Dans les piscines et les établissements de natation la présence de surfaces mouillées ou entièrement immergées dans l'eau et normalement parcourues à pieds nus, rend nécessaire l'emploi de matériaux ayant des caractéristiques antidérapantes spécifiques pour prévenir les chutes accidentelles et en permettre la facilité d'entretien.

En ce qui concerne les caractéristiques antidérapantes, il n'existe aucune norme au niveau international, quoiqu'il existe plusieurs méthodes d'essai et différentes valeurs de référence selon les divers pays.

Pour les piscines et les établissements de natation, ces sont les normes allemandes DIN 51097 et DIN 51130 qui sont habituellement utilisées car l'Allemagne a été un des premiers pays à introduire des normes spécifiques qui prévoient aussi un essai antidérapant à pieds nus qui est le plus représentatif pour ce type d'emploi.

La norme allemande DIN 51130 détermine également un "espace d'écoulement d'eau" **V**, c'est-à-dire le volume vide entre la surface de piétinement et le plan de drainage des surfaces profilées ou structurées qui dans le cas des piscines peut être utile pour déterminer l'écoulement des liquides et définir l'inclinaison du sol.

Casalgrande Padana – Swimming Pool offre plusieurs types de surface caractérisés par différentes valeurs antidérapantes soit pour les carreaux émaillés de la Série Landscape que pour les carreaux non émaillés de la Série Elementi, comme illustré sur le tableau 1.

Les tableaux 2 et 3 illustrent en revanche les valeurs de référence des normes DIN 51097 et DIN 51130.

SYSTEM SWIMMING POOL

SICHEREIT UND RUTSCHHEMMUNG EIGENSCHAFTEN

In Schwimmbädern und Schwimmanlagen verlangen nasse Oberflächen oder ganz unter Wasser befindliche Flächen, die normalerweise barfuß begangen werden, den Einsatz von Materialien mit spezifischen Rutschhemmungseigenschaften, die Unfallursachen durch Ausrutschen verhindern und zugleich auch reinigungsfreundlich sind.

Was die Rutschhemmungseigenschaften betrifft, gibt es leider keine auf internationaler Basis akzeptierte Norm, sondern je nach Land verschiedene Prüfmethoden und verschiedene Bezugswerte.

Für Schwimmbäder und Schwimmanlagen werden normalerweise die deutschen Normvorschriften DIN 51097 und DIN 51130 berücksichtigt, nicht nur weil Deutschland als eines der ersten Länder spezifische Prüfnormen eingeführt hat, sondern auch weil diese Normen auch das Barfuß-Rutschprüfverfahren umfassen, das für diese Verwendungsart aussagefähiger ist.

Die deutsche Prüfnorm DIN 51130 bestimmt außerdem den sogenannten "Verdrängungsraum" **V**, d.h. den offenen Hohlraum zwischen oberer Geh- und Entwässerungsebene bei profilierten oder strukturierten Oberflächen; dieser Wert dient im Falle von Schwimmbädern dazu, die Entwässerung zu bestimmen und den Neigungswinkel der Bodenbeläge zu definieren.

Das Oberflächensortiment von Casalgrande Padana – Swimming Pool umfasst verschiedene Typen mit unterschiedlichen Rutschhemmungswerten für die Barfuß-Begehung oder mit Schuhwerken, sowohl für glasierte Fliesen (Serie Landscape) als auch für unglasierte Fliesen (Serie Elementi) gemäß Tabelle Nr. 1.

Die Tabellen Nr. 2 und 3 zeigen dagegen die Bezugswerte der Prüfnormen DIN 51097 und DIN 51130.



SISTEMA SWIMMING POOL

BIOS ANTIBACTERIAL CERAMICS®

Bios antibacterial ceramics® è l'unico materiale ceramico in grado di abbattere al 99,9% i 4 principali ceppi batterici; Staphylococcus aureus, Enterococcus faecalis, Escherichia coli e Pseudomonas aeruginosa, come testimoniano i dati certificati dal Dipartimento di Microbiologia dell'Università di Modena.

Bios antibacterial ceramics®, a differenza di altre ceramiche, presenta le stesse proprietà antibatteriche in tutta la "massa" della piastrella, garantendone quindi l'efficacia non solo in superficie ma in tutto lo spessore. Questo ne permette l'utilizzo anche in ambienti soggetti a traffico intenso e grande usura, in quanto tali proprietà rimangono inalterate nel tempo**.

Bios antibacterial ceramics®, a differenza di altre ceramiche che utilizzano altri principi attivi, non ha bisogno di luce e in presenza di umidità, tradizionale terreno fertile per lo sviluppo della flora batterica, vede addirittura amplificare i propri effetti benefici.

Bios antibacterial ceramics®, oltre a essere efficace contro muffe, lieviti e funghi, è assolutamente innocuo per la salute e non rilascia sostanze nocive per l'uomo. Il principio attivo impiegato si basa sull'utilizzo dell'argento, materiale ampiamente utilizzato per la produzione di numerosi oggetti di uso quotidiano (posate, spazzolini igienici, monete ecc.) e le cui proprietà antibatteriche sono note sin dall'antichità.

Bios antibacterial ceramics® consente ampie possibilità sul piano estetico e compositivo, in quanto è disponibile nella gamma completa di colori, formati e superfici della Serie Elementi e della Serie Landscape di Casalgrande Padana - Swimming Pool oltre all'intera Linea Granitogres di Casalgrande Padana.

Bios antibacterial ceramics® dà diritto al credito LEED-ID (Innovation in Design).

**** L'unica eccezione è rappresentata dalla Serie Landscape. In questo caso, trattandosi di un prodotto smaltato utilizzato prevalentemente per rivestimenti o pavimenti percorsi a piedi nudi, il trattamento Bios® è presente solo nello smalto superficiale.**

INDICAZIONI DI POSA E MANUTENZIONE

La tecnica di posa dei prodotti Bios antibacterial ceramics® non differisce da quella delle altre ceramiche e valgono in genere le stesse indicazioni di posa delle piastrelle in gres porcellanato.

È tuttavia importante tenere presente che l'eliminazione dei batteri avviene per contatto diretto con la superficie della piastrella dove è presente il principio attivo. È fondamentale quindi evitare la formazione di qualsiasi tipo di pellicole o film che, impedendo il contatto tra batteri e superficie, impedirebbero lo svolgersi dell'attività antibatterica.

Absolutamente da evitare è quindi l'uso di prodotti di pulizia che contengano cere o protezioni di qualsiasi tipo.

Di grande importanza per ottenere una superficie con prestazioni antibatteriche ottimali, è l'utilizzo di stucchi per le fughe che abbiano caratteristiche e prestazioni analoghe alle piastrelle Bios antibacterial ceramics®.

Siamo a vostra disposizione per fornirvi tutte le indicazioni necessarie ad individuare i prodotti per le fughe più idonei attualmente in commercio.

Per la manutenzione e la pulizia dei prodotti Bios antibacterial ceramics® si possono seguire le stesse indicazioni riportate a pag. 90 e 91 di questo catalogo.

SWIMMING POOL SYSTEM

BIOS ANTIBACTERIAL CERAMICS®

Bios antibacterial ceramics® is the only ceramic material leading to 99.9% reduction of the four main bacterial strains; Staphylococcus aureus, Enterococcus faecalis, Escherichia coli and Pseudomonas aeruginosa, as certified by data of the Microbiology Department of the University of Modena

The antibacterial properties of Bios antibacterial ceramics®, unlike other ceramic materials, are throughout the body of tiles and not on the surface only. Thanks to this property the product may also be used in conditions of heavy traffic and extreme wear, in that such properties remain unchanged in time**.

Unlike other ceramic tiles using different antibacterial principles, Bios antibacterial ceramics® does not need any light to be active and in case of moisture, traditionally fertile ground for bacterial flora, its performance is further strengthened.

Bios antibacterial ceramics® besides being effective against mould, yeast and fungi, is totally harmless for human health and does not release toxic substances. Its antibacterial principle is based on properties of silver, a material commonly used in many everyday products such as cutlery, toothbrushes, etc. and whose antibacterial properties have been known for centuries.

Bios antibacterial ceramics® offers a wide range of design solutions, as it is available in all colours, sizes and surfaces of Serie Elementi and Serie Landscape of the Swimming Pool program and on the whole Granitogres' line of Casalgrande Padana.

Bios antibacterial ceramics® entitles the holder to LEED-ID (Innovation in design) credits.

**** The only exception concerns Serie Landscape. This range consists of glazed porcelain tiles mainly used for walls or barefoot areas and the Bios antibacterial ceramics® treatment involves the glaze only.**

INSTALLATION AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

The installation technique for Bios antibacterial ceramics® products does not differ from installation technique of other porcelain ceramic tiles.

It is important to consider that bacteria are eliminated when they come into contact with the antibacterial tile surface. It is therefore essential that Bios antibacterial ceramics® products do not have any kind of film on their surface that would prevent the contact between bacteria and tile surface thus limiting or even avoiding the antibacterial activity.

For this reason it is imperative not to use wax-based detergents and other protective products on the Bios antibacterial ceramics®.

To provide optimum antibacterial effect on the tiled areas it is necessary that even grouting material has same antibacterial performances of Bios antibacterial ceramics®.

We are at disposal to provide information to select the most suitable grout for your applications.

For maintenance and cleaning of Bios antibacterial ceramics® it is possible to follow the same instructions reported at pages 90 and 91 of this catalogue.

SYSTÈME SWIMMING POOL

BIOS ANTIBACTERIAL CERAMICS®

Bios antibacterial ceramics® est le seul matériau céramique en mesure d'abattre 99,9% des quatre principales souches bactériennes, Staphylococcus aureus, Enterococcus faecalis, Escherichia coli et Pseudomonas aeruginosa, comme montré par les valeurs certifiées par le département de microbiologie de l'Université de Modène

Contrairement aux autres carreaux céramiques antibactériennes disponibles sur le marché, Bios antibacterial ceramics® possède les mêmes propriétés antibactériennes dans la "masse" du carreau, donc non seulement sur la surface mais aussi dans toute son épaisseur. Ses propriétés sont donc préservées, même pour la pose dans des zones de fort passage et plus soumises à l'usure **.

Contrairement aux carreaux qui utilisent d'autres principes actifs, Bios antibacterial ceramics® n'a pas besoin de lumière pour s'activer, et en présence d'humidité, facteur qui favorise le développement de la flore bactérienne, son effet antibactérien s'accroît ultérieurement.

En plus d'être très efficace contre les moisissures, les levures et les champignons, Bios antibacterial ceramics® est totalement inoffensif pour la santé et ne dégage aucune substance nocive à l'homme. Le principe actif employé est à base d'argent, dont les propriétés antibactériennes sont bien connues et qui est très utilisé dans la fabrication de nombreux produits d'usage courant (couverts, brosses à dents, monnaies, etc.).

Bios antibacterial ceramics® offre un large éventail d'emplois du point de vue esthétique et architectural, car il est disponible dans la gamme complète de coloris, formats et surfaces des Série Elementi et Série Landscape pour les lignes Swimming Pool et de la ligne Granitogres de Casalgrande Padana.

Bios antibacterial ceramics® permet l'obtention du crédit LEED-ID (Innovation en Conception).

**** Le seule exception est représentée par la Série Landscape. En ce cas, compte tenu que il s'agit des produits émaillés utilisés la plupart pour revêtements muraux ou sols parcourus à pieds nus, le traitement Bios antibacterial ceramics® est uniquement dans la couche d'émail.**

INDICATIONS DE POSE ET D'ENTRETIEN

La technique de pose des produits Bios antibacterial ceramics® ne diffère pas de celle des autres carreaux céramiques et il faut suivre les mêmes indications de pose des carreaux en grès cérame.

Il faut notamment tenir compte que l'élimination des bactéries se fait par contact direct sur la surface des carreaux où est présent le principe bactéricide. Il est donc fondamental de faire en sorte qu'aucune pellicule ni film ne puisse se former sur la surface carrelée ce qui empêcherait le contact entre surface et bactéries et inhiberait l'action bactéricide.

Il faut absolument éviter l'emploi de produits d'entretien à base de cire ou à base d'autres agents de protection.

Pour obtenir une surface avec des excellents propriétés antibactériennes il est important que le matériel pour les joints ait des caractéristiques et des prestations analogues à celles des carreaux Bios antibacterial ceramics®.

Nous sommes bien sûr à votre disposition pour vous donner toutes les indications nécessaires sur les produits en commerce qui donnent les performances plus appropriées.

Pour le nettoyage et l'entretien des produits Bios antibacterial ceramics® on peut suivre les indications à page 90 et 91 de ce catalogue.

SYSTEM SWIMMING POOL

BIOS ANTIBACTERIAL CERAMICS®

Bios antibacterial ceramics® ist das einzige keramische Material, das in der Lage ist, die 4 häufigsten Bakterienstämme Staphylococcus aureus, Enterococcus faecalis, Escherichia coli e Pseudomonas aeruginosa, zu 99,9% abzubauen. Zeugnis davon liefern die vom Fachbereich Mikrobiologie der Universität Modena zertifizierten Daten.

Bios antibacterial ceramics® bietet im Gegenteil zu anderen Keramikplatten in der ganzen "Masse" der Fliese antibakterielle Eigenschaften und garantiert damit die Wirksamkeit nicht nur an der Oberfläche, sondern in der gesamten Fliesendicke. Dies begünstigt den Einsatz des Produkts auch in Bereichen mit intensiver Begehung und starkem Abrieb, da diese Eigenschaft dauerhaft erhalten bleibt **.

Im Gegensatz zu Fliesen, die andere Wirkstoffe einsetzen, benötigt Bios antibacterial ceramics® kein Licht, um aktiv zu werden, und bei Feuchtigkeit, einem bekanntlich begünstigenden Zustand für die Entwicklung von Bakterienflora, verstärken sich sogar seine antibakterielle Wirkung.

Bios antibacterial ceramics® ist nicht nur wirksam gegen Schimmel, Hefen und Pilzen, sondern auch absolut unschädlich und setzt keine für Menschen gesundheitsschädliche Stoffe frei. Der eingesetzte Wirkstoff baut auf Silber auf, einem Material, das für zahlreiche Gegenstände von täglichem Gebrauch verwendet wird (Besteck, Hygienebürsten, Münzen, usw.) und dessen antibakteriellen Eigenschaften schon seit der Antike bekannt sind.

Bios antibacterial ceramics® bietet in puncto Ästhetik und Kombinationsfähigkeit umfangreiche Möglichkeiten, da das Produkt im kompletten Farben, Formate und Ausführungssortiment der Serie Elementi und Serie Landscape von Swimming Pool sowie der gesamten Produktlinie Granitogres von Casalgrande Padana erhältlich ist.

Bios antibacterial ceramics® gibt Anrecht auf den LEED-ID-Kredit (Innovation in Design).

**** Die einzige Ausnahme ist die Serie Landscape. In diesem Fall, es handelt sich um glasierten Feinsteinzeugplatten die hauptsächlich als Wandbekleidungen verwendet werden, und die Behandlung Bios antibacterial ceramics® nur in der Glasur ist.**

HINWEISE ZUR VERLEGUNG UND REINIGUNG

Für die Verlegung der Bios antibacterial ceramics® Produkte gelten die gleiche Hinweise wie auch für alle andere Feinsteinzeugplatten.

Es ist aber wichtig zu berücksichtigen, dass die Keime durch den Kontakt der Bakterien mit der Fliesenoberfläche abgebaut werden, auf der sich der bakterientötende Wirkstoff befindet. Es ist deshalb besonders wichtig, jede Form der Filmbildung zu vermeiden, die durch Verhindern des Kontakts zwischen Bakterien und Oberfläche die antibakterielle Wirkung behindern würde.

Absolut zu vermeiden sind Reinigungsprodukte die Wachse oder irgendwelche Schutzmittel enthalten.

Höchst wichtig für Oberflächen mit optimalen antibakteriellen Leistungen ist die Verwendung von Verfugungsmaterialien mit gleichartigen Eigenschaften wie die Bios antibacterial ceramics® Fliesen.

Gerne stehen wir Ihnen für alle weiteren Hinweise zur Verfügung, die Ihnen helfen können, unter den im Handel erhältlichen Fugenprodukte solche mit geeigneten Eigenschaften zu wählen.

Für die Pflege und Reinigung der Bios antibacterial ceramics® Produkte gelten die gleichen Hinweise der Seiten 90 und 91 dieses Katalogs.

SISTEMA SWIMMING POOL

BIOS ANTIBACTERIAL CERAMICS®

 **Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia**
Dipartimento di Scienze Biomediche
Sezione di Microbiologia

① In data 28/03/2007 si è ricevuto da Casalgrande Padana spa il campione siglato:

Campione 1 - Grigio Cenere Tab 30x60
Tono AA - Calibro 5
Produzione 26/03/2007

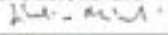
② Materiale fornito per la costruzione del

"CENTRO DI MEDICINA RIGENERATIVA"
di Modena

③ È stata saggiata l'attività antibatterica, espressa in percentuale di abbattimento della carica microbica, del campione nei confronti di:

<i>Staphylococcus aureus</i>	ATCC	6538
<i>Enterococcus faecalis</i>	ATCC	29212
<i>Escherichia coli</i>	ATCC	25922
<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	ATCC	27859

④ L'attività antibatterica del campione è risultata essere del **99.9%** nei confronti dei germi testati.

RESPONSABILE SCIENTIFICO
Prof. Giuliano Manicardi


Via G. Campi 287, 41100 Modena, Italy
Tel. ++39 09 2011460, 2007915- Fax. 059-2011463-E-mail: segreteria@unimo.it

1. On March 28, 2007 Casalgrande Padana spa sent us the following sample:

....

2. This is one of the materials used for the building of the

....

3. We have analysed the antibacterial activity of the sample. It is expressed in terms of percent of abatement of the microbial load of the sample. We analysed the following:

....

4. The sample's antibacterial activity turned out to be 99.9% based on the germs we tested.

SWIMMING POOL SYSTEM

BIOS ANTIBACTERIAL CERAMICS®

 **Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia**
Dipartimento di Scienze Biomediche
Sezione di Microbiologia

① In data 28/03/2007 si è ricevuto da Casalgrande Padana spa il campione siglato:

Campione 2 - Nero Tab 30x60
Tono AA - Calibro 5
Produzione 26/03/2007

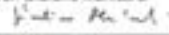
② Materiale fornito per la costruzione del

"CENTRO DI MEDICINA RIGENERATIVA"
di Modena

③ È stata saggiata l'attività antibatterica, espressa in percentuale di abbattimento della carica microbica, del campione nei confronti di:

<i>Staphylococcus aureus</i>	ATCC	6538
<i>Enterococcus faecalis</i>	ATCC	29212
<i>Escherichia coli</i>	ATCC	25922
<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	ATCC	27859

④ L'attività antibatterica del campione è risultata essere del **99.9%** nei confronti dei germi testati.

RESPONSABILE SCIENTIFICO
Prof. Giuliano Manicardi


Via G. Campi 287, 41100 Modena, Italy
Tel. ++39 09 2011460, 2007915- Fax. 059-2011463-E-mail: segreteria@unimo.it

1. Le 28 mars 2007 la société Casalgrande Padana spa nous a fait parvenir l'échantillon suivant:

....

2. Il s'agit d'un des matériaux utilisés pour la réalisation du

....

3. Nous avons analysé l'activité antibactérienne de l'échantillon, exprimée en pourcentage de réduction de la charge microbienne de l'échantillon. Nous avons analysé les éléments suivants:

....

4. L'activité antibactérienne de l'échantillon, considérant les germes ayant fait l'objet de notre essai, est de 99,9%.

1. Am 28. März 2007 haben wir eine Stichprobe von Casalgrande Padana spa erhalten die folgendermaßen gekennzeichnet war:

....

2. Das Material dient dem Bau des

....

3. Es wurde die antibakterielle Wirksamkeit getestet, unter der prozentualen Angabe der antibakteriellen Reduktion des Musters, in Bezug auf:

....

4. Die antibakterielle Wirksamkeit des Musters in Bezug auf die getesteten Bakterien betrug 99,9%.

SYSTÈME SWIMMING POOL

BIOS ANTIBACTERIAL CERAMICS®



SYSTEM SWIMMING POOL

BIOS ANTIBACTERIAL CERAMICS®







LINEE PRODOTTI

LINEA PADANA-PLUS

GRESPLUS

Piastrelle in gres porcellanato smaltato

Piastrelle in gres porcellanato smaltato completamente vetrificato appartenenti in base alla norma UNI-EN 14411-G al Gruppo B1a-GL (assorbimento d'acqua < 0,5%); uniscono sostanzialmente le principali valenze tecniche del gres porcellanato alle peculiarità estetiche e alle cromie offerte dagli smalti ceramici.

Da questa classificazione è esclusa la sola superficie LUCIDA che avendo un assorbimento d'acqua medio del 1% è classificata come gruppo B1b-GL (assorbimento d'acqua >0,5% - 3%) che pertanto non viene garantita come antigeliva.

Studiate espressamente per gli interni delle vasche ma adatte anche a rivestimenti murali in genere e, in alcuni tipi di superficie, a pavimentazioni con traffico medio-leggero, la gamma comprende i classici colori per piscine che vanno dal bianco fino al blu intenso. A completamento della gamma cromatica, per decorazioni e altre forme a contrasto, alcuni colori sono caratterizzati da tinte di forte intensità.

Le superfici antiscivolo della Linea Padana-Plus **GRESPLUS** sono ottenute miscelando gli smalti con sabbia di corindone fine che consente di raggiungere coefficienti antiscivolo a piedi nudi di gruppo B e di gruppo C su superfici sostanzialmente lisce e non strutturate.

La linea Padana-Plus **GRESPLUS** è composta da cinque diversi tipi di superficie da utilizzare a seconda delle necessità specifiche,

Superficie Lucida: è caratterizzata da smalti particolarmente brillanti che offrono alla superficie un elevato grado di riflessione della luce.

Non è garantita contro il gelo, è sensibile all'abrasione ed è scivolosa allorché bagnata.

E' quindi una superficie adatta a rivestire pareti e fondi vasca di piscine indoor che non debbano avere caratteristiche antiscivolo oppure a realizzare rivestimenti murali di spogliatoi e simili.

Superficie Satin: evidenzia smalti semi-lucidi che creano una superficie più morbida ma più resistente all'abrasione.

E' garantita contro il gelo ma risulta scivolosa quando bagnata.

E' adatta per rivestire pareti e fondi vasca di piscine indoor e outdoor che non debbano avere caratteristiche antiscivolo, per realizzare rivestimenti murali di spogliatoi e per pavimenti con traffico leggero.

Superficie Friction: si tratta di una superficie semi-opaca ruvida ma non strutturata con un grado di antiscivolosità di gruppo B a piedi nudi.

E' garantita contro il gelo ed è consigliata per fondi vasca di piscine per bambini, per vasche a profondità limitata, per le zone di virata nelle piscine sportive e per sdrai e sedute di panche immerse in acqua.

Superficie Grip: è una superficie opaca e non strutturata ma con una rugosità più evidente per garantire un grado di antiscivolosità di gruppo C a piedi nudi.

E' garantita contro il gelo e può essere usata per bordi vasca, scale e gradini immersi in acqua, vaschette lavapiedi e piani inclinati con forti pendenze.

Superficie Rigata-Cannelé: evidenzia una superficie con righe in rilievo da utilizzare trasversalmente al senso di marcia per poter beneficiare di un grado di antiscivolosità di gruppo C a piedi nudi.

Ha fondamentalmente gli stessi campi di applicazione della superficie Grip ma con caratteristiche estetiche diverse.

PRODUCT LINES

LINEA PADANA-PLUS

GRESPLUS

Glazed porcelain tiles

Glazed porcelain tiles belonging to group B1a-GL according to UNI-EN 14411-G (water absorption < 0,5%), offer the main technical features of porcelain stoneware joined with the colourful aesthetics of ceramic glazes.

From this classification it is excluded the surface Lucida which has an average water absorption of approx 1% and is classified as group B1b (water absorption > 0,5% - 3%). Therefore the surface Lucida is not guaranteed against frost and thermal shocks.

Specifically developed for tiling pool tanks, these tiles are suitable also for wall cladding and certain surfaces can be used for light/medium duty floors too. The range includes the classic pool colours from white to dark blue going through a number of more vivid colours for eventual decorations and contrasting effects.

Some of the non-slip surfaces of the Line Padana-Plus **GRESPLUS** are obtained by mixing ceramic glazes with fine corundum sand thus to achieve non slip barefoot group B and group C even on non-structured surfaces.

The Line Padana-Plus **GRESPLUS** consists of five different surfaces to be used according to needs:

Surface Lucida: features particularly brilliant ceramic glazes that offer a higher reflection of light.

It is not guaranteed against frost; it suffers abrasion and is slippery when wet.

Surface Lucida is therefore suitable to tile indoor pools (excluded non-slip zones) or as walls covering in changing areas and similar.

Surface Satin: its semi-brilliant ceramic glazes create a softer looking surface that better stands wear and abrasion.

It is frost-proof but is slippery when wet.

It can be used for indoor and outdoor pools (excluded non-slip zones), as wall coverings and on light/medium duty floors.

Surface Friction: features a non-structured semi-matt surface with non-slip barefoot group B.

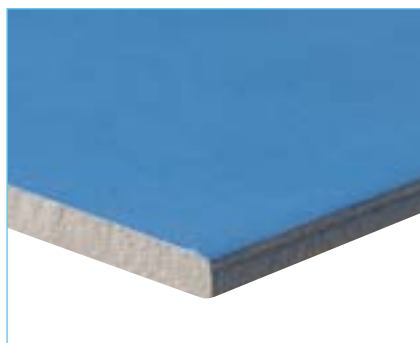
It is frost-proof and is recommended for bottoms in children's pools, for other pools with low water level, for turning areas in sport pools and for sitting areas of immersed benches.

Surface Grip: it is a rough surface, matt looking, with barefoot non-slip group C.

It is frost-proof and can be used on sloping pool borders, steps and stairs immersed into water, foot washers and sloping ramps.

Surface Rigata-Cannelé: thanks to its crosswise relief scoring offers a barefoot non-slip value group C.

It has basically same application of surface Grip but its particular design can be preferred from aesthetical point of view.

PADANA PLUS **GRESPLUS**

SUPERFICIE LUCIDA = L



SUPERFICIE SATIN = S



LIGNES PRODUITS

LINEA PADANA-PLUS

GRESPLUS

Carreaux en grés cérame émaillé

Carreaux en grés cérame émaillé – group B1a-GL (absorption d'eau < 0,5%) selon la norme UNI-EN-14411-G ; unifient les caractéristiques techniques du grés cérame aux esthétiques et couleurs données par les émaux céramiques.

Ce classement exclue uniquement la surface Lucida que, ayant une absorption d'eau d'environ 1%, est classée dans le group B1b-GL (absorption d'eau >0,5% - 3%) et donc n'est pas garantie contre le gel.

Développés expressément pour l'habillage des bassins mais adaptés aussi pour les revêtements muraux et, pour certains types de surface, pour les sols à circulation moyenne/légère, la gamme offre les couleurs typiques des piscines qui vont du blanc jusqu'au bleu foncé. Certaines couleurs plus vives et fortes offrent la possibilité de créer des décorations et des contrastes.

Les surfaces antidérapantes de la Ligne Padana-Plus **GRESPLUS** sont réalisées en mélangeant l'émail avec de la sable de corindon fine qui permet d'avoir des coefficients antidérapants pieds nus de groupe B et de groupe C avec des surface pratiquement lisses non structurées.

Il s'agit de cinq types de surface à utiliser selon les applications, à savoir :

Surface Lucida: les émaux particulièrement brillants offrent à la surface un haut degré de réflexion de la lumière.

Elle n'est pas résistante au gel ; est sensible à l'abrasion et dérapant si mouillée.

C'est une surface pour les sols et parois des piscines à l'intérieur qui ne doivent pas avoir caractéristiques antidérapantes ou pour revêtements muraux des vestiaires toujours à l'intérieur.

Surface Satin: est caractérisée par des émaux de brillance moyenne qui créent une surface plus « souple au touche » et résistante à l'abrasion.

Elle est garantie au gel mais est dérapant si mouillée.

On peut habiller les sols et parois des piscines à l'intérieur et à l'extérieur qui ne doivent pas avoir caractéristiques antidérapantes, pour revêtements muraux et pour sols secs avec circulation légère.

Surface Friction: est une surface semi-matt rugueuse mais non structurée avec un coefficient antidérapant pieds nus de group B.

Elle est garantie au gel et est recommandée pour fond des pataugeoires, pour bassins avec profondeur limitée, pour les zones de virage dans les bassins sportifs et pour banquettes immergées.

Surface Grip: est une surface mat non structurée mais avec une rugosité évidente pour garantir un coefficient antidérapant pieds nus de groupe C.

Elle est garantie au gel et peut être utilisée sur les têtes de bassin, pour les marches et escaliers immergées dans l'eau, pour les pédiluves et surfaces avec des pentes importantes.

Surface Rigata-Cannelé: est une surface avec des stries en relief à utiliser transversalement à la direction de marche pour bénéficier d'un coefficient antidérapant pieds nus de group C.

Ella a le même domaine d'emploi de la surface Grip mais sa particulière structure peut être objet d'une préférence esthétique.

SUPERFICIE FRICTION = F



SUPERFICIE GRIP = G



SUPERFICIE RIGATA-CANNELÉ = C



PRODUKTLINIEN

LINEA PADANA-PLUS

GRESPLUS

Glasierte Feinsteinzeugfliesen

Diese glasierten Feinsteinzeugfliesen sind vollständig gesintert und gehören gemäß Norm UNI-EN 14411-G der Gruppe B1a-GL (Wasseraufnahme < 0,5%); dieses Produkt bietet grundsätzlich die wichtigsten technischen Eigenschaften des Feinsteinzeuges und die ästhetischen Merkmale und die Farbenvielfalt von keramischen Glasuren an.

Dieser Klassifizierung kann lediglich die GLÄNZENDE Version nicht zugeschrieben werden weil bei dieser Ausführung die durchschnittliche Wasseraufnahme von 1% der Gruppe B1b-GL zugeordnet wird (Wasseraufnahme >0,5% - 3%).

Ursprünglich für die Verkleidung von Becken entworfen aber auch generell als Wandbekleidung geeignet und bei einigen Oberflächenarten auch für Fußböden die einem mittel-leichtem Verkehr ausgesetzt sind, beinhaltet die farbliche Angebotspalette die typischen Schwimmbeckenfarben: von weiß bis zu einem kräftigen Blau. Dank einer zusätzlichen Serie an lebhafteren und kräftigeren Farben gibt es die Möglichkeit etwaige Dekors einzuarbeiten und Kontrastformen zu gestalten.

Eine Mischung aus feinem Korundsand und Glasurmaterial bedingt die rutschfesten Eigenschaften der Oberflächen der Linie Padana-Plus **GRESPLUS**. Die Eigenschaften der barfuß begangenen Fliesen sind der B und C Bewertungsgruppe zuzuordnen, während glatte und nicht strukturierte Oberflächen zugeschrieben werden.

Die Linie Padana-Plus **GRESPLUS** besteht aus fünf verschiedenen Oberflächenarten die je nach Anwendungsbereich eingesetzt werden können:

Oberfläche Lucida: die Glasuren sind besonders glänzend und bieten eine besonders hohe Lichtwiderspiegelung.

Diese Oberflächenart ist nicht frostbeständig, ist nicht abriebfest und ist glatt wenn nass.

Es ist demzufolge eine Oberfläche die sich zum Auskleiden von Wänden und Böden von Innen-Schwimmbecken eignet und die keine rutschfesten Eigenschaften aufweisen müssen oder die sich als Wandbekleidung von Umkleidekabinen oder ähnlichen Räumlichkeiten eignet.

Oberfläche Satin: hier werden halbgänzende Glasuren angewendet die den Oberflächen ein leicht matteres Aussehen verleihen und jedoch größeren Abriebwiderstand bieten.

Diese Oberflächenart ist frostbeständig aber ist glatt wenn nass.

Oberfläche Satin eignet sich zum Verkleiden von Wänden und Böden von Schwimmbecken, sowohl im Innen- wie in Außenbereich, welche keine rutschhemmenden Eigenschaften aufweisen müssen, sowie zur Verkleidung der Wände in Umkleidräume und von trockenen Böden mit wenig Publikumsverkehr

Oberfläche Friction: die Oberfläche ist halbmatt und rau aber nicht strukturiert. Beim barfußigen Begehen ist der Grad der Rutschfestigkeit der B Bewertungsgruppe zuzuordnen.

Diese Oberfläche ist frostbeständig und eignet sich für Kinderschwimmbecken, für nicht besonders tiefe Becken, im Wendebereich von Sportbecken, für Liegen und Sitzbänke die sich unter Wasser befinden.

Oberfläche Grip: es handelt sich um eine matte, nicht strukturierte Oberfläche die durch augenfällige Furchen gekennzeichnet ist und die, im Zusammenhang mit dem Grad der Rutschfestigkeit, beim barfußigen Begehen der C Bewertungsgruppe zuzuordnen ist.

Diese Oberfläche ist frostbeständig und kann zum Bekleiden von Beckenrändern, Treppen und Stufen unter Wasser verwendet werden, sowie für Fußwaschbecken und schräge Flächen die durch starke Neigungen gekennzeichnet sind.

Oberfläche Rigata-Cannelé: diese Oberfläche ist durch Linien im Relief gekennzeichnet die quer zur Gehrichtung gelegt werden um bei barfußigen Begehen eine Rutschfestigkeit der C Bewertungsgruppe anzubieten.

Das Material weist dieselben Einsatzbereiche der Grip Oberfläche auf kann aber in gewissen Fällen dank der besonderen Ausführung ästhetischen Anforderungen besser entgegen kommen.

LINEE PRODOTTI

LINEA PADANA-PLUS

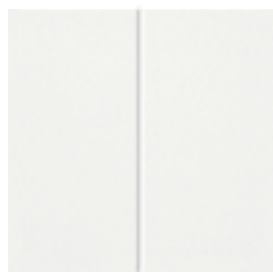
GRESPLUS

Piastrelle in gres porcellanato smaltato

SERIE LANDSCAPE - GRUPPO B1a

Solo superficie Lucida gruppo B1b

Tundra 100 mm 8



LUCIDA

1100 100L *M 12,5x25 cm-118x243 mm

SATIN

1120 100S *M 12,5x12,5 cm-118x118 mm

2100 100S *M 6,5x25 cm-55,5x243 mm

1100 100S *M 12,5x25 cm-118x243 mm

1000 100S *M 25x25 cm-243x243 mm

FRICTION

1120 100F *M 12,5x12,5 cm-118x118 mm

1100 100F *M 12,5x25 cm-118x243 mm

1000 100F *M 25x25 cm-243x243 mm

GRIP

1120 100G *M 12,5x12,5 cm-118x118 mm

1100 100G *M 12,5x25 cm-118x243 mm

1000 100G *M 25x25 cm-243x243 mm

RIGATA/CANNELÉ

3220 100C *M 12,5x12,5 cm-118x118 mm

3200 100C *M 12,5x25 cm-118x243 mm

Baltic 201 mm 8



SATIN

1100 201S *M 12,5x25 cm-118x243 mm

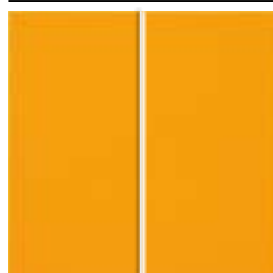
FRICTION

1100 201F *M 12,5x25 cm-118x243 mm

GRIP

1100 201G *M 12,5x25 cm-118x243 mm

Dune 300 mm 8



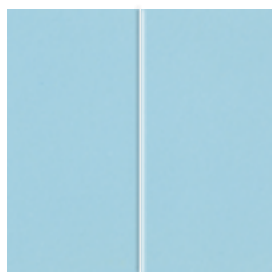
SATIN

1100 300S *M 12,5x25 cm-118x243 mm

FRICTION

1100 300F *M 12,5x25 cm-118x243 mm

Bay 200 mm 8



LUCIDA

1100 200L *M 12,5x25 cm-118x243 mm

SATIN

1120 200S *M 12,5x12,5 cm-118x118 mm

2100 200S *M 6,5x25 cm-55,5x243 mm

1100 200S *M 12,5x25 cm-118x243 mm

1000 200S *M 25x25 cm-243x243 mm

FRICTION

1120 200F *M 12,5x12,5 cm-118x118 mm

1100 200F *M 12,5x25 cm-118x243 mm

1000 200F *M 25x25 cm-243x243 mm

GRIP

1120 200G *M 12,5x12,5 cm-118x118 mm

1100 200G *M 12,5x25 cm-118x243 mm

1000 200G *M 25x25 cm-243x243 mm

RIGATA/CANNELÉ

3220 200C *M 12,5x12,5 cm-118x118 mm

3200 200C *M 12,5x25 cm-118x243 mm

Caribe 500 mm 8



SATIN

1100 500S *M 12,5x25 cm-118x243 mm

FRICTION

1100 500F *M 12,5x25 cm-118x243 mm

PRODUCT LINES

LINEA PADANA-PLUS

GRESPLUS

Glazed porcelain tiles

SERIES LANDSCAPE - GROUP B1a

Only surface Lucida group B1b

Ocean 202 mm 8



LUCIDA

1100 202L *M 12,5x25 cm-118x243 mm

SATIN

1120 202S *M 12,5x12,5 cm-118x118 mm

2100 202S *M 6,5x25 cm-55,5x243 mm

1100 202S *M 12,5x25 cm-118x243 mm

1000 202S *M 25x25 cm-243x243 mm

FRICTION

1120 202F *M 12,5x12,5 cm-118x118 mm

1100 202F *M 12,5x25 cm-118x243 mm

1000 202F *M 25x25 cm-243x243 mm

GRIP

1120 202G *M 12,5x12,5 cm-118x118 mm

1100 202G *M 12,5x25 cm-118x243 mm

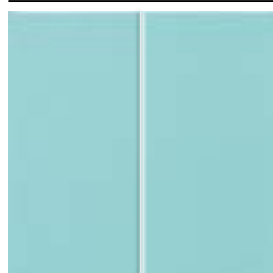
1000 202G *M 25x25 cm-243x243 mm

RIGATA/CANNELÉ

3220 202C *M 12,5x12,5 cm-118x118 mm

3200 202C *M 12,5x25 cm-118x243 mm

Bahama 501 mm 8



SATIN

1100 501S *M 12,5x25 cm-118x243 mm

FRICTION

1100 501F *M 12,5x25 cm-118x243 mm

GRIP

1100 501G *M 12,5x25 cm-118x243 mm

Beach 101 mm 8



SATIN

1120 101S *M 12,5x12,5 cm-118x118 mm

2100 101S *M 6,5x25 cm-55,5x243 mm

1100 101S *M 12,5x25 cm-118x243 mm

1000 101S *M 25x25 cm-243x243 mm

FRICTION

1120 101F *M 12,5x12,5 cm-118x118 mm

1100 101F *M 12,5x25 cm-118x243 mm

1000 101F *M 25x25 cm-243x243 mm

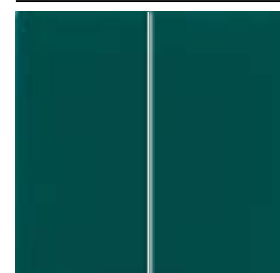
GRIP

1120 101G *M 12,5x12,5 cm-118x118 mm

1100 101G *M 12,5x25 cm-118x243 mm

1000 101G *M 25x25 cm-243x243 mm

Lagoon 502 mm 8



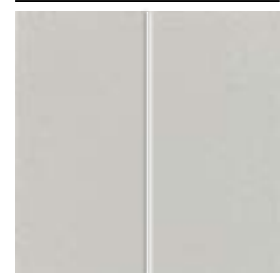
SATIN

1100 502S *M 12,5x25 cm-118x243 mm

FRICTION

1100 502F *M 12,5x25 cm-118x243 mm

ARTIC 701 mm 8



SATIN

1100 701S *M 12,5x25 cm-118x243 mm

FRICTION

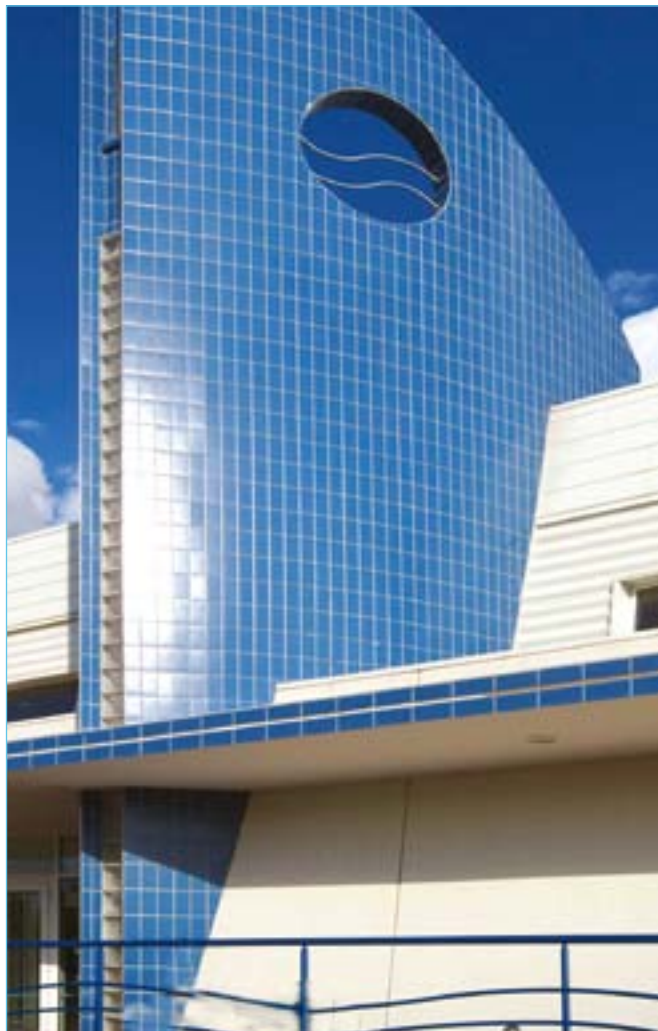
1100 701F *M 12,5x25 cm-118x243 mm

LIGNES PRODUITS

LINEA PADANA-PLUS **GRESPLUS**

Carreaux en grés cérame émaillé

SÉRIE LANDSCAPE - GROUPE B1a
Seulement surface Lucida groupe B1b



Superficie Lucida = L
Surface Lucida = L
Surface Lucida = L
Oberfläche Lucida = L



Superficie Satin = S
Surface Satin = S
Surface Satin = S
Oberfläche Satin = S



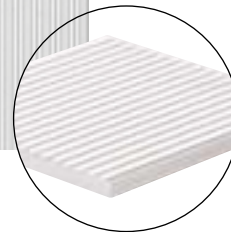
Superficie Friction = F
Surface Friction = F
Surface Friction = F
Oberfläche Friction = F



Superficie Grip = G
Surface Grip = G
Surface Grip = G
Oberfläche Grip = G



Superficie Rigata/Cannelé = C
Surface Rigata/Cannelé = C
Surface Rigata/Cannelé = C
Oberfläche Rigata/Cannelé = C

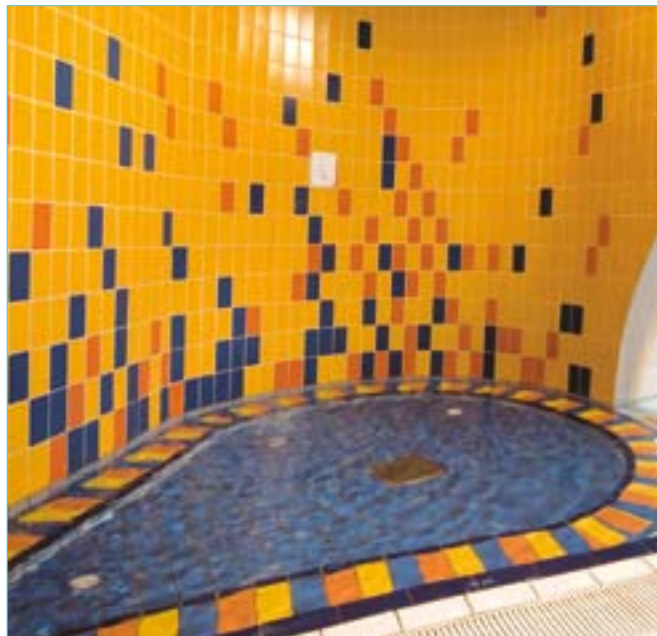


PRODUKTLINIEN

LINEA PADANA-PLUS **GRESPLUS**

Glasierte Feinsteinzeugfliesen

SERIE LANDSCAPE - GRUPPE B1a
Nur Oberfläche Lucida Gruppe B1b



PESI, MISURE E CONTENUTO DEI COLLI
WEIGHT, SIZE AND CONTENTS OF THE PACKING - POIDS, DIMENSIONS, CONTENU DES COLIS - VERPACKUNGSRÖSSEN/GEWICHTE

M 12,5x12,5	64	64	72	17
Rigata: 52				
M 6,25x25	64	64	72	17
Rigata: 32				
M 12,5x25	32	32	78	17
Rigata: 28				
M 25x25	16	16	78	17

*M=Formato modulare - M=Format modulaire - M=Modular size - M=Modulformat

Importante: La modularità dei formati si ottiene calcolando una fuga di 7 mm

Important: La modularité des formats est calculée avec un joint de 7 mm

Important: Modularity of different sizes is based on 7 mm grouting joints.

Wichtig: Für Modulverlegung die empfohlene Fugenbreite ist 7 mm

LINEE PRODOTTI

LINEA PADANA-GRES **GRANITOGRES**

Piastrelle in gres porcellanato non smaltato

Piastrelle in gres porcellanato non smaltato colorato in massa e completamente vetrificato appartenenti secondo la norma UNI-EN 14411-G al Gruppo B1a-UGL (piastrelle pressate a secco con assorbimento d'acqua < 0,5%).

Dal punto di vista tecnico è sicuramente la linea di prodotti più adatta a sopportare gli stress fisici, meccanici e chimici che si possono trovare nell'ambiente piscina e viene pertanto raccomandata, utilizzandone le idonee superfici, per tutti i tipi di pavimentazione siano esse all'interno o all'esterno.

La gamma cromatica estremamente differenziata permette notevoli livelli di personalizzazione del progetto.

Le diverse superfici antiscivolo sono tutte realizzate creando la rugosità o i rilievi direttamente con la materia stessa ciò garantisce nel tempo la durata dei coefficienti antiscivolo originali.

La linea Padana-Gres **GRANITOGRES** è disponibile in quattro diverse superfici:

Superficie Matt: è una superficie non strutturata, caratterizzata da una leggera rugosità con un valore antiscivolo di gruppo B a piedi nudi ed il grado R10 a piedi calzati.

È adatta per le aree intorno alle vasche ma anche per spogliatoi e corridoi, generalmente umidi, sia all'interno che all'esterno.

Superficie Pinhead: è caratterizzata da un insieme di profili semi-sferici a rilievo che consentono una facile pulizia e nel contempo garantiscono un valore antiscivolo di gruppo C a piedi nudi e il grado R11 a piedi calzati.

La regolare disposizione dei profili in rilievo permette inoltre un deflusso dei liquidi di classe V6 (Norma DIN 51130) riducendo ristagni di acqua ed evitare fenomeni di aquaplaning.

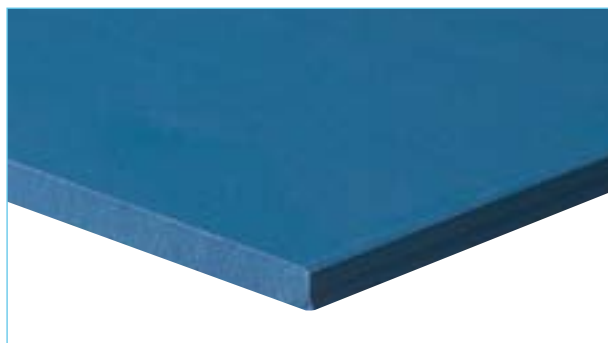
Realizzata anche su alcuni pezzi speciali per bordo vasca è sicuramente il tipo di superficie più raccomandato per le aree adiacenti alle vasche e altre zone generalmente bagnate o immerse in acqua.

Superficie Roccia: evidenzia una superficie a struttura irregolare che offre un grado di antiscivolo di gruppo C a piedi nudi ed il valore di R12 a piedi calzati.

La caratteristica struttura irregolare e un po' "rustica" fa in genere preferire questo tipo di superficie per applicazioni in esterno.

Superficie Rigata-Cannelé: si presenta con righe in rilievo che garantiscono un grado di antiscivolo a piedi nudi di gruppo C quando posate trasversalmente al senso di marcia.

Nella versione non smaltata questa superficie è utilizzabile anche per aree percorse a piedi calzati nel qual caso offre un coefficiente antiscivolo pari a R12.

PADANA GRES - **GRANITOGRES**

PRODUCT LINES

LINEA PADANA-GRES **GRANITOGRES**

Unglazed porcelain tiles

Unglazed porcelain tiles belonging to group B1a-UGL according to UNI-EN 14411-G (water absorption < 0,5%).

From technical point of view is surely the most suitable products range to stand physical, mechanical and chemical stresses of modern swimming pool facilities and is therefore recommended, in the right surface, for any kind of floor indoor and outdoor.

All colours, sizes and surfaces of this line are guaranteed against frost.

Thanks to the wide colour palette ranging from neutral and light tones till more intensive and vivid ones, it is possible to create decors and patterns for any kind of project.

All different slip-resistant finishes are produced by creating the non-slip roughness and structures directly from the moulds and this guarantees a longer durability of the original non-slip coefficients.

The Line Padana-Gres **GRANITOGRES** is available in four different surface finishes:

Surface Matt: is basically a smooth surface featuring a light roughness that offers the non-slip barefoot value of group B and the degree of R10 for shod feet.

It is suitable for pool decks but also for changing areas, corridors and other generally wet areas both indoor and outdoor.

Surface Pinhead: features relief pinhead profiles that make the surface easy to clean and offer at same time a barefoot non-slip value of group C and a degree of R10 for shod feet.

The regular design of pinhead profiles enables a drainage of tiled area rated V6 according to DIN standards 51130 thus to reduce stagnation of water and avoid aquaplaning phenomenon.

Produced also on few fittings for pool borders, it is surely the most recommended surface for pool decks and other areas generally wet or immersed into water.

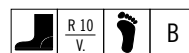
Surface Roccia: it is an irregularly structured surface that offers a barefoot non-slip value of group C and a degree of R12 for shod feet.

This slightly "rustic" finish is generally preferred for flooring of outside areas.

Surface Rigata-Cannelé: shows crosswise relief scoring that offers a barefoot non-slip value of group C.

In this unglazed version is suitable also for shod areas where it offers a non-slip degree of R12.

SUPERFICIE MATT = M



LIGNES PRODUITS

LINEA PADANA-GRES GRANITOGRES

Carreaux en grés cérame non émaillé

Carreaux en grés cérame fin non émaillé, coloré dans la masse; group B1a-UGL (carreaux pressés à sec avec absorption d'eau < 0,5%) selon la norme UNI-EN 14411-G.

Du point de vue technique sont les carreaux idéals pour résister aux stresses physiques, mécaniques et chimiques que on peut trouver dans l'ambiance piscine. Padana-Gres **GRANITOGRES** est recommandé, en utilisant la surface adapte, pour tous les types de sol soit à l'intérieur que à l'extérieur.

La palette des couleurs, qui va des teintes claires et neutres jusqu'à celles plus foncées, permet de créer des décorations et des contrastes qui bien s'harmonisent à la moderne architecture.

Les différentes surfaces antidérapantes sont réalisées en créant la rugosité ou les reliefs directement dans la matière pour garantir la durée des coefficients antidérapants originaux.

La Ligne Padana-Gres **GRANITOGRES** est disponible en quatre surfaces différentes, à savoir:

Surface Matt: est une surface non structurée caractérisée d'une légère rugosité qui donne un coefficient antidérapant pieds nus de groupe B et le degré R10 pieds chaussés.

Elle est adapte pour les plages des piscines mais aussi pour les vestiaires, couloirs et autres zones généralement mouillées soit à l'intérieur que à l'extérieur.

Surface Pinhead: est caractérisée d'un ensemble des picots semi-sphériques en relief qui permettent un nettoyage facile et garantissent un coefficient pieds nus de groupe C et le degré R11 pieds chaussés.

Le régulière disposition des picots permet aussi une facile évacuation des liquides mesurée selon la norme DIN 51130 dans classe V6. Ca permet d'éviter la stagnation de l'eau et le phénomène de l'aquaplaning.

Réalisée aussi sur certaines pièces spéciales, la surface Pinhead est sans doutes celle plus recommandée pour les plages et pour les autres sols généralement mouillés ou immergés dans l'eau.

Surface Roccia: met en évidence une structure irrégulière qui donne un coefficient pieds nus de groupe C et un degré de R12 pieds chaussés.

Grâce à l'irrégularité de sa structure un peu « rustique » cette surface est généralement préférée pour les applications à l'extérieur.

Surface Rigata-Cannelé: est une surface striée en relief à utiliser transversalement à la direction de marche pour bénéficier du coefficient pieds nus de groupe C.

Dans la version non émaillé est recommandée aussi pour zones pieds chaussés ou elle offre le degré de R12.

PRODUKTLINIEN

LINEA PADANA-GRES GRANITOGRES

Unglasierte Feinsteinzeugfliesen

Fliesen aus unglasiertem Feinsteinzeug, durchgehend gefärbt und vollständig gesintert gehören gemäß Norm UNI-EN 14411-G der Bewertungsgruppe B1a-UGL (trockengepresste Fliesen mit < 0,5% Wasseraufnahme).

Aus technischer Sicht ist es sicherlich die beste Produktlinie um gerade jenen mechanischen, chemischen und physikalischen Anforderungen entgegen zu kommen die alltäglich im Schwimmbadbereich auftreten können. Demzufolge eignet sich diese Linie mit ihren Oberflächen besonders für alle Bodenüberzugarten im Freien wie auch in geschlossenen Räumlichkeiten.

Dank der besonders breitgefächerten Farbpalette, von neutralen und nüchternen Schattierungen bis hin zu satten und lebhaften Farben, ist es möglich Kombinationen und Kontraste zu gestalten die jeder Anforderung gerecht werden.

Die verschiedenen rutschfesten Oberflächen werden in all ihrer Rauheit und gesamt ihrer Reliefs direkt im Material selber geformt und garantieren stets die ursprünglichen Eigenschaften in Bezug auf die Rutschfestigkeit.

Die Padana-Gres **GRANITOGRES** Linie gibt es in vier verschiedenen Oberflächenarten:

Oberfläche Matt: es handelt sich um eine ebene Oberfläche die durch eine leichte Rauigkeit charakterisiert ist und die im Bereich der Rutschfestigkeit der Bewertungsgruppe B bei barfußigem Begehen und der Bewertungsgruppe R10 bei Begehen mit Schuhwerk zugeordnet wird.

Sie eignet sich für den unmittelbaren Bereich um das Schwimmbecken herum aber auch für Umkleidekabinen, Korridore und andere innen wie außen stehende Räumlichkeiten.

Oberfläche Pinhead: die Oberfläche ist durch halbkreisförmige Profile im Relief charakterisiert die das Reinhalten vereinfachen und die zugleich für eine Rutschfestigkeit der Bewertungsgruppe C bei barfußigem Begehen und der Bewertungsgruppe R11 bei Begehen mit Schuhwerk sorgen.

Die regelmäßige Anordnung der Reliefprofile ermöglicht außerdem einen Flüssigkeitsabfluss der Klasse V6 (DIN 51130 Norm). Somit wird ein Stagnieren von Wasser und Aquaplaning verringert.

Diese Oberflächenverarbeitung die auch für gewisse Sonderstücke für Beckenränder im Angebot steht ist sicherlich die beste Oberfläche für den unmittelbar umliegenden Beckenbereich geeignet sowie für all jene Bereiche die generell nass sind oder sich unter Wasser befinden.

Oberfläche Roccia: diese Oberfläche weist eine unregelmäßige Struktur auf und eine Rutschfestigkeit die der Bewertungsgruppe C bei barfußigem Begehen und der Bewertungsgruppe R12 bei Begehen mit Schuhwerk zuzuordnen ist.

Diese Oberflächenverarbeitung, die durch ihre charakteristische, unregelmäßige und etwas "rustikale" Strukturbeschaffenheit gekennzeichnet ist, eignet sich besonders gut für Fußböden im Freien.

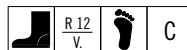
Oberfläche Rigata-Cannelé: diese Oberfläche ist durch Linien im Relief gekennzeichnet die quer zur Gehrichtung angewendet werden um bei barfußigem Begehen eine Rutschfestigkeit der C Bewertungsgruppe anzubieten.

In der unglasierten Ausführung eignet sich diese Oberfläche auch für Bereiche die mit Schuhwerk begangen werden und bietet dann einen Rutschfestigkeitsfaktor der der R12 Bewertungsgruppe zuzuordnen ist.

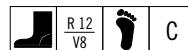
SUPERFICIE PINHEAD = P



SUPERFICIE ROCCIA = R



SUPERFICIE RIGATA-CANNELÉ = C

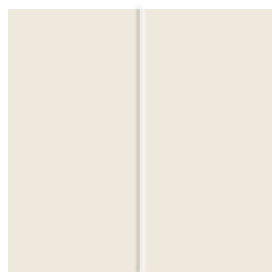


LINEE PRODOTTI

LINEA PADANA-GRES **GRANITOGRES** Piastrelle in gres porcellanato non smaltato

SERIE ELEMENTI - GRUPPO B1a

Talco 010 mm 8



MATT

1120 010M *M 12,5x12,5 cm-118x118 mm

2100 010M *M 6,5x25 cm-55,5x243 mm

1100 010M *M 12,5x25 cm-118x243 mm

1000 010M *M 25x25 cm-243x243 mm

PINHEAD

1120 010P *M 12,5x12,5 cm-118x118 mm

1100 010P *M 12,5x25 cm-118x243 mm

1000 010P *M 25x25 cm-243x243 mm

ROCCIA

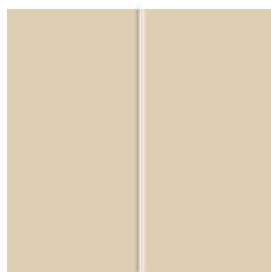
1000 010R *M 25x25 cm-243x243 mm

RIGATA/CANNELE

3220 010C *M 12,5x12,5 cm-118x118 mm

3200 010C *M 12,5x25 cm-118x243 mm

Avorio 011 mm 8



MATT

1120 011M *M 12,5x12,5 cm-118x118 mm

2100 011M *M 6,5x25 cm-55,5x243 mm

1100 011M *M 12,5x25 cm-118x243 mm

1000 011M *M 25x25 cm-243x243 mm

PINHEAD

1120 011P *M 12,5x12,5 cm-118x118 mm

1100 011P *M 12,5x25 cm-118x243 mm

1000 011P *M 25x25 cm-243x243 mm

ROCCIA

1000 011R *M 25x25 cm-243x243 mm

RIGATA/CANNELE

3220 011C *M 12,5x12,5 cm-118x118 mm

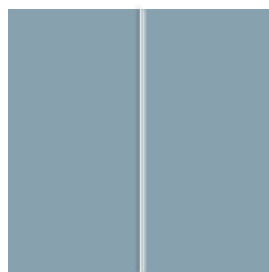
3200 011C *M 12,5x25 cm-118x243 mm

PRODUCT LINES

LINEA PADANA-GRES **GRANITOGRES** Unglazed porcelain tiles

SERIE ELEMENTI - GROUP B1a

Onda 020 mm 8



MATT

1120 020M *M 12,5x12,5 cm-118x118 mm

2100 020M *M 6,5x25 cm-55,5x243 mm

1100 020M *M 12,5x25 cm-118x243 mm

1000 020M *M 25x25 cm-243x243 mm

PINHEAD

1120 020P *M 12,5x12,5 cm-118x118 mm

1100 020P *M 12,5x25 cm-118x243 mm

1000 020P *M 25x25 cm-243x243 mm

ROCCIA

1000 020R *M 25x25 cm-243x243 mm

Mare 021 mm 8



MATT

1120 021M *M 12,5x12,5 cm-118x118 mm

2100 021M *M 6,5x25 cm-55,5x243 mm

1100 021M *M 12,5x25 cm-118x243 mm

1000 021M *M 25x25 cm-243x243 mm

PINHEAD

1120 021P *M 12,5x12,5 cm-118x118 mm

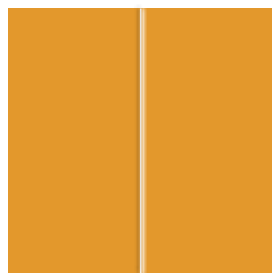
1100 021P *M 12,5x25 cm-118x243 mm

1000 021P *M 25x25 cm-243x243 mm

ROCCIA

1000 021R *M 25x25 cm-243x243 mm

Sabbia 030 mm 8



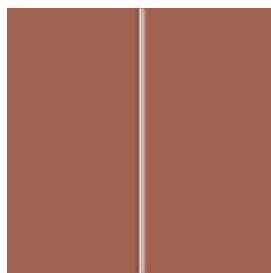
MATT

1100 030M *M 12,5x25 cm-118x243 mm

PINHEAD

1100 030P *M 12,5x25 cm-118x243 mm

Pietra 040 mm 8



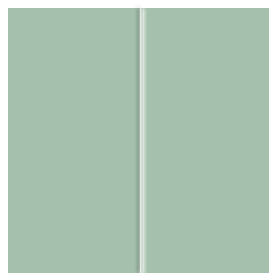
PINHEAD

1100 040P *M 12,5x25 cm-118x243 mm

ROCCIA

1000 040R *M 25x25 cm-243x243 mm

Alga 050 mm 8



MATT

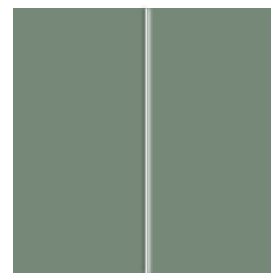
1100 050M *M 12,5x25 cm-118x243 mm

PINHEAD

1100 050P *M 12,5x25 cm-118x243 mm

1000 050P *M 25x25 cm-243x243 mm

Pino 051 mm 8



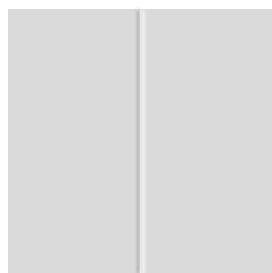
MATT

1100 051M *M 12,5x25 cm-118x243 mm

PINHEAD

1100 051P *M 12,5x25 cm-118x243 mm

Cemento 060 mm 8



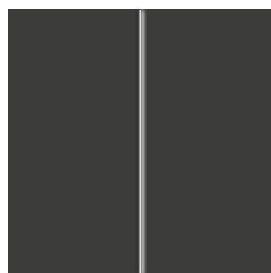
MATT

1100 060M *M 12,5x25 cm-118x243 mm

PINHEAD

1100 060P *M 12,5x25 cm-118x243 mm

Ebano 070 mm 8



MATT

1100 070M *M 12,5x25 cm-118x243 mm

PINHEAD

1100 070P *M 12,5x25 cm-118x243 mm

LIGNES PRODUITS

LINEA PADANA-GRES GRANITOGRES

Carreaux en gres cérame non émaillé

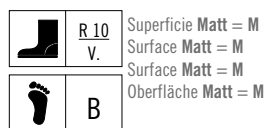
SÉRIE ELEMENTI - GROUPE B1a

PRODUKTLINIEN

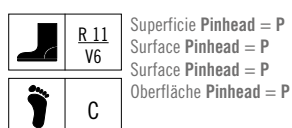
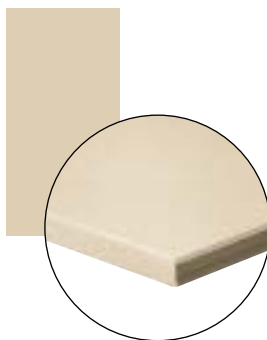
LINEA PADANA-GRES GRANITOGRES

Unglasierte Feinsteinzeugfliesen

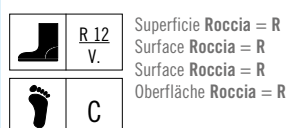
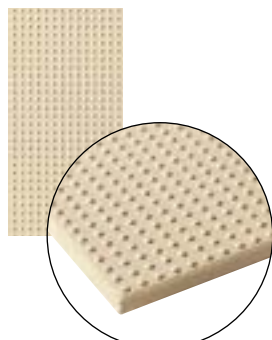
SERIE ELEMENTI - GRUPPE B1a



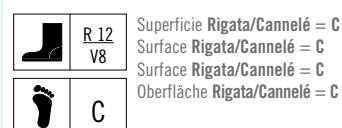
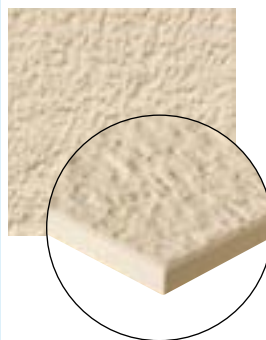
Superficie Matt = M
Surface Matt = M
Surface Matt = M
Oberfläche Matt = M



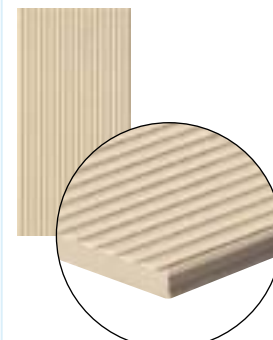
Superficie Pinhead = P
Surface Pinhead = P
Surface Pinhead = P
Oberfläche Pinhead = P



Superficie Roccia = R
Surface Roccia = R
Surface Roccia = R
Oberfläche Roccia = R



Superficie Rigata/Cannelé = C
Surface Rigata/Cannelé = C
Surface Rigata/Cannelé = C
Oberfläche Rigata/Cannelé = C



PESI, MISURE E CONTENUTO DEI COLLI
WEIGHT, SIZE AND CONTENTS OF THE PACKING - POIDS, DIMENSIONS, CONTENU DES COLIS - VERPACKUNGSGRÖSSEN/GEWICHTE

				
M 12,5x12,5	64	64	72	17
M 6,25x25	64	64	72	17
M 12,5x25	Matt: 32 Pinhead: 30 Rigata: 28	32	78	17
M 25x25	Matt: 16 Pinhead: 15 Roccia: 16	16	78	17

*M=Formato modulare - M=Format modulaire - M=Modular size - M=Modulformat

Importante: La modularità dei formati si ottiene calcolando una fuga di 7 mm

Important: La modularité des formats est calculée avec un joint de 7 mm

Important: Modularity of different sizes is based on 7 mm grouting joints.

Wichtig: Für Modulverlegung die empfohlene Fugenbreite ist 7 mm

LINEE PRODOTTI

LINEA PADANA-TRIM

Pezzi speciali e sistema Trim-Box

Accanto ad un'ampia gamma di elementi di finitura per così dire tradizionali, Casalgrande Padana – Swimming Pool ha creato una serie di pezzi speciali di nuova concezione denominata Trim-Box che, oltre a garantire un elevato standard estetico, facilitano e semplificano la messa in opera.

Le caratteristiche salienti dei pezzi speciali del sistema Trim-Box possono essere sintetizzate nei seguenti punti:

Gli elementi dedicati alla realizzazione di bordi vasca di tipo finlandese hanno lo stesso spessore e non è perciò necessario creare sagome particolari nel c.a.

Ogni pezzo dispone anche del relativo mezzo-pezzo per facilitare la realizzazione di bordi vasca con parti curve.

Ogni elemento è disponibile nella duplice versione con e senza tallone in ceramica per il supporto griglia.

Il retro dei pezzi sufficientemente piatto e la geometria dei rilievi con code di rondine consente una salda messa in opera anche con l'uso di collanti a spessore sottile.

PRODUCT LINES

LINEA PADANA-TRIM

Fittings and Trim-Box system

Alongside an already wide range of traditional fittings, Casalgrande Padana – Swimming Pool has designed a set of newly created fittings named Trim-Box that enhance the overall beauty and facilitate installation.

The main features of the Trim-Box system can be briefly outlined as follows:

All fittings dedicated to Finnish pool borders have same thickness and for their installation it is not necessary to produce any shapes on the concrete.

Each model has its own half-piece to make installation easier even in case of rounded pool borders.

Each model is available with and without ceramic support for covering grating.

Their back side is flat enough to make possible their installation even with ceramic tiles adhesives in thin mortar bed.

POLYFILL

Sistema brevettato di tamponamento dei pezzi speciali Trim-Box

Per migliorare l'ancoraggio del materiale utilizzato per le fughe e per contenere il peso dei pezzi alcuni articoli del sistema Trim-Box sono stati appositamente creati con uno o più fori passanti.

Nel caso la posa venga effettuata all'esterno o dovessero sussistere problemi di gelo e/o forti sbalzi termici si raccomanda di tamponare sempre, prima della posa, i fori dei pezzi speciali Trim-Box con gli appositi profili in polistirolo Polyfill.

Oltre a proteggere i pezzi da possibili danni del gelo i profili Polyfill permettono anche di ridurre lo spreco di materiale fugante che altrimenti andrebbe a perdersi dentro i fori.

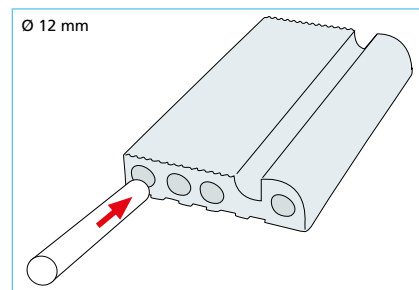
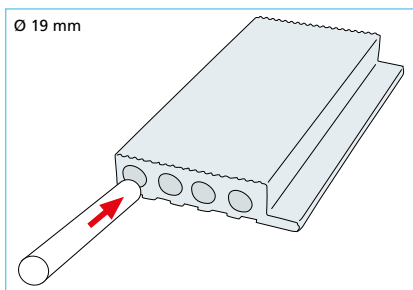
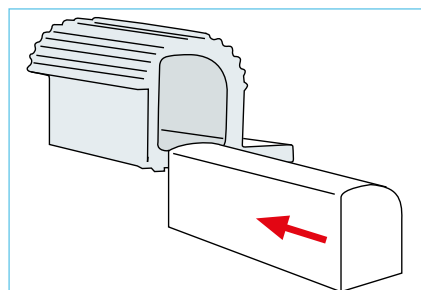
POLYFILL

Patented plugging material for Trim-Box fittings

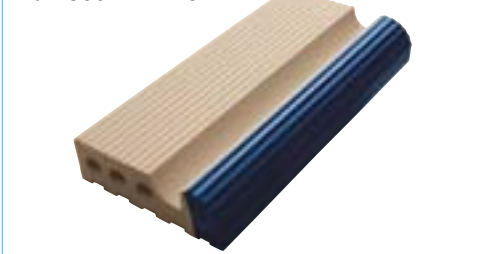
To improve adherence of grouting materials and to reduce their weight, some of the Trim-Box fittings have been intentionally made with one or more through holes.

Whenever installed outdoor and in case of frost risks and/or high thermal shocks we recommend to plug the holes with the special polystyrene profiles Polyfill.

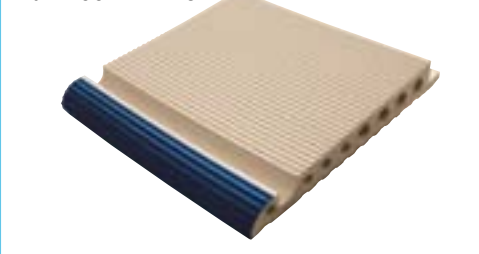
Besides protecting the Trim-Box fittings from frost, the Polyfill profiles considerably reduce consumption of grouting material which would otherwise get lost into the holes.



Art. 7500 Trim Box



Art. 7700 Trim Box



LIGNES PRODUITS

LINEA PADANA-TRIM

Pièces spéciales et système Trim-Box

En complément d'une gamme déjà vaste d'éléments de finition, pour ainsi dire traditionnels, Casalgrande Padana – Swimming Pool a développé une série des pièces spéciales de conception nouvelle appelée Trim-Box qui tout en améliorant le niveau esthétique de l'ouvrage, facilitent et simplifient le travail de pose des pièces.

Les caractéristiques plus importantes des pièces spéciales du système Trim-Box, dont certaines sont brevetées, peuvent être synthétisées de la manière suivante :

Les pièces dédiées à la réalisation des têtes de bassin finlandaises ont le même épaisseur et pour les poser il n'est pas nécessaire façonner le béton.

Pour chaque référence est disponible la version en demi-pièce pour faciliter la réalisation des têtes de bassin arrondies.

Toutes les références, pièces entières et demi-pièces, sont disponibles aussi avec le talon support de grille céramique incorporé.

L'arrière des pièces est lisse avec engravures à code à ronde pour permettre un accrochage solide même avec la pose à la colle.

PRODUKTLINIEN

LINEA PADANA-TRIM

Formstücke und System Trim-Box

Neben einer großen Palette an so genannten traditionellen Formteilen, Casalgrande Padana-Swimming Pool hat eine komplette Serie von Formstücken neuer Konzeption entworfen, die unter dem Begriff Trim-Box steht, die nicht nur für eine vollendete Ästhetik sorgt sondern deren Verarbeitung vereinfacht.

Die wesentlichen Merkmale der Formteile des Trim-Box Systems können folgendermaßen zusammengefasst werden:

Die Formteile von Finnland Beckenköpfen haben alle dieselbe Stärke und deswegen ist es beim legen nicht mehr notwendig im Stahlbeton besondere Formen zu gestalten.

Jedes Stück verfügt auch über das entsprechende halbe Stück um das Legen von runden Beckenrändern zu vereinfachen.

Jedes Teil steht in doppelter Ausführung, mit oder ohne keramischen Sockelansatz für die Gitterstütze, zur Verfügung.

Die ausreichend flache Rückseite und die Schwalbenschwanz Anordnung der Reliefs ermöglichen ein sicheres Legen auch unter Anwendung normaler Fliesenkleber (Dünnbettverfahren).

POLYFILL

Système breveté de remplissage des pièces spéciales Trim-Box

Pour améliorer l'ancrage du produit utilisé pour les joints et limiter leurs poids, certaines pièces spéciales du système Trim-Box ont été créées avec un ou plusieurs trous débouchant.

Pour la pose à l'extérieur, si les problèmes du gel persistent et pour réduire le gaspillage des produits de jointoiement, on recommande de boucher les trous des éléments Trim-Box avant la pose avec les profils spéciaux en polystyrène Polyfill.

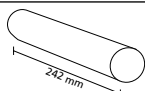
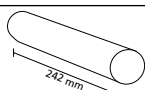
POLYFILL

Patentgeschütztes Abdichten von Trim-Box Formstücken

Um eine sichere Verankerung des Fugenmaterials und ein leichteres Gewicht zu erzielen, sind einige Stücke des Trim-Box Systems mit einer oder mehreren durchgehender Öffnungen hergestellt.

Falls sie im Freien gelegt werden sollten und bei Frostgefahr und/oder bei großen Temperaturschwankungen, empfiehlt sich ein Füllen dieser Löcher der Trim-Box Formstücke mit den eigenen Polyfill Styropor-Profilen.

Die Polyfill Profile schützen die Formstücke nicht nur vor Frost sondern vermeiden ein Vergeuden des Fugenmaterials das sich sonst in den Löchern ausbreiten würde.

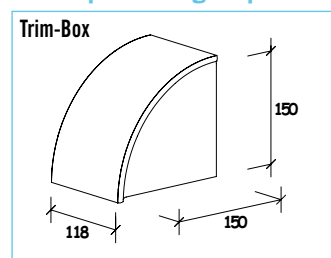
	Art. P106-242	Polyfill cilindro 12x242 mm Polyfill cylindre 12x242 mm Polyfill cylinder 12x242 mm Polyfill Zylinder 12x242 mm	per/pour/for/für: Art. 7400 - 7500 - 7700 (4pc) 7800 - 7900
	Art. P107-117	Polyfill cilindro 12x117 mm Polyfill cylindre 12x117 mm Polyfill cylinder 12x117 mm Polyfill Zylinder 12x117 mm	per/pour/for/für: Art. 7420 - 7520 - 7820 - 7920
	Art. P102-242	Polyfill cilindro 19x242 mm Polyfill cylindre 19x242 mm Polyfill cylinder 19x242 mm Polyfill Zylinder 19x242 mm	per/pour/for/für: Art. 7700 (4pc) - 8100 - 8600 8700 - 8800 - 8900 - 9000 9046 - 9500 - 9546
	Art. P103-117	Polyfill cilindro 19x117 mm Polyfill cylindre 19x117 mm Polyfill cylinder 19x117 mm Polyfill Zylinder 19x117 mm	per/pour/for/für: Art. 8120 - 8620 - 8720 - 8820 8920 - 9020 - 9042 - 9520 - 9542
	Art. P104-242	Polyfill profilo 242 mm Polyfill profile 242 mm Polyfill profil 242 mm Polyfill Profil 242 mm	per/pour/for/für: Art. 6050 - 6550
	Art. P105-117	Polyfill profilo 117 mm Polyfill profile 117 mm Polyfill profil 117 mm Polyfill Profil 117 mm	per/pour/for/für: Art. 6020 - 6520

LINEE PRODOTTI

PRODUCT LINES

LINEA PADANA-TRIM

Pezzi speciali in gres porcellanato smaltato e non smaltato

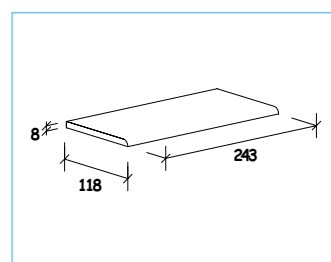


0015 6 pc/box 1,50 kg/pc 16 pc/ml

SERIE LANDSCAPE - SATIN



100 Tundra



1106 0,50 kg/pc 4 pc/ml

SERIE LANDSCAPE - SATIN 32 pc/box



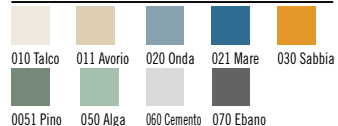
100 Tundra 101 Beach 200 Bay 202 Ocean

SERIE LANDSCAPE - GRIP 32 pc/box



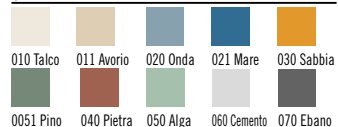
100 Tundra 101 Beach 200 Bay 202 Ocean

SERIE ELEMENTI - MATT 26 pc/box

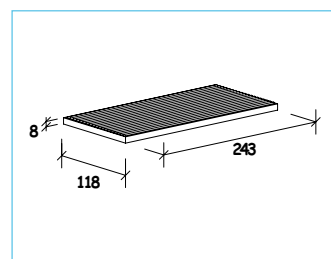


010 Talco 011 Avorio 020 Onda 021 Mare 030 Sabbia
0051 Pino 050 Alga 060 Cemento 070 Ebano

SERIE ELEMENTI - PINHEAD 26 pc/box



010 Talco 011 Avorio 020 Onda 021 Mare 030 Sabbia
0051 Pino 040 Pietra 050 Alga 060 Cemento 070 Ebano



3200 28 pc/box 0,50 kg/pc 4 pc/ml

SERIE LANDSCAPE - RIGATA

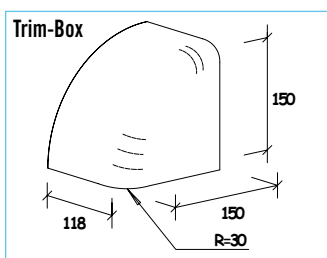


100 Tundra 200 Bay 202 Ocean

SERIE ELEMENTI - RIGATA



010 Talco 011 Avorio 021 Mare

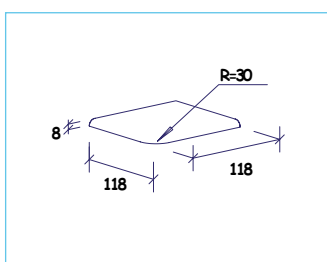


0017 6 pc/box 1,50 kg/pc

SERIE LANDSCAPE - SATIN



100 Tundra



1109 52 pc/box 0,25 kg/pc

SERIE LANDSCAPE - SATIN



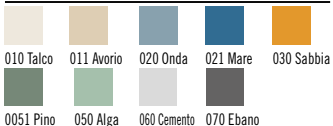
100 Tundra 101 Beach 200 Bay 202 Ocean

SERIE LANDSCAPE - GRIP



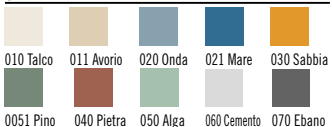
100 Tundra 101 Beach 200 Bay 202 Ocean

SERIE ELEMENTI - MATT

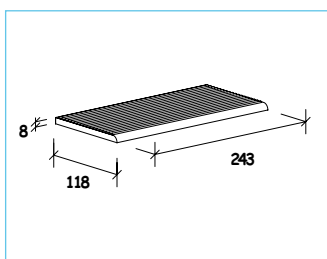


010 Talco 011 Avorio 020 Onda 021 Mare 030 Sabbia
0051 Pino 050 Alga 060 Cemento 070 Ebano

SERIE ELEMENTI - PINHEAD



010 Talco 011 Avorio 020 Onda 021 Mare 030 Sabbia
0051 Pino 040 Pietra 050 Alga 060 Cemento 070 Ebano



3206 28 pc/box 0,50 kg/pc 4 pc/ml

SERIE LANDSCAPE - RIGATA



100 Tundra 200 Bay 202 Ocean

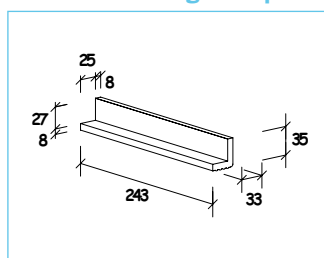
SERIE ELEMENTI - RIGATA



010 Talco 011 Avorio 021 Mare

LINEA PADANA-TRIM

Glazed and unglazed porcelain stoneware fittings

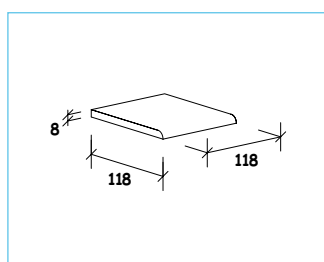


0500 36 pc/box 0,25 kg/pc 4 pc/ml

SERIE LANDSCAPE - SATIN



100 Tundra 011 Avorio



1126 0,25 kg/pc 8 pc/ml

SERIE LANDSCAPE - SATIN 64 pc/box



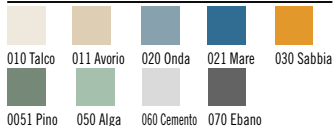
100 Tundra 101 Beach 200 Bay 202 Ocean

SERIE LANDSCAPE - GRIP 64 pc/box



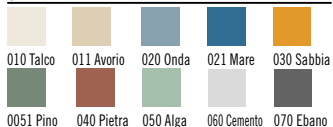
100 Tundra 101 Beach 200 Bay 202 Ocean

SERIE ELEMENTI - MATT 52 pc/box

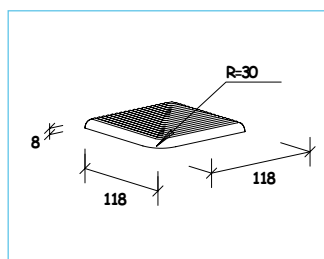


010 Talco 011 Avorio 020 Onda 021 Mare 030 Sabbia
0051 Pino 050 Alga 060 Cemento 070 Ebano

SERIE ELEMENTI - PINHEAD 52 pc/box



010 Talco 011 Avorio 020 Onda 021 Mare 030 Sabbia
0051 Pino 040 Pietra 050 Alga 060 Cemento 070 Ebano



3209 52 pc/box 0,25 kg/pc

SERIE LANDSCAPE - RIGATA



100 Tundra 200 Bay 202 Ocean

SERIE ELEMENTI - RIGATA

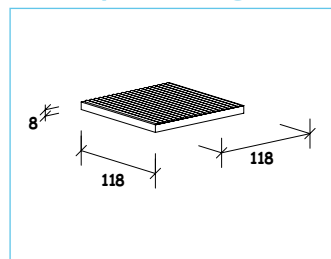


010 Talco 011 Avorio 021 Mare

LIGNES PRODUITS

LINEA PADANA-TRIM

Pièces spéciales en grés cérame émaillé et non émaillé



3220 52 pc/box 0,25 kg/pc 8 pc/ml

SERIE LANDSCAPE - RIGATA

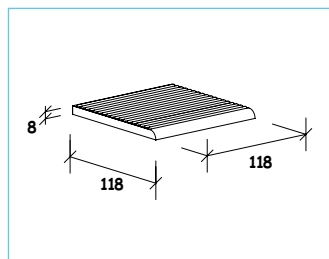


100 Tundra 200 Bay 202 Ocean

SERIE ELEMENTI - RIGATA



010 Talco 011 Avorio 021 Mare



3226 52 pc/box 0,25 kg/pc 8 pc/ml

SERIE LANDSCAPE - RIGATA

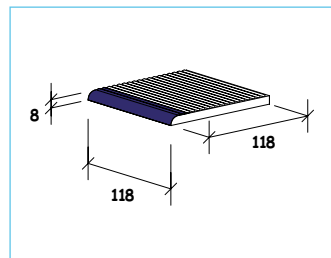


100 Tundra 200 Bay 202 Ocean

SERIE ELEMENTI - RIGATA



010 Talco 011 Avorio 021 Mare



3342 52 pc/box 0,25 kg/pc 8 pc/ml

SERIE LANDSCAPE - RIGATA

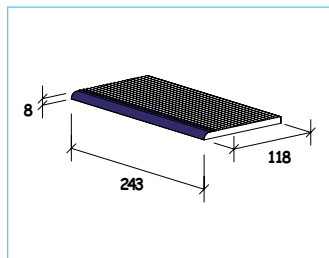


100 Tundra 200 Bay

SERIE ELEMENTI - RIGATA



010 Talco 011 Avorio



3346 26 pc/box 0,50 kg/pc 4 pc/ml

SERIE LANDSCAPE - RIGATA

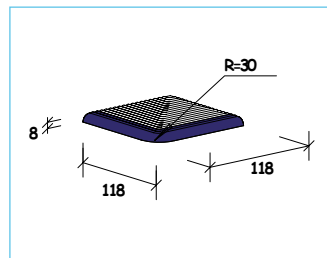


100 Tundra 200 Bay

SERIE ELEMENTI - RIGATA



010 Talco 011 Avorio



3349 52 pc/box 0,25 kg/pc

SERIE LANDSCAPE - RIGATA

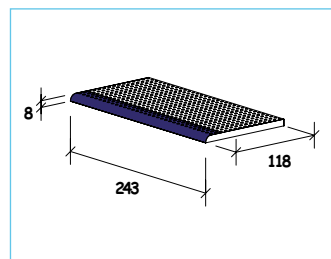


100 Tundra 200 Bay

SERIE ELEMENTI - RIGATA



010 Talco 011 Avorio

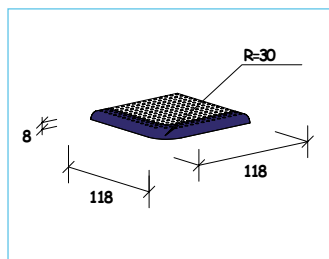


3356 26 pc/box 0,50 kg/pc 4 pc/ml

SERIE ELEMENTI - PINHEAD



010 Talco 011 Avorio

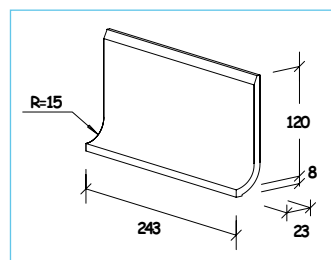


3359 52 pc/box 0,25 kg/pc

SERIE ELEMENTI - PINHEAD



010 Talco 011 Avorio



4100 26 pc/box 0,60 kg/pc 4 pc/ml

SERIE LANDSCAPE - SATIN

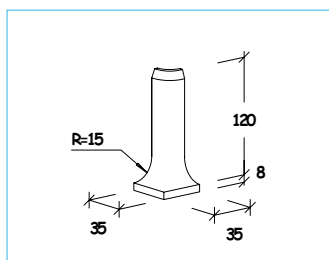


100 Tundra 101 Beach 200 Bay 202 Ocean

SERIE ELEMENTI - MATT



010 Talco 011 Avorio 020 Onda



4127 10 pc/box 0,10 kg/pc

SERIE LANDSCAPE - SATIN

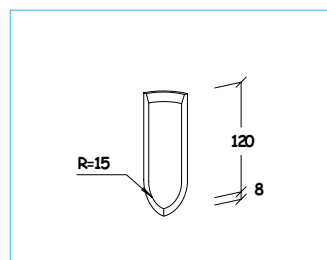


100 Tundra 101 Beach 200 Bay 202 Ocean

SERIE ELEMENTI - MATT



010 Talco 011 Avorio 020 Onda



4128 10 pc/box 0,10 kg/pc

SERIE LANDSCAPE - SATIN



100 Tundra 101 Beach 200 Bay 202 Ocean

SERIE ELEMENTI - MATT



010 Talco 011 Avorio 020 Onda

PRODUKTLINIEN

LINEA PADANA-TRIM

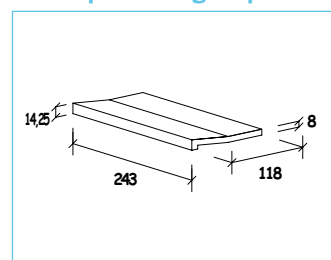
Formstücke aus glasierte und unglasierte Feinsteinzeug

LINEE PRODOTTI

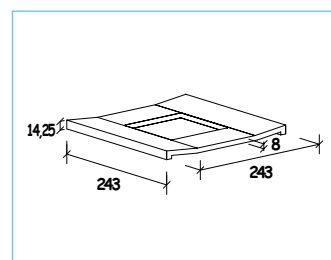
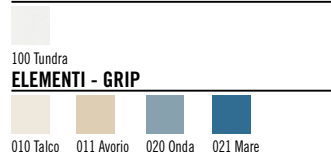
PRODUCT LINES

LINEA PADANA-TRIM

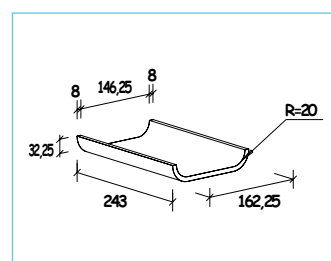
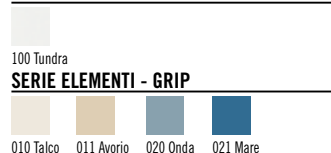
Pezzi speciali in gres porcellanato smaltato e non smaltato

**4400** 20 pc/box 0,60 kg/pc 4 pc /ml

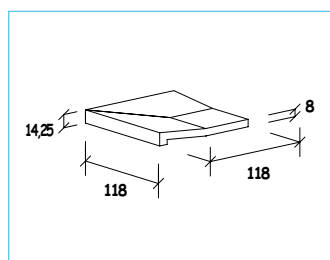
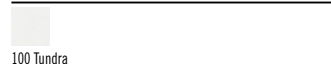
SERIE LANDSCAPE - GRIP

**4509** 8 pc/box 1,00 kg/pc

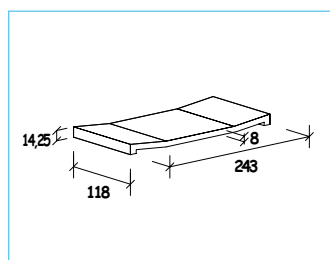
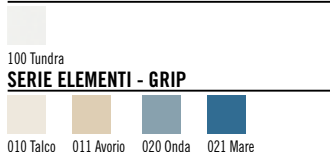
SERIE LANDSCAPE - GRIP

**4700** 10 pc/box 0,80 kg/pc 4 pc /ml

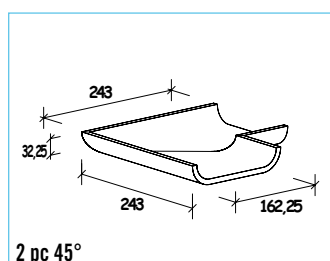
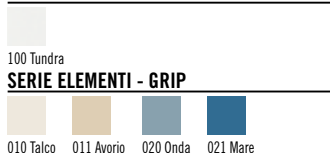
SERIE LANDSCAPE - SATIN

**4408** 32 pc/box 0,30 kg/pc

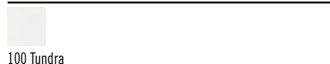
SERIE LANDSCAPE - GRIP

**4520** 16 pc/box 0,60 kg/pc 8 pc /ml

SERIE LANDSCAPE - GRIP

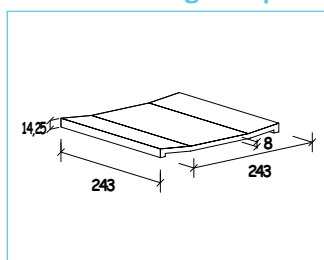
**4708** 10+10 pc/box 1,00 kg/pc

SERIE LANDSCAPE - SATIN

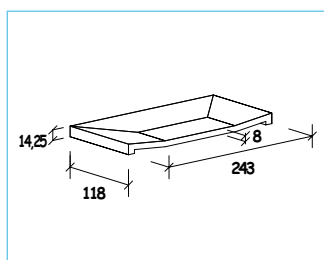
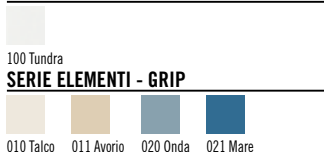


LINEA PADANA-TRIM

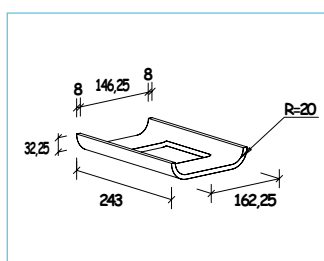
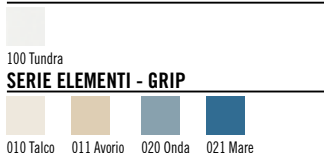
Glazed and unglazed porcelain stoneware fittings

**4500** 8 pc/box 1,10 kg/pc 4 pc /ml

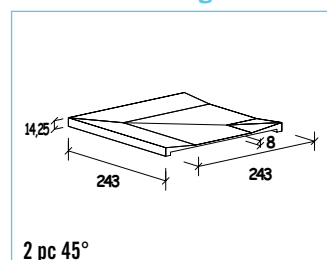
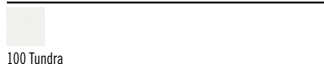
SERIE LANDSCAPE - GRIP

**4523** 16 pc/box 0,60 kg/pc

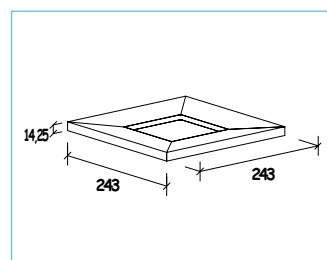
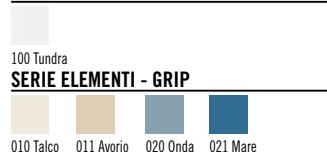
SERIE LANDSCAPE - GRIP

**4709** 10 pc/box 0,70 kg/pc

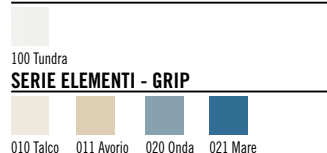
SERIE LANDSCAPE - SATIN

**4508** 8+8 pc/box 1,10 kg/pc

SERIE LANDSCAPE - GRIP

**4609** 8 pc/box 1,00 kg/pc

SERIE LANDSCAPE - GRIP

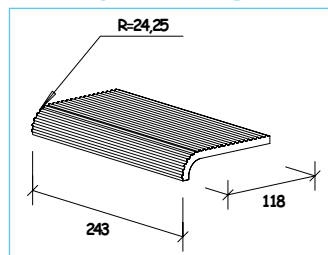


LIGNES PRODUITS

PRODUKTLINIEN

LINEA PADANA-TRIM

Pièces spéciales en grés cérame émaillé et non émaillé



5500 12 pc/box 0,65 kg/pc 4 pc/ml

SERIE LANDSCAPE - RIGATA

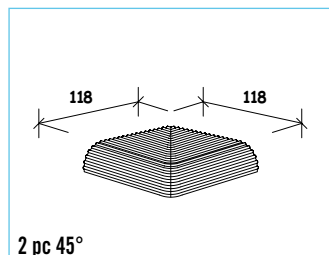


100 Tundra 202 Ocean

SERIE ELEMENTI - RIGATA



021 Mare



5507 12+12 pc/box 0,33 kg/pc

SERIE LANDSCAPE - RIGATA



100 Tundra 202 Ocean

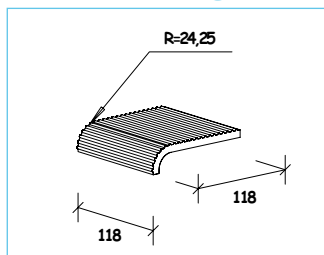
SERIE ELEMENTI - RIGATA



021 Mare

LINEA PADANA-TRIM

Formstücke aus glasierte und unglasierte Feinsteinzeug



5520 24 pc/box 0,33 kg/pc 8 pc/ml

SERIE LANDSCAPE - RIGATA

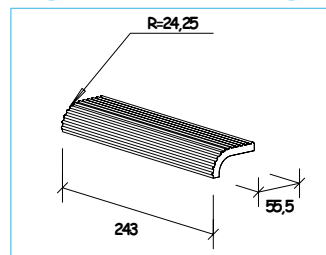


100 Tundra 202 Ocean

SERIE ELEMENTI - RIGATA



021 Mare



5550 24 pc/box 0,35 kg/pc 4 pc/ml

SERIE LANDSCAPE - RIGATA

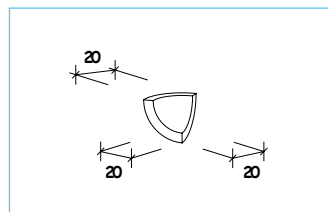


202 Ocean

SERIE ELEMENTI - RIGATA

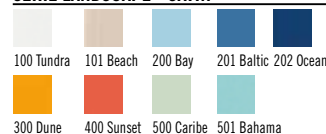


021 Mare



5603 10 pc/box 0,05 kg/pc

SERIE LANDSCAPE - SATIN



100 Tundra 101 Beach 200 Bay 201 Baltic 202 Ocean

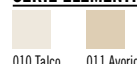
300 Dune 400 Sunset 500 Caribe 501 Bahama

SERIE LANDSCAPE - LUCIDA

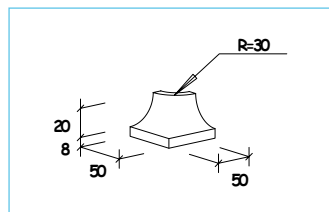


100 Tundra

SERIE ELEMENTI - MATT

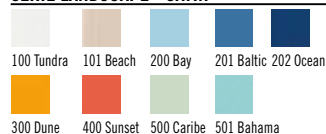


010 Talco 011 Avorio



5604 10 pc/box 0,06 kg/pc

SERIE LANDSCAPE - SATIN



100 Tundra 101 Beach 200 Bay 201 Baltic 202 Ocean

300 Dune 400 Sunset 500 Caribe 501 Bahama

SERIE LANDSCAPE - LUCIDA

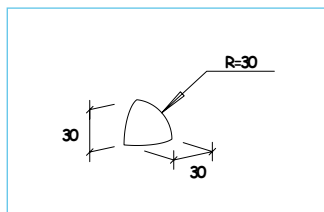


100 Tundra

SERIE ELEMENTI - MATT

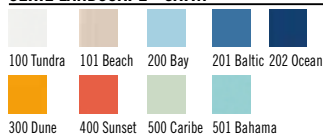


010 Talco 011 Avorio



5607 10 pc/box 0,05 kg/pc

SERIE LANDSCAPE - SATIN



100 Tundra 101 Beach 200 Bay 201 Baltic 202 Ocean

300 Dune 400 Sunset 500 Caribe 501 Bahama

SERIE LANDSCAPE - LUCIDA



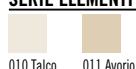
100 Tundra

SERIE LANDSCAPE - GRIP

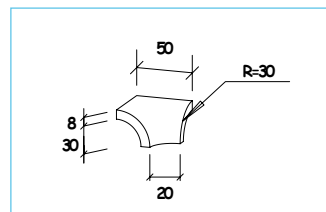


100 Tundra 201 Baltic 202 Ocean 700 Lava

SERIE ELEMENTI - MATT

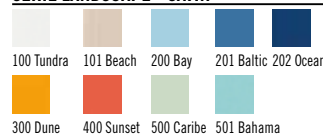


010 Talco 011 Avorio



5608 10 pc/box 0,06 kg/pc

SERIE LANDSCAPE - SATIN



100 Tundra 101 Beach 200 Bay 201 Baltic 202 Ocean

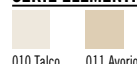
300 Dune 400 Sunset 500 Caribe 501 Bahama

SERIE LANDSCAPE - LUCIDA

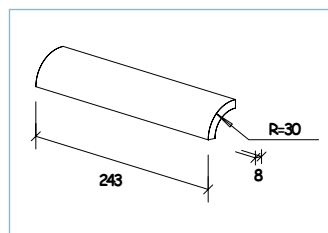


100 Tundra

SERIE ELEMENTI - MATT

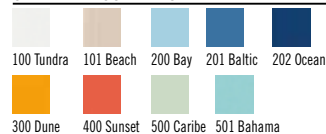


010 Talco 011 Avorio



5630 48 pc/box 0,20 kg/pc 4 pc/ml

SERIE LANDSCAPE - SATIN



100 Tundra 101 Beach 200 Bay 201 Baltic 202 Ocean

300 Dune 400 Sunset 500 Caribe 501 Bahama

SERIE LANDSCAPE - LUCIDA



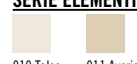
100 Tundra

SERIE LANDSCAPE - GRIP

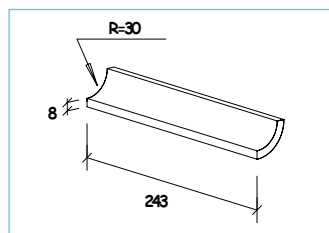


100 Tundra 201 Baltic 202 Ocean 700 Lava

SERIE ELEMENTI - MATT

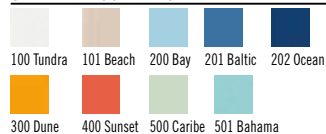


010 Talco 011 Avorio



5730 48 pc/box 0,20 kg/pc 4 pc/ml

SERIE LANDSCAPE - SATIN



100 Tundra 101 Beach 200 Bay 201 Baltic 202 Ocean

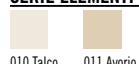
300 Dune 400 Sunset 500 Caribe 501 Bahama

SERIE LANDSCAPE - LUCIDA



100 Tundra

SERIE ELEMENTI - MATT



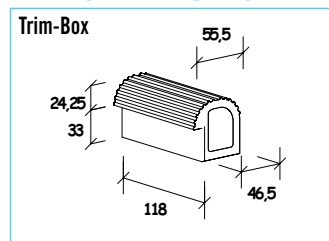
010 Talco 011 Avorio

LINEE PRODOTTI

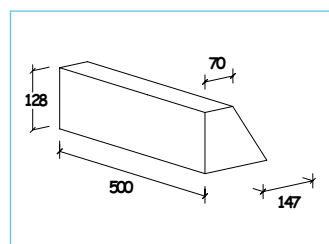
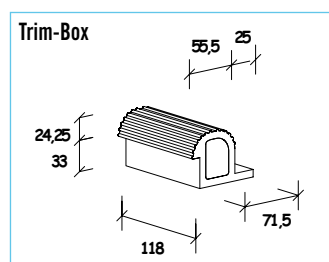
PRODUCT LINES

LINEA PADANA-TRIM

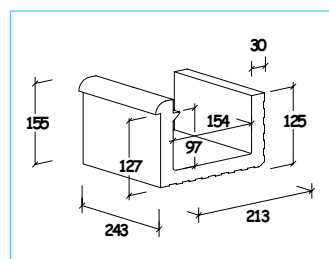
Pezzi speciali in gres porcellanato smaltato e non smaltato

**6020** 16 pc/box 0,40 kg/pc 8 pc/ml

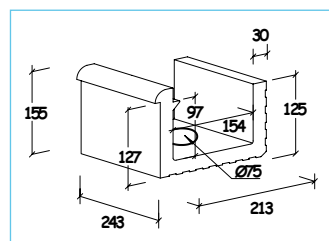
SERIE ELEMENTI - MATT

**6415 Betonbuild** 16,00 kg/pc 2 pc/ml**6520** 16 pc/box 0,40 kg/pc 8 pc/ml

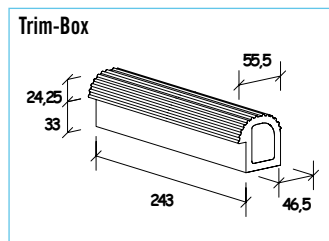
SERIE ELEMENTI - MATT

**6600** 1 pc/box 6,10 kg/pc 4 pc/ml

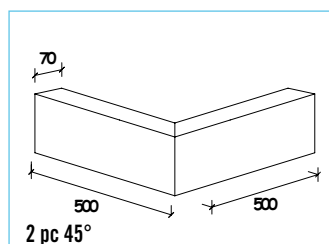
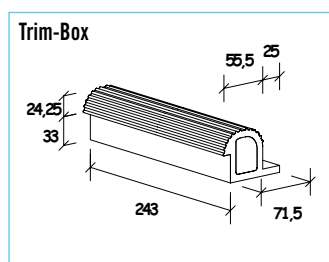
SERIE LANDSCAPE - SATIN

**6609** 1 pc/box 6,00 kg/pc

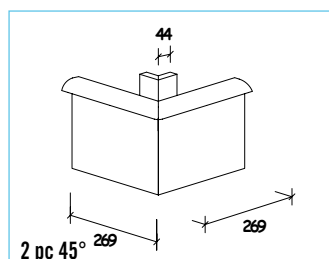
SERIE LANDSCAPE - SATIN

**6050** 8 pc/box 0,80 kg/pc 4 pc/ml

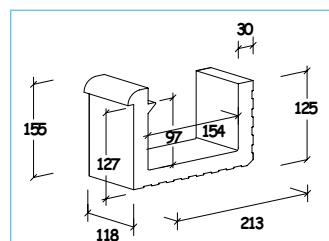
SERIE ELEMENTI - MATT

**6417 Betonbuild** 32,00 kg/pc**6550** 8 pc/box 0,80 kg/pc 4 pc/ml

SERIE ELEMENTI - MATT

**6607** 1+1 pc/box 11,00 kg/pc

SERIE LANDSCAPE - SATIN

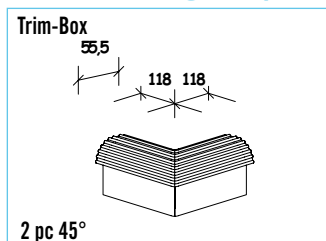
**6620** 2 pc/box 3,00 kg/pc 8 pc/ml

SERIE LANDSCAPE - SATIN



LINEA PADANA-TRIM

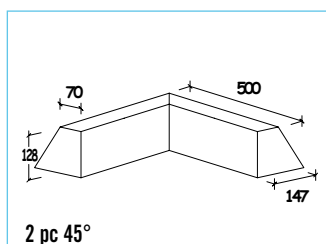
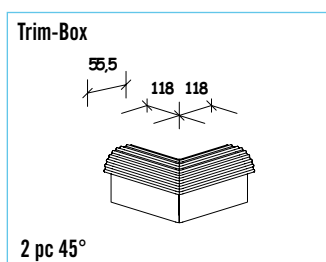
Glazed and unglazed porcelain stoneware fittings



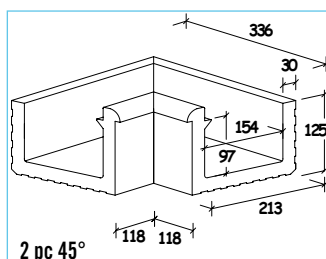
2 pc 45°

6057 4+4 pc/box 0,80 kg/pc

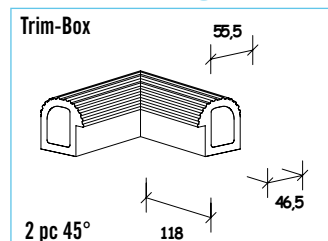
SERIE ELEMENTI - MATT

**6418 Betonbuild** 32,00 kg/pc**6557** 4+4 pc/box 0,80 kg/pc

SERIE ELEMENTI - MATT

**6608** 1+1 pc/box 11,00 kg/pc

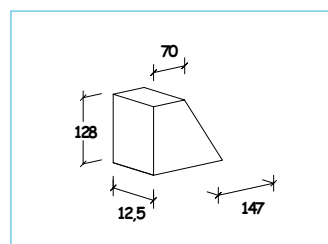
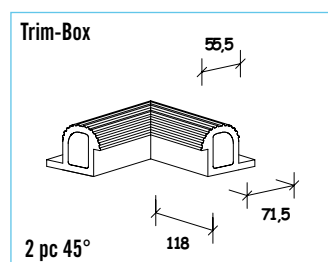
SERIE LANDSCAPE - SATIN



2 pc 45°

6058 4+4 pc/box 0,80 kg/pc

SERIE ELEMENTI - MATT

**6420 Betonbuild** 4,00 kg/pc 8 pc/ml**6558** 4+4 pc/box 0,80 kg/pc

SERIE ELEMENTI - MATT

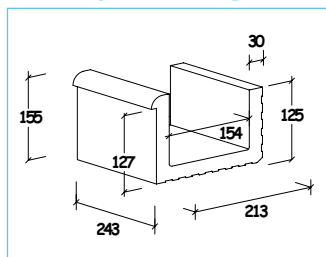


LIGNES PRODUITS

PRODUKTLINIEN

LINEA PADANA-TRIM

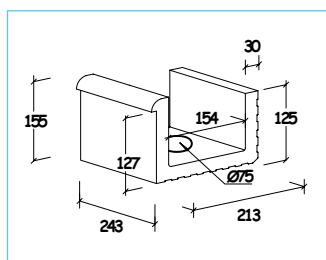
Pièces spéciales en grés cérame émaillé et non émaillé



6700 1 pc/box 6,00 kg/pc 4 pc/ml

SERIE LANDSCAPE - SATIN

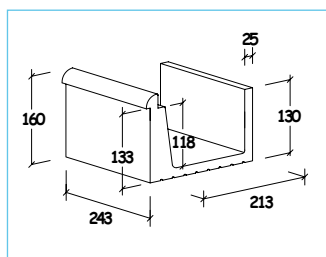
100 Tundra



6709 1 pc/box 6,00 kg/pc

SERIE LANDSCAPE - SATIN

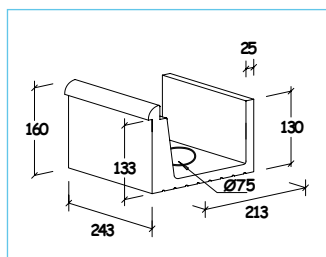
100 Tundra



6900 1 pc/box 3,00 kg/pc 4 pc/ml

SERIE LANDSCAPE - SATIN

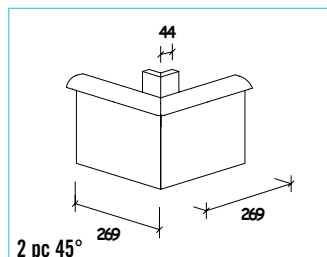
100 Tundra 200 Bay



6909 1 pc/box 3,00 kg/pc

SERIE LANDSCAPE - SATIN

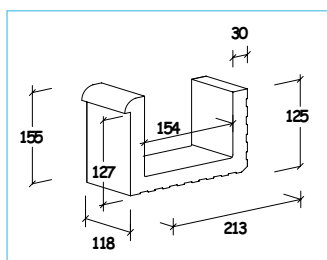
100 Tundra 200 Bay



6707 1+1 pc/box 11,00 kg/pc

SERIE LANDSCAPE - SATIN

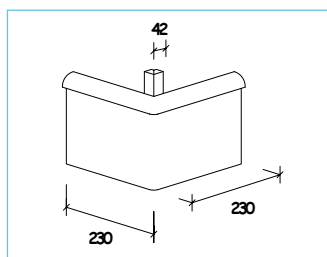
100 Tundra



6720 2 pc/box 3,00 kg/pc 8 pc/ml

SERIE LANDSCAPE - SATIN

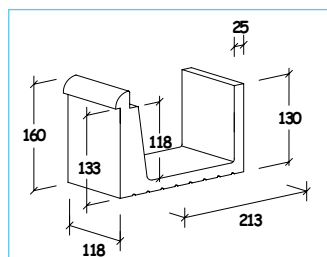
100 Tundra



6907 1 pc/box 6,00 kg/pc

SERIE LANDSCAPE - SATIN

100 Tundra 200 Bay



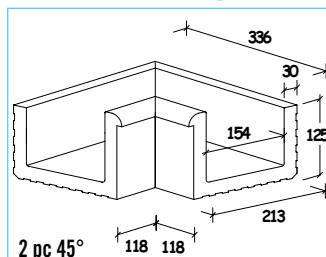
6920 2 pc/box 1,80 kg/pc 8 pc/ml

SERIE LANDSCAPE - SATIN

100 Tundra 200 Bay

LINEA PADANA-TRIM

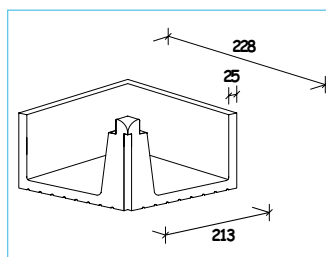
Formstücke aus glasierte und unglasierte Feinsteinzeug



6708 1+1 pc/box 11,00 kg/pc

SERIE LANDSCAPE - SATIN

100 Tundra



6908 1 pc/box 6,00 kg/pc

SERIE LANDSCAPE - SATIN

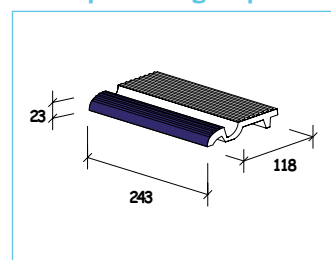
100 Tundra 200 Bay

LINEE PRODOTTI

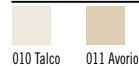
PRODUCT LINES

LINEA PADANA-TRIM

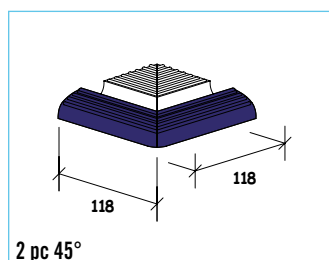
Pezzi speciali in gres porcellanato smaltato e non smaltato

**7200** 10 pc/box 0,90 kg/pc 4 pc /ml

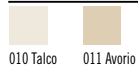
SERIE ELEMENTI - RIGATA



010 Talco 011 Avorio

**7207** 3+3 pc/box 0,40 kg/pc

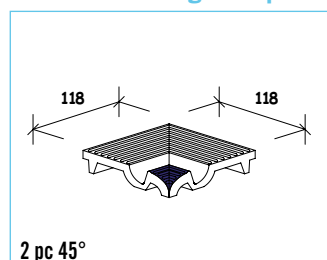
SERIE ELEMENTI - RIGATA



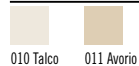
010 Talco 011 Avorio

LINEA PADANA-TRIM

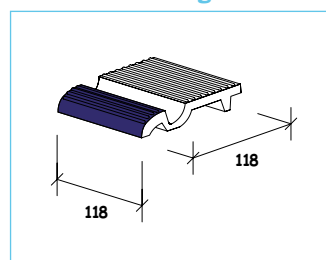
Glazed and unglazed porcelain stoneware fittings

**7208** 3+3 pc/box 0,40 kg/pc

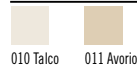
SERIE ELEMENTI - RIGATA



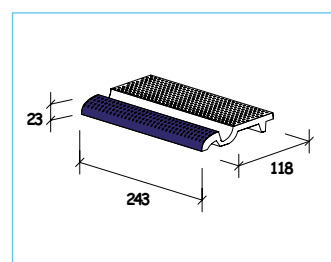
010 Talco 011 Avorio

**7220** 20 pc/box 0,45 kg/pc 8 pc /ml

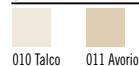
SERIE ELEMENTI - RIGATA



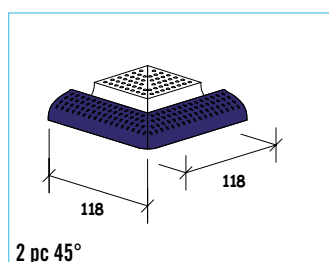
010 Talco 011 Avorio

**7300** 10 pc/box 0,90 kg/pc 4 pc /ml

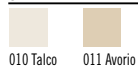
SERIE ELEMENTI - PINHEAD



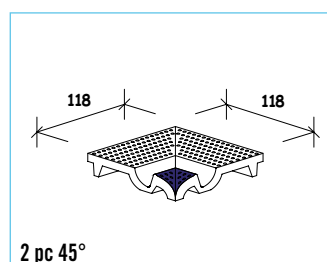
010 Talco 011 Avorio

**7307** 3+3 pc/box 0,40 kg/pc

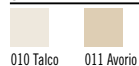
SERIE ELEMENTI - PINHEAD



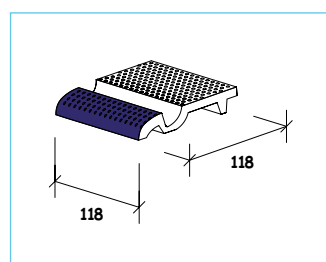
010 Talco 011 Avorio

**7308** 3+3 pc/box 0,40 kg/pc

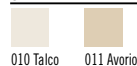
SERIE ELEMENTI - PINHEAD



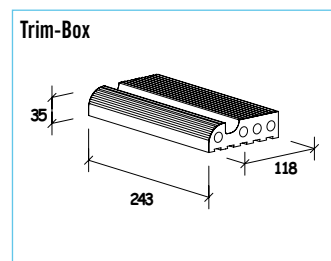
010 Talco 011 Avorio

**7320** 20 pc/box 0,45 kg/pc 8 pc /ml

SERIE ELEMENTI - PINHEAD



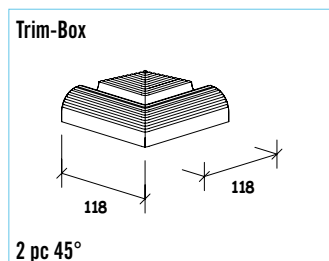
010 Talco 011 Avorio

**7400** 6 pc/box 1,60 kg/pc 4 pc /ml

SERIE ELEMENTI - RIGATA



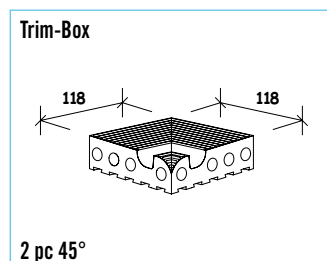
021 Mare

**7407** 12+12 pc/box 0,80 kg/pc

SERIE ELEMENTI - RIGATA



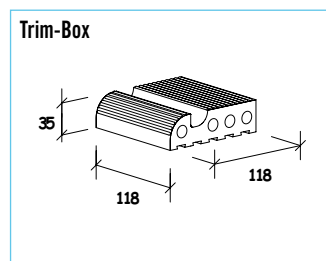
021 Mare

**7408** 12+12 pc/box 0,80 kg/pc

SERIE ELEMENTI - RIGATA



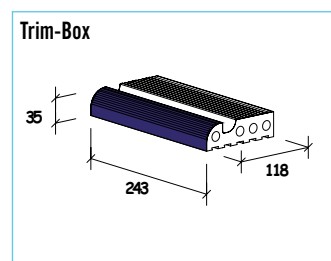
021 Mare

**7420** 12 pc/box 0,80 kg/pc 8 pc /ml

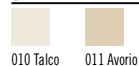
SERIE ELEMENTI - RIGATA



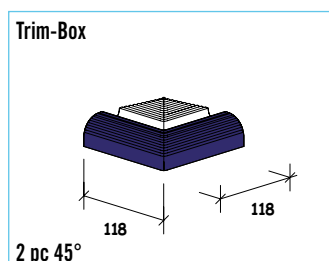
021 Mare

**7500** 6 pc/box 1,60 kg/pc 4 pc /ml

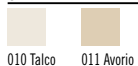
SERIE ELEMENTI - RIGATA



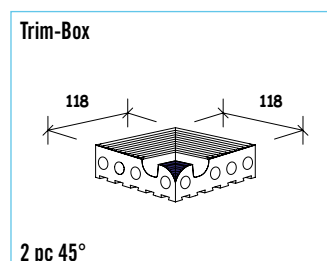
010 Talco 011 Avorio

**7507** 12+12 pc/box 0,80 kg/pc

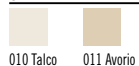
SERIE ELEMENTI - RIGATA



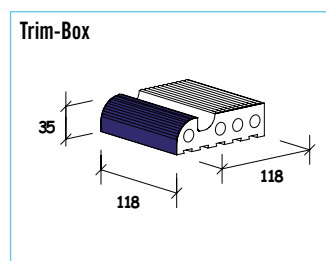
010 Talco 011 Avorio

**7508** 12+12 pc/box 0,80 kg/pc

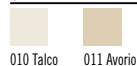
SERIE ELEMENTI - RIGATA



010 Talco 011 Avorio

**7520** 12 pc/box 0,80 kg/pc 8 pc /ml

SERIE ELEMENTI - RIGATA



010 Talco 011 Avorio

LIGNES PRODUITS

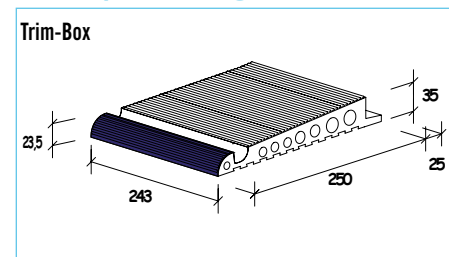
PRODUKTLINIEN

LINEA PADANA-TRIM

Pièces spéciales en grés cérame émaillé et non émaillé

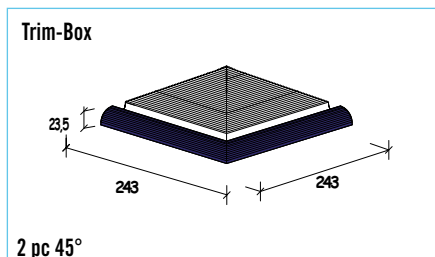
LINEA PADANA-TRIM

Formstücke aus glasierte und unglasierte Feinsteinzeug



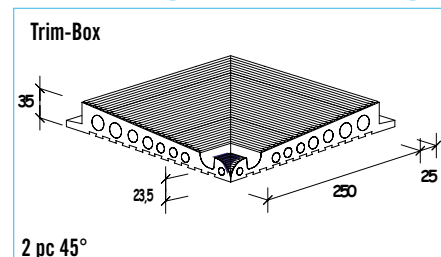
7700 5 pc/box 3,00 kg/pc 4 pc /ml

SERIE ELEMENTI - RIGATA



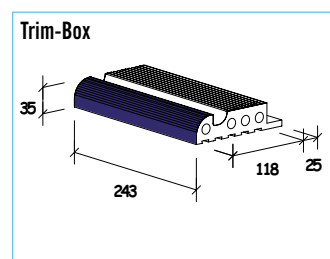
7707 2+2 pc/box 2,80 kg/pc

SERIE ELEMENTI - RIGATA



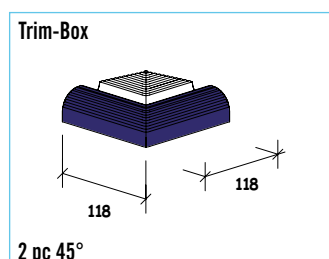
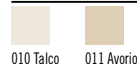
7708 2+2 pc/box 2,80 kg/pc

SERIE ELEMENTI - RIGATA



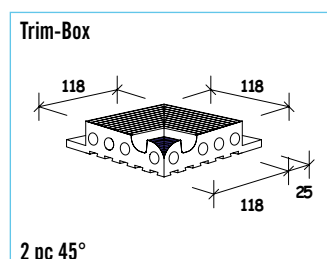
7800 7 pc/box 1,80 kg/pc 4 pc /ml

SERIE ELEMENTI - RIGATA



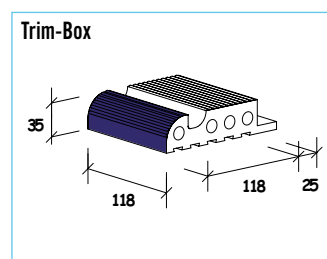
7807 14+14 pc/box 0,90 kg/pc

SERIE ELEMENTI - RIGATA



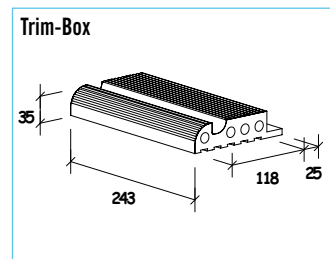
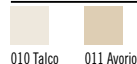
7808 14+14 pc/box 0,90 kg/pc

SERIE ELEMENTI - RIGATA



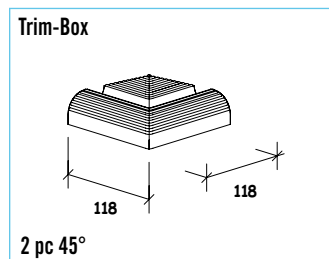
7820 14 pc/box 0,90 kg/pc 8 pc /ml

SERIE ELEMENTI - RIGATA



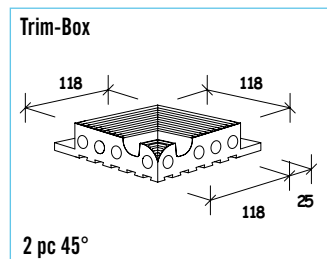
7900 7 pc/box 1,80 kg/pc 4 pc /ml

SERIE ELEMENTI - RIGATA



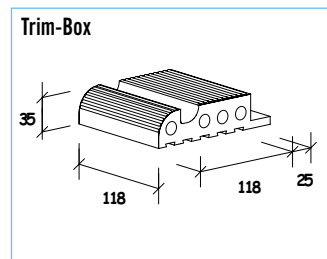
7907 14+14 pc/box 0,90 kg/pc

SERIE ELEMENTI - RIGATA



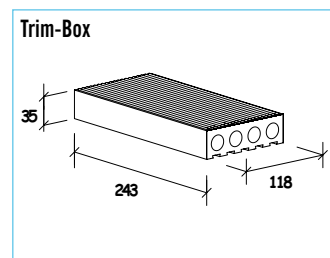
7908 14+14 pc/box 0,90 kg/pc

SERIE ELEMENTI - RIGATA



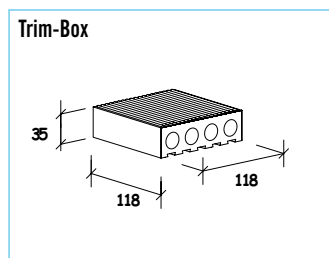
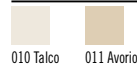
7920 14 pc/box 0,90 kg/pc 8 pc /ml

SERIE ELEMENTI - RIGATA



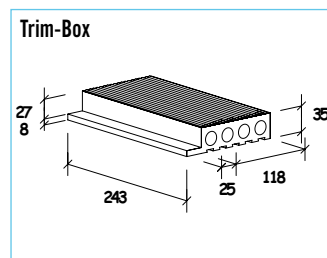
8100 6 pc/box 1,60 kg/pc 4 pc /ml

SERIE ELEMENTI - RIGATA



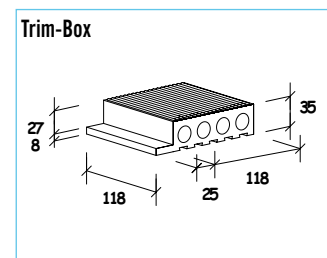
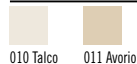
8120 12 pc/box 0,80 kg/pc 8 pc /ml

SERIE ELEMENTI - RIGATA



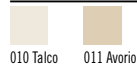
8600 7 pc/box 1,80 kg/pc 4 pc /ml

SERIE ELEMENTI - RIGATA



8620 14 pc/box 0,90 kg/pc 8 pc /ml

SERIE ELEMENTI - RIGATA

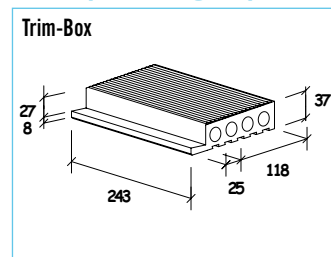


LINEE PRODOTTI

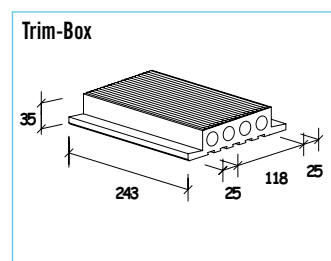
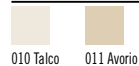
PRODUCT LINES

LINEA PADANA-TRIM

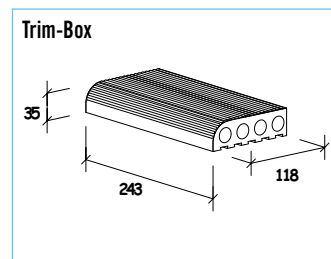
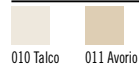
Pezzi speciali in gres porcellanato smaltato e non smaltato

**8700** 7 pc/box 1,80 kg/pc 4 pc /ml

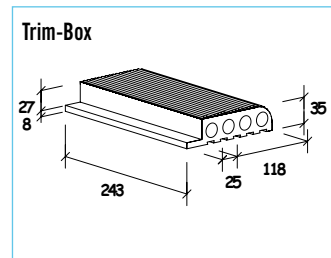
SERIE ELEMENTI - RIGATA

**8900** 7 pc/box 1,80 kg/pc 4 pc /ml

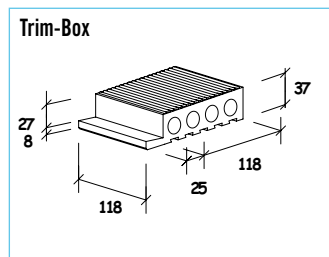
SERIE ELEMENTI - RIGATA

**9000** 6 pc/box 1,50 kg/pc 4 pc /ml

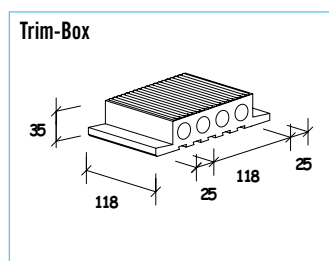
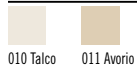
SERIE ELEMENTI - RIGATA

**9500** 7 pc/box 1,60 kg/pc 4 pc /ml

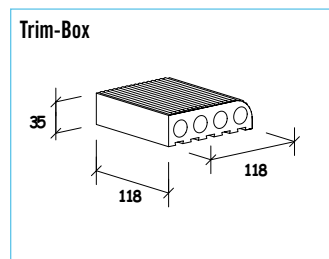
SERIE ELEMENTI - RIGATA

**8720** 14 pc/box 0,90 kg/pc 8 pc /ml

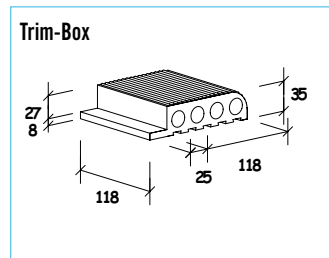
SERIE ELEMENTI - RIGATA

**8920** 14 pc/box 0,90 kg/pc 8 pc /ml

SERIE ELEMENTI - RIGATA

**9020** 12 pc/box 0,75 kg/pc 8 pc /ml

SERIE ELEMENTI - RIGATA

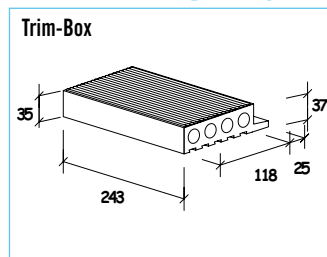
**9520** 14 pc/box 0,80 kg/pc 8 pc /ml

SERIE ELEMENTI - RIGATA

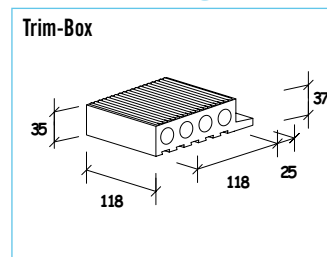
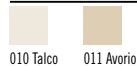


LINEA PADANA-TRIM

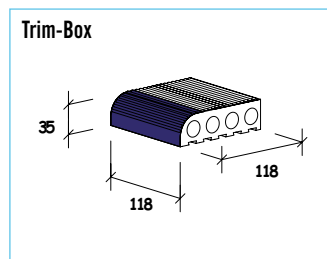
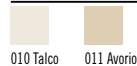
Glazed and unglazed porcelain stoneware fittings

**8800** 7 pc/box 1,80 kg/pc 4 pc /ml

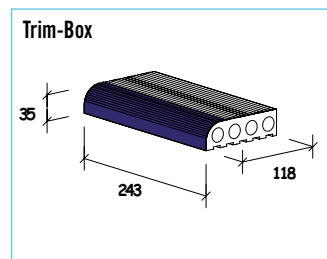
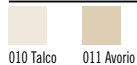
SERIE ELEMENTI - RIGATA

**8820** 14 pc/box 0,90 kg/pc 8 pc /ml

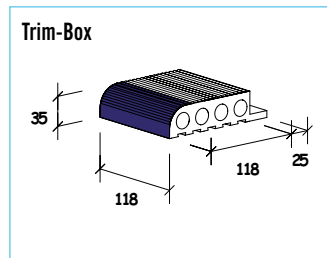
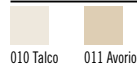
SERIE ELEMENTI - RIGATA

**9042** 12 pc/box 0,75 kg/pc 8 pc /ml

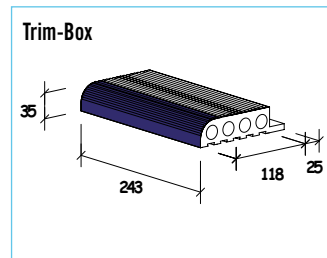
SERIE ELEMENTI - RIGATA

**9046** 6 pc/box 1,50 kg/pc 4 pc /ml

SERIE ELEMENTI - RIGATA

**9542** 14 pc/box 0,75 kg/pc 8 pc /ml

SERIE ELEMENTI - RIGATA

**9546** 7 pc/box 1,50 kg/pc 4 pc /ml

SERIE ELEMENTI - RIGATA





BORDI VASCA

TIPOLOGIE DEI BORDI VASCA

Nella quasi totalità delle piscine e degli impianti natatori pubblici il recupero dell'acqua delle vasche avviene ormai esclusivamente con sistemi a sfioro superficiale con prelievo continuo per garantire non solo una miglior qualità dell'acqua ma anche un maggior confort ai bagnanti ed avere risultati estetici migliori.

Casalgrande Padana – Swimming Pool propone varie soluzioni per i diversi sistemi di bordo vasca :

Finlandese
Wiesbaden a pavimento
Wiesbaden a parete
Zurigo
Saint Moritz

L'elemento che accomuna tutti i tipi di vasca a sfioro superficiale con prelievo continuo è la canaletta di raccolta dell'acqua da inviare al ricircolo. Può essere esterna quando posizionata sul pavimento esternamente alla vasca, oppure interna quando è posizionata lungo una o più pareti internamente alla vasca.

POOL BORDERS

POOL BORDER SYSTEMS

In almost all public pools and swimming facilities water of pools is generally recovered by continuous overflow. This surely guarantees a better quality of water, offers more comfort to swimmers and gives more aesthetic to the global environment.

Casalgrande Padana – Swimming Pool offers more solutions for the different pool borders:

Finnish System
Wiesbaden System - high level
Wiesbaden System - low level
Zurich System
St. Moritz System

The common factor to all these systems is the scum channel that can be external, when located on the pool deck, or internal, when located on one or more pool walls.



TÊTES DE BASSIN

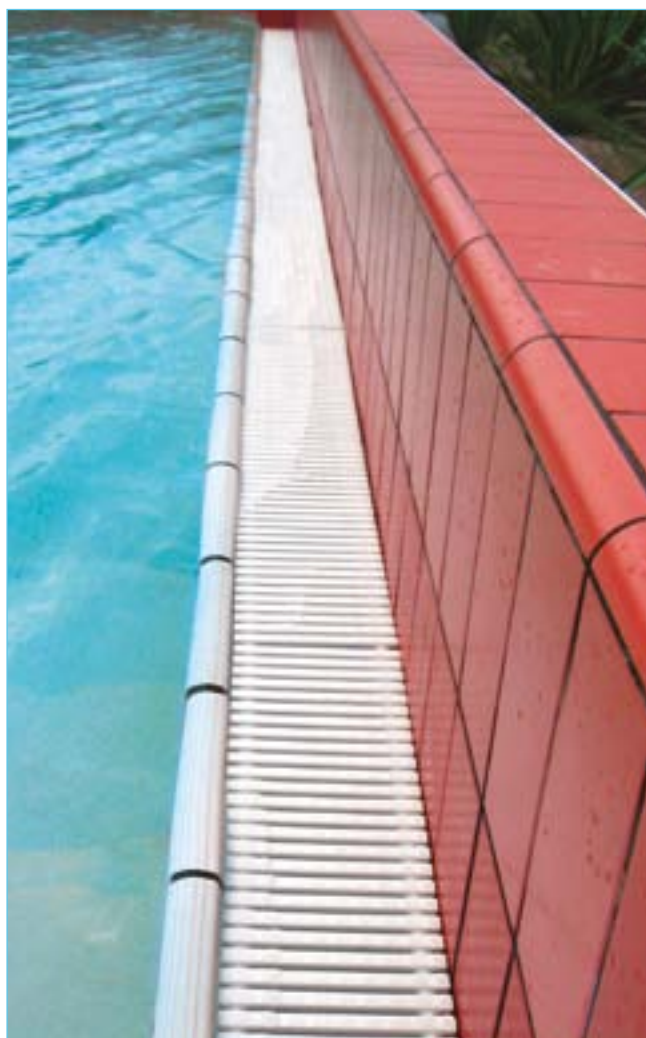
TYPES DE TÊTES DE BASSIN

Dans presque la totalité des piscines recevant du public l'eau de bassin est récupérée par surverse pour garantir une meilleure qualité de l'eau mais aussi pour offrir plus de confort aux baigneurs et pour avoir une esthétique globale plus importante.

Casalgrande Padana — Swimming Pool offre plusieurs solutions pour les divers types de têtes de bassin :

Système Finlandais
Système Wiesbaden surflot
Système Wiesbaden a paroi
Système Zurichoï
Système St. Moritz

L'élément commun à tous les bassins avec récupération continue de l'eau par surverse est le caniveau qui peut être extérieur, lors que il est situé hors du bassin, ou intérieur s'il est situé sur une ou plusieurs parois à l'intérieur du bassin.



BECKENKÖPFE

BECKENKOPFSYSTEME

In meist allen Schwimmbecken und öffentlichen Badeanstalten erfolgt die Wasserwiederverwendung dank einer ständigen Abnahme des Oberflächenwassers um zu aller erst für eine bessere Wasserqualität zu sorgen aber auch um den Badenden einen größeren Komfort und um ein allgemein schöneres Aussehen anzubieten.

Casalgrande Padana — Swimming Pool bietet mehrere Lösungen für die verschiedene Beckenkopfsysteme:

System Finnland
System Wiesbaden hochliegender Wasserspiegel
System Wiesbaden tiefliegender Wasserspiegel
System Zürich
System St. Moritz

Das Element das alle diesen Becken mit dem System der ständigen Abnahme des Oberflächenwassers gemeinsam haben, ist die Rinne die zur Anlage führt. Diese kann außenliegend sein und sich auf dem Boden, außerhalb des Beckens befinden, oder innenliegend sein wenn sie längs einer oder mehrerer Wände des Beckens läuft.



BORDI VASCA

SISTEMA FINLANDESE

Il bordo vasca Finlandese è il più diffuso ed utilizzato in quanto offre diversi vantaggi sia tecnici che estetici che vanno da una miglior qualità dell'acqua ad una maggior eleganza della vasca.

Per la realizzazione di questo tipo di finitura sono disponibili una serie di pezzi speciali "tradizionali" che comportano una preparazione del sottofondo cementizio adeguatamente sagomato per alloggiare pezzi speciali, spesso caratterizzati da spessori non uniformi.

In questo caso il minor costo dei pezzi utilizzati deve però tener conto di maggiori oneri per la preparazione del supporto in cemento, della sua impermeabilizzazione e della posa.

Più semplice e rapida è invece la soluzione che si può realizzare con gli esclusivi pezzi speciali **Trim-Box** dove tutti i pezzi del sistema hanno lo stesso spessore e una perfetta modularità. Questo permette di avere una sagoma del c.a. più lineare facilitandone la realizzazione ed anche le successive lavorazioni.

Tutti gli elementi del sistema Trim-Box sono disponibili anche nella versione con il supporto griglia in ceramica incorporato, questa variante fa sì che la griglia sia alloggiata in una sede più sicura ed igienica.

POOL BORDERS

FINNISH SYSTEM

The Finish system is the most popular overflow system as it offers many practical and aesthetical advantages that range from a better quality of pool water to more elegance of the pool environment.

This type of pool border can be created using a range of so called "traditional" fittings that however involve shaping of the concrete because they generally feature different thicknesses.

In this case, the usually cheaper price of ceramic elements is balanced by higher costs for the preparation of shaped concrete, application of waterproofing and installation of fittings.

More technical and precise solutions are achievable with the **Trim-Box** fittings where all pieces have same thickness and a perfect modularity. Concreting, waterproofing and installation are made easier by the simple and linear shapes of the pool structure which has no cavities and/or protrusions.

All Trim-Box fittings dedicated to the Finnish pool borders are available with and without an incorporated ceramic support for the grating. This provides a "bed" for the grating which runs along the pool border and grants both hygiene and easy cleaning.



TÊTES DE BASSIN

SYSTÈME FINLANDAIS

La tête de bassin finlandaise est la plus connue et utilisée car elle offre d'importants avantages qui permettent une meilleure qualité de l'eau, une meilleure adaptation à la compétition et une meilleure esthétique du bassin.

Pour la réalisation de ce type de tête de bassin il existe une série des pièces spéciales traditionnelles d'épaisseurs différentes qui entraînent des coûts supplémentaires de préparation du béton, de l'étanchéité et de la pose.

Les pièces **Trim-Box** avec la même épaisseur présentent une solution plus simple et adaptée, ce qui permet de réaliser une structure du béton plus linéaire et d'exécuter l'étanchéité et la pose d'une façon plus facile et rapide.

Toutes les pièces de part et d'autre du caniveau incorporent le support de grille qui permet de créer un talon porte grille en céramique garantie de l'hygiène et de la pérennité de l'ouvrage.

BECKENKÖPFE

SYSTEM FINNLAND

Der Beckenkopf Finnland ist der meist verbreitete und gebrauchte Rand da er eine ganze wichtige Reihe an praktischen und ästhetischen Vorteilen bietet die von einer besseren Wasserqualität bis hin zu einer gehobenen Eleganz des Beckens reichen.

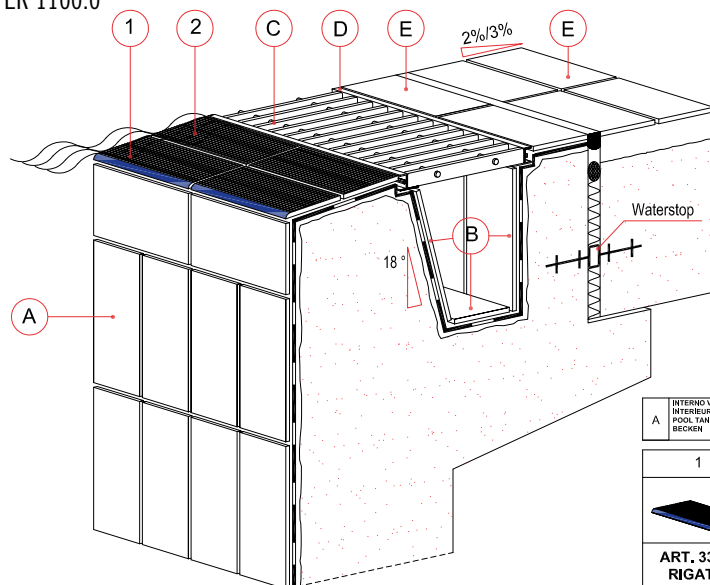
Zur Herstellung des Beckenkopfes Finnland steht eine Auswahl an sogenannten "traditionellen" Formteile zur Verfügung, die jedoch eine Vorbereitung des Zementgrundes notwendig machen, der entsprechend geformt sein muss um diese Formstücke einzulassen die aber oft durch unregelmäßige Dicken gekennzeichnet sind.

In diesem Fall bedingen die geringeren Kosten der eingesetzten Stücke höhere Kosten bei der Vorbereitung der Zementunterlage, seiner Abdichtung und das Legen der Fliesen selber.

Viel einfacher und anziehender sind stattdessen die exklusiven Formstücke des **Trim-Box** Systems wo alle Stücke dieselbe Stärke und einen perfekten Modulaufbau aufweisen. Dadurch bleibt Umriss des Stahlbetons einfacher und klarer was eine erleichterte Herstellung und anschließende Verarbeitung bedeutet.

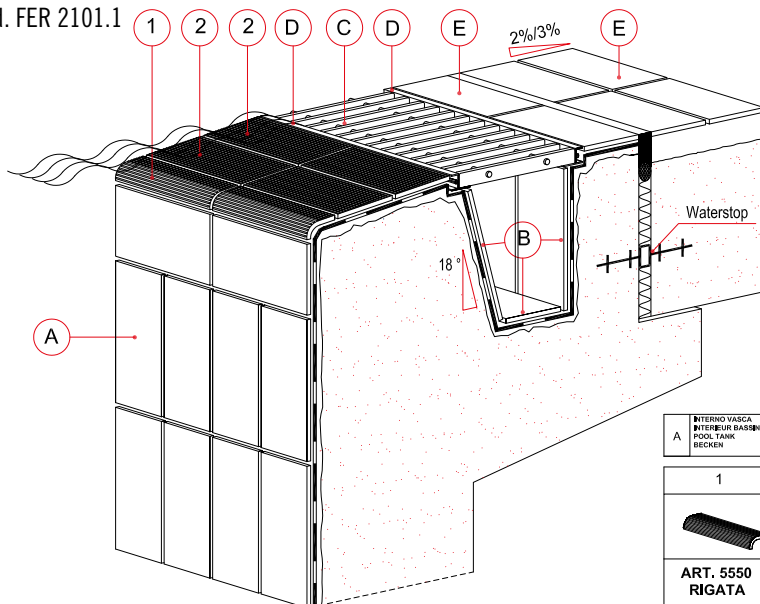
Alle Teile des Trim-Box Systems stehen auch mit einem eingebauten Gitterhalterungssockel zur Verfügung der für eine bessere Sicherheit und Hygiene sorgt.

Mod. FER 1100.0



A	B	C	D	E
INTERNO VASCA INTERIEUR BASSIN POOL TANK BECKEN	CANALETTA DI RICOLO CANIVEAU EAU BASSIN OVERFLOW CHANNEL RINNE	GRIGLIA IN P.V.C. GRILLE EN P.V.C. GRATING IN P.V.C. P.V.C. ROST	ANGOLARE IN P.V.C. CORNIERE EN P.V.C. P.V.C. GRATING SUPPORT P.V.C. ROST TRAEGER	ESTERNO VASCA PLAGE POOL SURROUND BECKENUMGANG
1	2			
ART. 3346 RIGATA	ART. 3200 RIGATA			

Mod. FER 2101.1



A	B	C	D	E
INTERNO VASCA INTERIEUR BASSIN POOL TANK BECKEN	CANALETTA DI RICOLO CANIVEAU EAU BASSIN OVERFLOW CHANNEL RINNE	GRIGLIA IN P.V.C. GRILLE EN P.V.C. GRATING IN P.V.C. P.V.C. ROST	SUPP. GRIGLIA IN P.V.C. CORNIERE EN P.V.C. P.V.C. GRATING SUPPORT P.V.C. ROST TRAEGER	ESTERNO VASCA PLAGE POOL SURROUND BECKENUMGANG
1	2			
ART. 5550 RIGATA	ART. 3200 RIGATA			

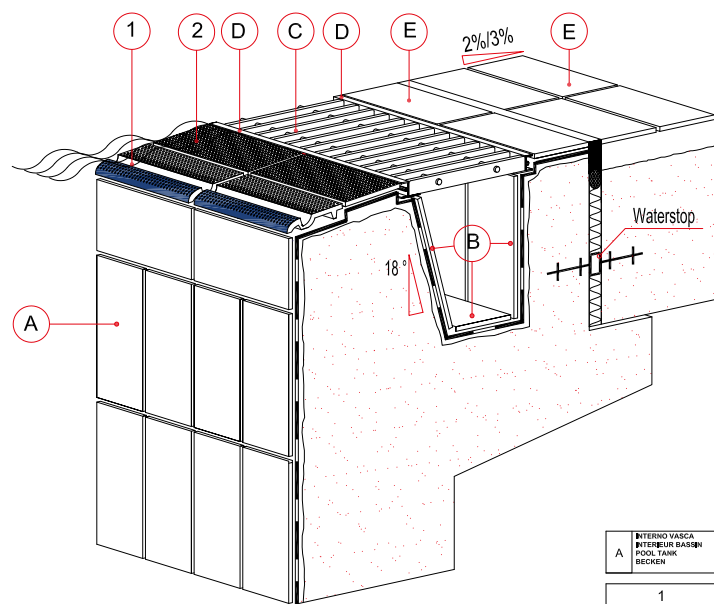
BORDI VASCA

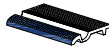
POOL BORDERS

SISTEMA FINLANDESE

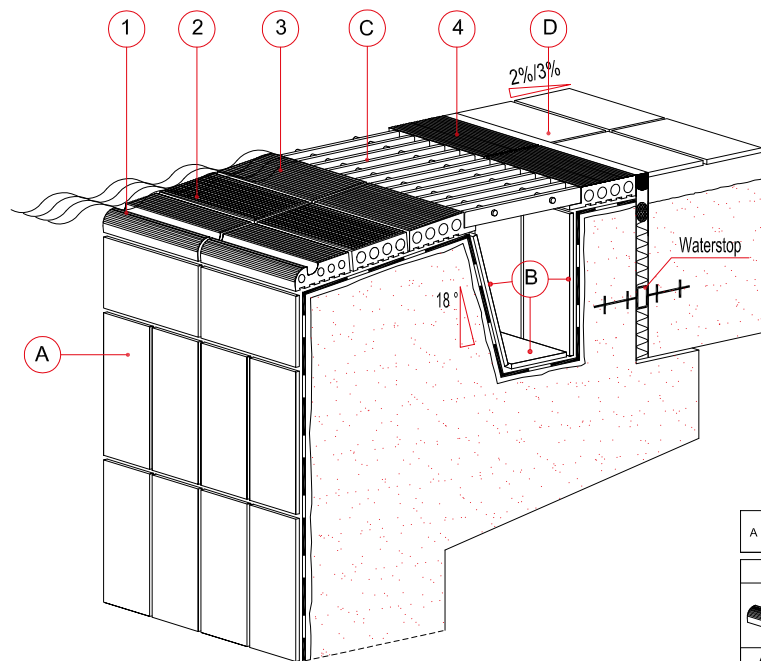
FINNISH SYSTEM

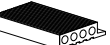
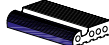
Mod. FCP 1101.0



A	INTERNO VASCA INTERIEUR BASSIN POOL TANK BECKEN	B	CANALETTA DI RICOLO CANIVEAU EAU BASSIN OVERFLOW CHANNEL RINNE	C	GRIGLIA IN P.V.C. GRILLE EN P.V.C. GRATING IN P.V.C. P.V.C. ROST	D	SUPP.GRIGLIA IN P.V.C. CORNIERE EN P.V.C. P.V.C.GRATING SUPPORT P.V.C.ROST TRAEGER	E	ESTERNO VASCA PLAGE POOL SURROUND BECKENUMGANG
1		2							
									
ART. 7300 PINHEAD		ART. 1100 PINHEAD							

Mod. FTR 2121.0



A	INTERNO VASCA INTERIEUR BASSIN POOL TANK BECKEN	B	CANALETTA DI RICOLO CANIVEAU EAU BASSIN OVERFLOW CHANNEL RINNE	C	GRIGLIA IN P.V.C. GRILLE EN P.V.C. GRATING IN P.V.C. P.V.C. ROST	D	ESTERNO VASCA PLAGE POOL SURROUND BECKENUMGANG
1		2		3		4	
							
ART. 7400 RIGATA		ART. 8100 RIGATA		ART. 8800 RIGATA		ART. 8600 RIGATA	
							
ART. 7500 RIGATA							

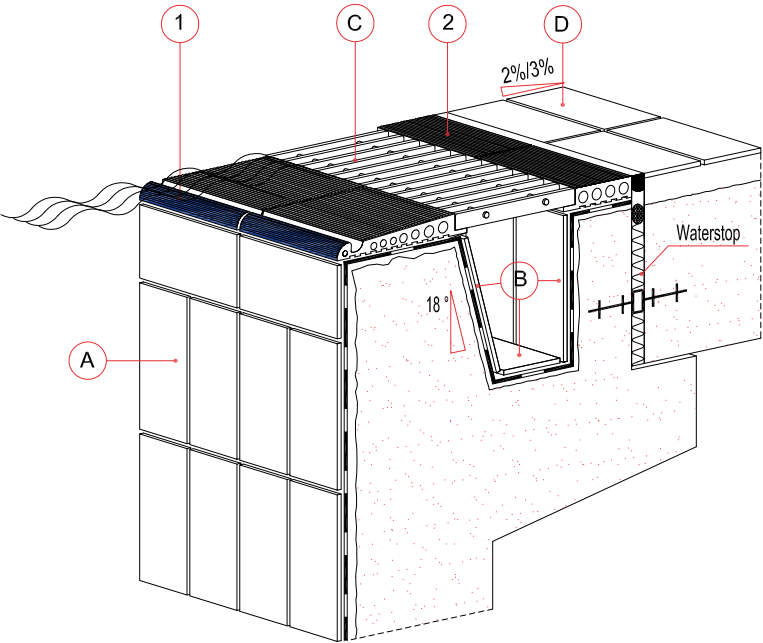
TÊTES DE BASSIN

BECKENKÖPFE

SYSTÈME FINLANDAIS

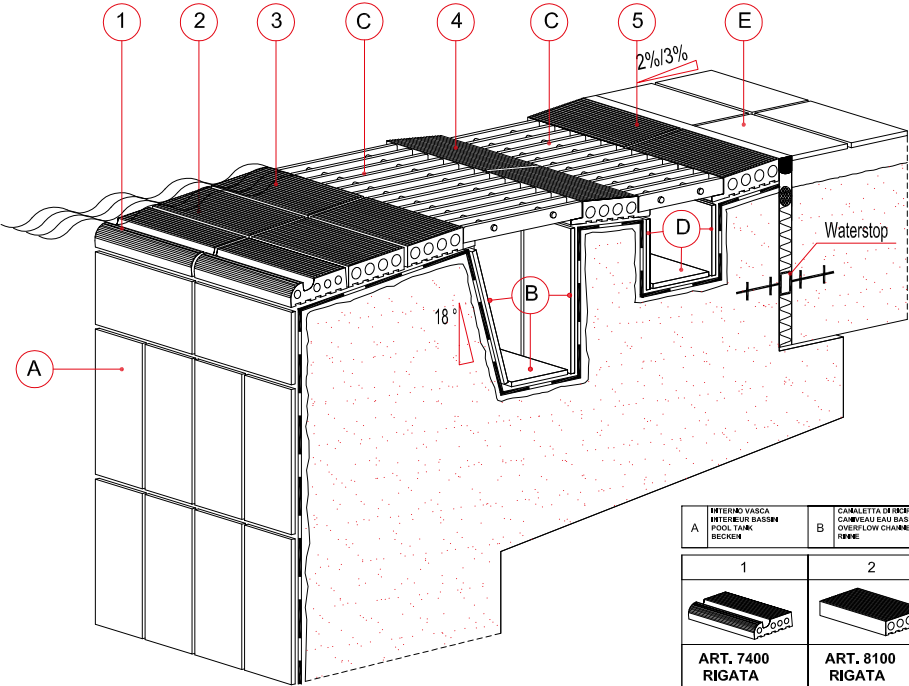
SYSTEM FINNLAND

Mod. FTR 0121.3



A	B	C	D
INTERNO VASCA INTERIEUR BASSIN POOL TANK BECKEN	CANALETTA DI RICOLO CANIVEAU EAU BASSIN OVERFLOW CHANNEL RINNE	GRIGLIA IN P.V.C. GRILLE EN P.V.C. GRATING IN P.V.C. P.V.C. ROST	ESTERNO VASCA PLAGE POOL SURROUND BECKENUMGANG
1	2		
ART. 7700 RIGATA	ART. 8600 RIGATA		

Mod. FTR 2221.0



A	B	C	D	E
INTERNO VASCA INTERIEUR BASSIN POOL TANK BECKEN	CANALETTA DI RICOLO CANIVEAU EAU BASSIN OVERFLOW CHANNEL RINNE	GRIGLIA IN P.V.C. GRILLE EN P.V.C. GRATING IN P.V.C. P.V.C. ROST	CANALETTA ESTERNA CANIVEAU EXTERIEUR EXTERNAL CHANNEL AUSSENRIINNE	ESTERNO VASCA PLAGE POOL SURROUND BECKENUMGANG
1	2	3	4	5
ART. 7400 RIGATA	ART. 8100 RIGATA	ART. 8800 RIGATA	ART. 8900 RIGATA	ART. 8700 RIGATA
ART. 7500 RIGATA				

BORDI VASCA

SISTEMA WIESBADEN A PAVIMENTO

Il bordo vasca Wiesbaden a pavimento viene utilizzato in genere quando, per esigenze di spazio, si ha la necessità di contenere la larghezza complessiva del bordo vasca.

Questo tipo di bordo vasca ha però un limite nella portata d'acqua in quanto la canaletta in ceramica ha solitamente misure contenute e la sua portata può essere aumentata solo incrementando il numero degli scarichi.

Casalgrande Padana – Swimming Pool offre due possibili soluzioni: la prima è rappresentata dalla tradizionale canaletta monolitica in ceramica realizzata nella dimensione media (art. 6600 oppure art. 6900), la seconda (sistema Trim-Box) offre invece la possibilità di dimensionare la canaletta a piacere in relazione alle effettive necessità.

Con l'utilizzo dell'elemento in cemento Betonbuild (art. 6415) è possibile infatti creare il supporto per il bordo sfioratore (art. 6550 Trim-Box) e la parete di caduta dell'acqua con la pendenza antiscroscio, lasciando completamente indipendente la restante parte della canaletta.

In questo modo la canaletta può avere qualsiasi larghezza ed essere rivestita utilizzando comuni piastrelle, anche in cromie diverse rispetto al bordo sfioratore. E' chiaro quindi che l'utilizzo di questo elemento faciliterà la connessione degli scarichi perché occorrerà posizionare e/o tagliare solo normali piastrelle.

POOL BORDERS

WIESBADEN SYSTEM – HIGH LEVEL

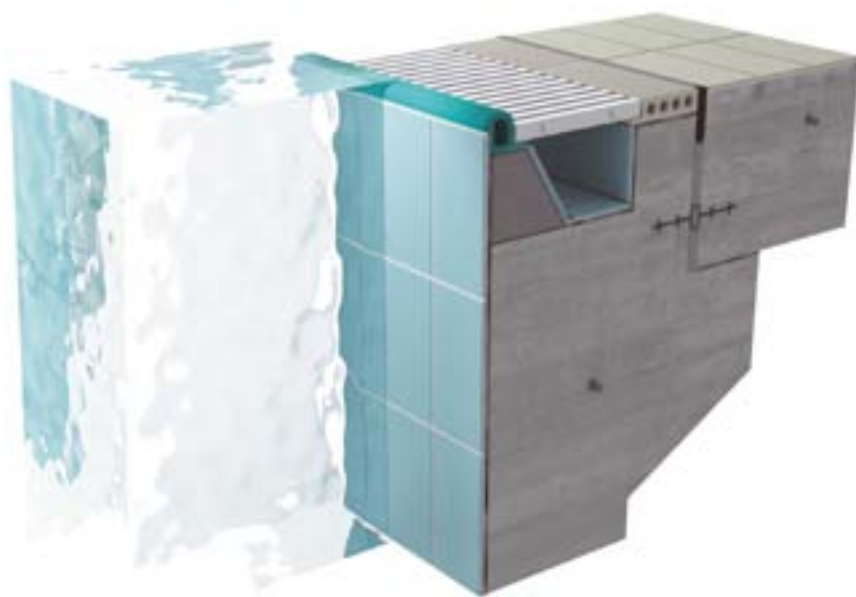
The pool border Wiesbaden - high level is generally used whenever there is the need to occupy a limited space on the pool deck.

Considering that present trends aim to completely recover water from pool by overflow, this system may find its limit in its capacity because the traditional monolithic ceramic scum channel generally features small/medium sizes and its water capacity can only be increased by increasing the number of water outlets.

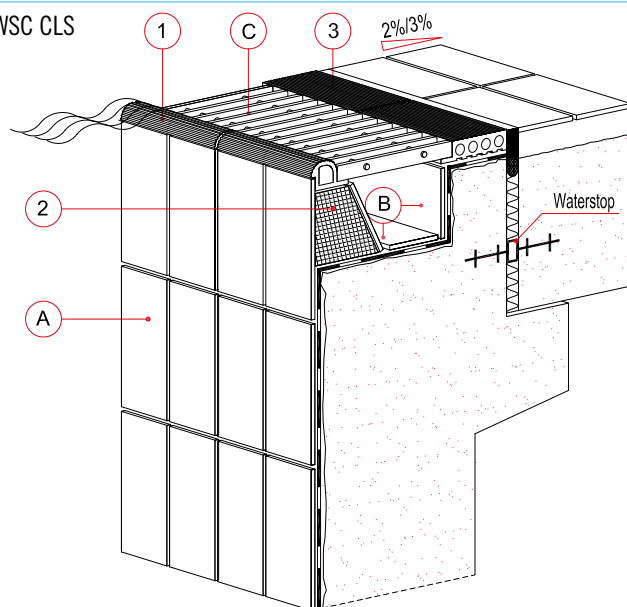
For this reason Casalgrande Padana – Swimming Pool offers two possible solutions where the first one is represented by the traditional monolithic medium-size scum channel (item 6600 or item 6900) and the second one offers the possibility to practically create any dimension of the channel.

Without altering the shape of concrete of the Wiesbaden system, with the help of the new cementitious element Betonbuild (item 6415) it is possible to create the support for the overflow Trim-Box fitting (item 6550) and the anti-noise sloping side of the channel leaving completely independent the remaining part of the channel.

The channel can then have any width and be tiled using normal tiles thus making easier the connections with water outlets which can also have larger diameters.



Mod. WSC CLS



A	B	C
INTERNO VASCA INTERIEUR BASSEIN POOL TANK BECKEN	CANALETTA DI RICOLO CANIVEAU SUI BASSEIN OVERFLOW CHANNEL RIGNE	GRIGLIA IN P.V.C. GRILLE EN P.V.C. GRATING IN P.V.C. P.V.C. GRID
1	2	3
ART. 6550 RIGATO	ART. 6415 BETON BUILD	ART. 8600 RIGATA

TÊTES DE BASSIN

SYSTÈME WIESBADEN SURFLOT

Le système Wiesbaden surfloot est utilisé en principe dans les bassins où il est nécessaire avoir une largeur de la tête de bassin réduite.

Pour récupérer la totalité de l'eau du bassin par la surverse, ce type de tête de bassin, en raison des dimensions limitées la goulotte monobloc, oblige toutefois à la réalisation de nombreux écoulements.

Pour cette raison on a conçu deux solutions ou la première reste la goulotte traditionnelle monobloc en céramique (réf. 6600 ou réf. 6900) et la deuxième offre la possibilité de créer un caniveau indépendant avec dimensions nécessaires à la quantité d'eau à traiter.

Une pièce préfabriquée en béton appelée Betonbuild permet de réaliser la tête de bassin en bordure, servant de support à l'élément céramique accroche doigt (réf. 6550 Trim-Box) et présentant un pan coupé réduisant le bruit de l'eau.

On laisse ainsi complètement indépendant le caniveau qui peut avoir n'importe quelle largeur et être habillé avec des carreaux normaux permettant l'installation des évacuations avec facilité.

BECKENKÖPFE

SYSTEM WIESBADEN HOCHLIEGEND

Der Beckenkopf namens Wiesbaden hochliegend wird normalerweise eingesetzt, wo es notwendig ist, die Gesamtbreite des Beckenrandes wegen Platzmangel einzuhalten.

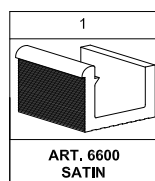
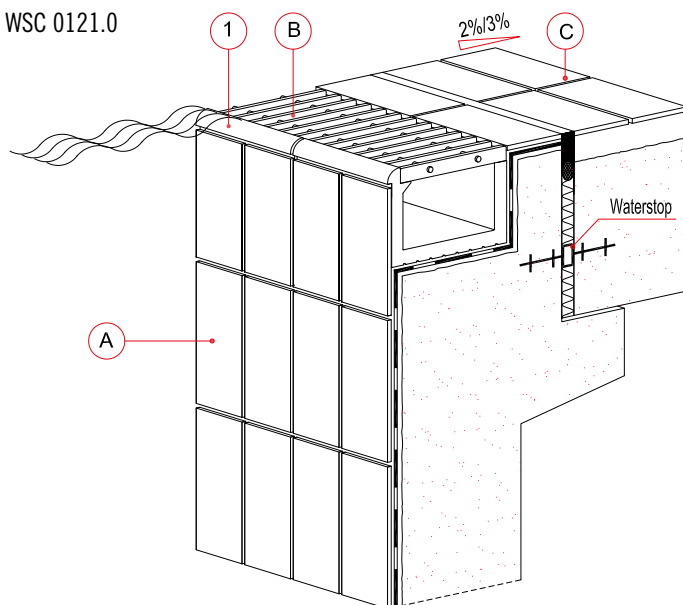
Dieser Beckenkopf hat aber seiner Grenze in der geringen Wassermengenabfuhr, da das angewandte Keramik Teil normalerweise aus einem relativ kleinen Kanal besteht, dessen Tragvermögen nur durch eine Vermehrung der Abflüsse erhöht werden kann.

Casalgrande Padana – Swimming Pool bietet zwei mögliche Lösungen: die Erste aus dem traditionellen einteiligen keramischen Rinne besteht in einer mittelgroßen Ausführung (Art. 6600 und Art. 6900), während mit der zweiten Lösung wird eine Rinne angeboten wird, die so groß wie gewünscht sein kann, um den persönlichen Anforderungen entgegenzukommen.

Das besonderes Betonelement Betonbuild, das als Tragelement für den Überlauftrand (Art. 6550 Trim-Box) und für die Wandplatten mit der notwendigen Neigung agiert, um ein unnötiges Rauschen des Wassers zu verhindern, lässt die Freiheit, das restliche Teil der Rinne in jeder Größe herzustellen.

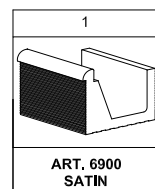
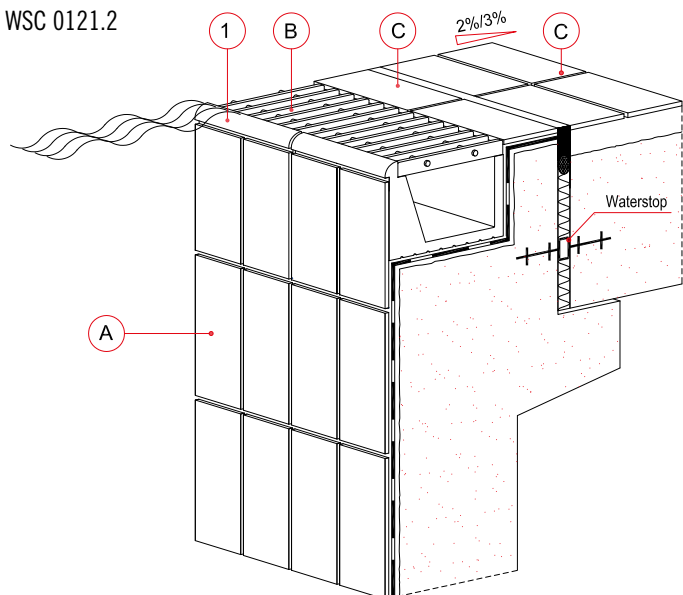
Die Rinne kann demzufolge beliebig breit sein und kann mit normalen Fliesen überzogen werden, die auch andersfarbig als der Überlaufbeckenrand sein können. Somit wird der Anschluss des Ablaufsystems wesentlich vereinfacht, da nun lediglich normale Fliesen gelegt und/oder geschnitten werden müssen.

Mod. WSC 0121.0



A	B	C
INTERNO VASCA INTERIOR BASSIN POOL TANK BECKEN	GRIGLIA IN P.V.C. GRILLE EN P.V.C. GRATING IN P.V.C. P.V.C. ROST	ESTERNO VASCA PLAGE POOL SURROUND BECKENUMGANG

Mod. WSC 0121.2



A	B	C
INTERNO VASCA INTERIOR BASSIN POOL TANK BECKEN	GRIGLIA IN P.V.C. GRILLE EN P.V.C. GRATING IN P.V.C. P.V.C. ROST	ESTERNO VASCA PLAGE POOL SURROUND BECKENUMGANG

BORDI VASCA

SISTEMA WIESBADEN A PARETE

Nella variante a parete il bordo vasca tipo Wiesbaden ha un uso limitato e viene utilizzato solitamente per vasche particolari come quelle terapeutiche o di arrivo scivoli.

In questi casi, la canaletta è inserita nelle pareti della vasca e le sue dimensioni devono necessariamente essere contenute, può quindi essere utilizzata la tradizionale canaletta monolitica in ceramica (art. 6700 oppure art. 6900).

POOL BORDERS

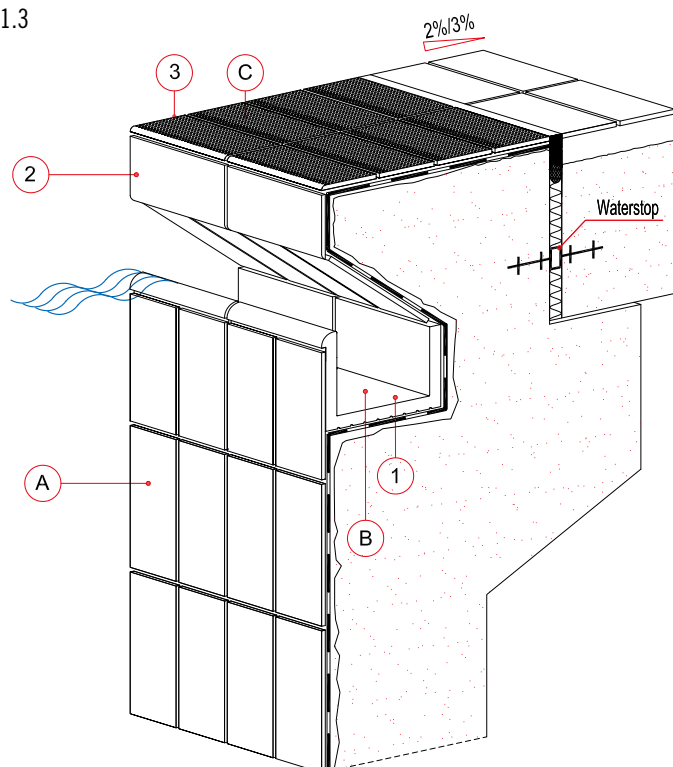
WIESBADEN SYSTEM – LOW LEVEL

The Wiesbaden low level system is rarely used and is usually considered for particular pools such as therapeutical pools or pools receiving sliding pipes.

In these cases, being the scum channel necessarily located into one or more walls of the pool tank, its dimension have to be limited and the traditional monolithic ceramic scum channel (item 6700 or item 6900) has generally a suitable size for such a use.



Mod. WSP 0131.3



A	B	C
INTERNO VASCA INTERIEUR BASSIN POOL TANK BECKEN	CANALETTA DI RIFIUTO CANIVEAU EAU BASSIN OVERFLOW CHANNEL RINNE	ESTERNO VASCA PLAGE POOL SURROUND BECKENUMGANG
1	2	3
ART. 6700 SATIN	ART. 1106 SATIN	ART. 1106 PINHEAD

TÊTES DE BASSIN

BECKENKÖPFE

SYSTÈME WIESBADEN EN PAROI

La tête de bassin Wiesbaden en paroi a une utilisation assez limitée et normalement elle est prescrite pour bassins particuliers comme les bassins de réception toboggan ou bassins thérapeutiques.

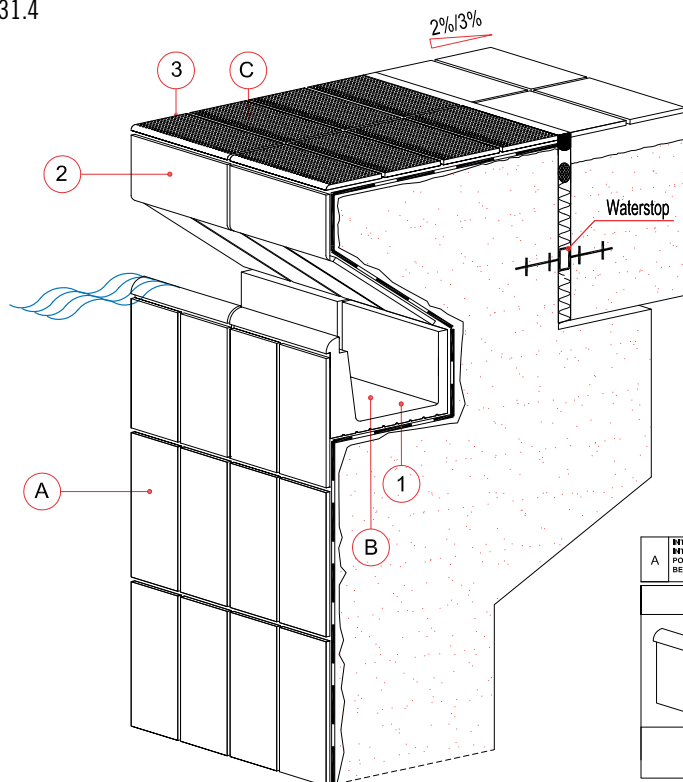
Compte tenu que le caniveau pour la récupération de l'eau est encastrée dans une ou plusieurs parois du bassin, ses dimensions sont habituellement réduites et la traditionnelle goulotte en céramique monobloc (réf. 6700 ou réf. 6900) correspond à cet emploi.

SYSTEM WIESBADEN TIEFLIEGEND

Das System Wiesbaden tiefliegend wird nur selten eingesetzt und findet eine Anwendung normalerweise in besonderen Becken wie therapeutische Becken oder Auffangbecken bei Schwimmbadrutschen.

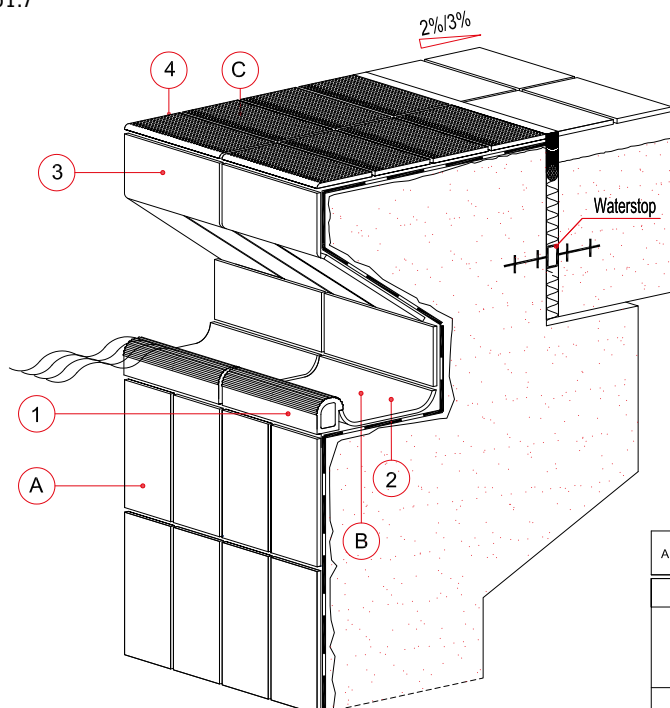
In diesen Fällen da sich die Rinne in der Wand befindet, müssen seine Ausmaße notwendigerweise klein gehalten sein und der übliche einteilige Keramik-Rinne (Art. 6700 oder Art. 6900) verfügt normalerweise über die zweckmäßigen Abmessungen.

Mod. WSP 0131.4



A	B	C
INTERNO VASCA INTERIEUR BASSIN POOL TANK BECKEN	CANALETTA DI RISCIOLO CANIVEAU EAU BASSIN OVERFLOW CHANNEL RINNE	ESTERNO VASCA PLAGE POOL SURROUND BECKENUMGANG
1	2	3
ART. 6900 SATIN	ART. 1106 SATIN	ART. 1106 PINHEAD

Mod. WSP 0131.7



A	B	C	
INTERNO VASCA INTERIEUR BASSIN POOL TANK BECKEN	CANALETTA DI RISCIOLO CANIVEAU EAU BASSIN OVERFLOW CHANNEL RINNE	ESTERNO VASCA PLAGE POOL SURROUND BECKENUMGANG	
1	2	3	4
ART. 6050 RIGATA	ART. 4700 SATIN	ART. 1106 SATIN	ART. 1106 PINHEAD

BORDI VASCA

SISTEMA ZURIGO

Il bordo vasca Zurigo è concettualmente simile al bordo Wiesbaden a pavimento, dal quale si differenzia solo per la maggior distanza della canaletta di recupero dell'acqua dal bordo sfioratore.

Per questo bordo Casalgrande Padana – Swimming Pool propone il sistema Trim-Box, dove un elemento arrotondato con superficie rigata serve allo stesso tempo da aggancio e da bordo sfioratore (art. 6050).

Per il raccordo con la canaletta è poi possibile utilizzare piastrelle normali con grado antiscivolo di gruppo C a piedi nudi, pezzi speciali tradizionali oppure altri pezzi del sistema Trim-Box che incorporano anche il supporto griglia.

SYSTÈME ZURICHOIS

La conception de la tête de bassin zurichoise est similaire à celle du système Wiesbaden surflot dont la différence concerne la distance du caniveau de récupération d'eau par rapport au bord du bassin.

Pour réaliser cette tête de bassin on dispose d'une pièce du système Trim-Box de forme arrondie avec surface striée qui agit comme accroche doigts et pièce de bordure (réf. 6050).

Pour se raccorder au caniveau et pour supporter la grille on peut utiliser carreaux normaux de group C pieds nus, les pièces spéciales traditionnelles ou bien les pièces du système Trim-Box qui incorporent le support de grille.

POOL BORDERS

ZURICH SYSTEM

The concept of Zurich's pool border is quite similar to the Wiesbaden high level system as the only difference is the distance between the channel and the edging fitting.

For this pool border it is available a rounded Trim-Box fitting with ribbed surface which acts at same time as finger-grip and as overflow (item 6050).

For the connection with scum channel it is then possible to use normal tiles with bare foot non-slip value of group C, traditional fittings or Trim-Box fittings that incorporate the necessary support for the grating.

SYSTEM ZÜRICH

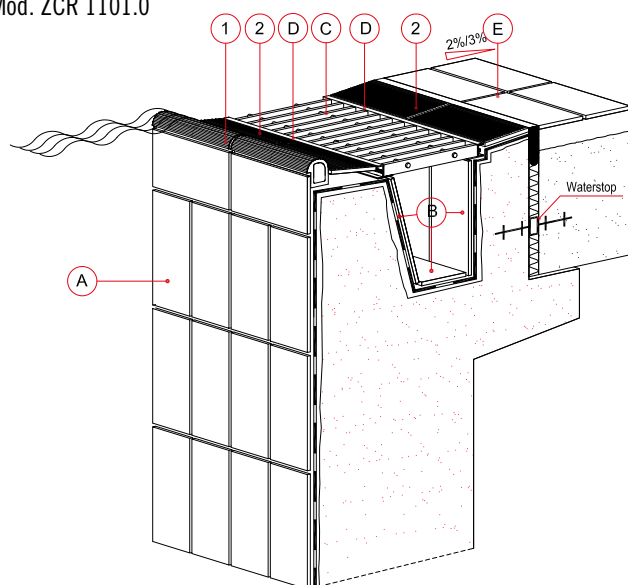
Das Zürich Beckenrand-System ähnelt dem Wiesbaden hochliegend Konzept und unterscheidet sich lediglich durch die größere Entfernung der Rinne des Wassers vom Überlaufbeckenrand.

Zur Herstellung dieser Beckenrandart gibt es das Trim-Box Stück mit abgerundeter Form und gerillter Oberfläche das zugleich als Haltepunkt und Überlaufrand dient (Art. 6050).

Für die Verbindung zur Rinne kann man normale Fliesen verwenden die barfuß begangen einen Rutschfestigkeitsgrad der Bewertungsgruppe C aufweisen, oder man kann traditionelle Formteile oder Trim-Box Stücke anwenden die mit einer voreingebauten Gitterstütze versehen sind.

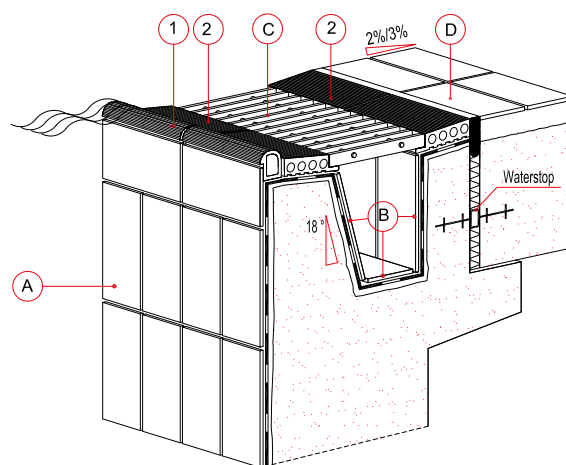


Mod. ZCR 1101.0



1	2	A	B
		INTERNO VASCA INTERIEUR BASSIN POOL TANK BECKEN	CANALETTA DI RICICLO CANIVEAU EAU BASSIN OVERFLOW CHANNEL RINNE
ART. 6050 RIGATA	ART. 3200 RIGATA	GRIGLIA IN P.V.C. GRILLE EN P.V.C. GRATING IN P.V.C. P.V.C. ROST	SUPP. GRIGLIA IN P.V.C. CORNIERE EN P.V.C. P.V.C. GRATING SUPPORT P.V.C. ROST TRAEGER
		E	
		ESTERNO VASCA PLAGE POOL SURROUND BECKENUMGANG	

Mod. ZTR 1121.0



1	2	A	B	C	D
		INTERNO VASCA INTERIEUR BASSIN POOL TANK BECKEN	CANALETTA DI RICICLO CANIVEAU EAU BASSIN OVERFLOW CHANNEL RINNE	GRIGLIA IN P.V.C. GRILLE EN P.V.C. GRATING IN P.V.C. P.V.C. ROST	ESTERNO VASCA PLAGE POOL SURROUND BECKENUMGANG
ART. 6050 RIGATA	ART. 8700 RIGATA				

TÊTES DE BASSIN

SISTEMA ST. MORITZ

Il bordo vasca St. Moritz è in genere utilizzato per vasche terapeutiche, vasche idromassaggio oppure quando, per ragioni tecniche, è necessario avere una parte della vasca fuori terra.

Le sue ampie possibilità espressive ed estetiche e si prestano inoltre a creare suggestivi effetti cascata anche in vasche ludiche e ricreative.

La realizzazione tradizionale del sistema St. Moritz comporta il rivestimento di una struttura arrotondata che implica maggiori difficoltà di costruzione del supporto in cemento, del posizionamento dei pezzi e della loro posa, specialmente nel caso di piscine a forma libera.

La soluzione semplificata di Casalgrande Padana - Swimming Pool consiste nel pezzo Trim-Box a forma di quarto di cilindro (art. 0015) e relativo terminale arrotondato (art. 0017) che possono essere facilmente posati su un normale muretto a superficie piana e creare automaticamente una sagoma perfettamente arrotondata di maggiore valenza estetica.

La sottostante canaletta di recupero dell'acqua può essere realizzata sia con pezzi tradizionali che con pezzi speciali del sistema Trim-Box.

SYSTÈME ST. MORITZ

La tête de bassin St. Moritz est surtout utilisée pour les concepts de balnéothérapie, pour les spas, pour les banquettes ou pour les piscines hors sol.

L'esthétique particulière de cette tête de bassin permet aussi de créer des effets cascade pour les bassins ludiques.

Pour réaliser le modèle St. Moritz on peut créer une structure arrondie et l'habiller avec une polygonale des listels céramiques. Cette solution implique toutefois plus de difficultés pour le positionnement des pièces et de la pose, spécialement dans le cas des bassins à forme libre et pour la construction des about.

Avec les pièces du système Trim-Box, qui comprend une pièce en forme de quart de cylindre (réf. 0015) et sa pièce d'about (réf. 0017), il suffit de créer un muret à arase plane sur lequel on pose les pièces créant la forme arrondie et permettant une pose facilitée et une esthétique meilleure.

Le caniveau peut être réalisé avec les autres pièces du système Trim-Box ou avec les pièces traditionnelles.

BECKENKÖPFE

ST. MORITZ SYSTEM

The St. Moritz's system is very particular and is usually used therapeutic pools, spa pools and where, for technical reasons, it is necessary to have part of the pool tank outside of the ground.

Thanks to its aesthetical appeal it can also be considered to create nice cascade effects in recreational and leisure pools.

To produce this pool border it is generally necessary to create a rounded shape in the concrete and install around it a number of normal ceramic listellos. This however involves both extra efforts and time for positioning and installing small ceramic tiles especially in case of rounded pools.

The solution Casalgrande Padana - Swimming Pool consists of a large quarter-round Trim-Box fitting (item 0015) and its related stop-end (item 0017) that can easily be installed on a flat concrete surface and automatically create a perfect rounded shape.

Even the lower scum channel can be made either with traditional or Trim-Box fittings.

SYSTEM ST. MORITZ

Der St. Moritz Beckenrand ist normalerweise bei therapeutischen Becken, Wassermassagebecken oder in jenen Fällen wo ein Teil des Beckens frei steht, angewendet wird.

Die Schönheit dieses Systems eignet sich außerdem auch für die Gestaltung von Wasserfällen in Spiel- und Erholungsbecken.

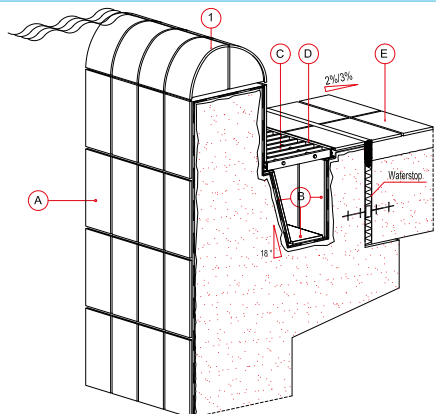
Für seiner Herstellung kann man mit normalen Keramik-Leisten eine abgerundete Struktur formen und überziehen. Dies bedingt jedoch einen größeren Schwierigkeitsgrad bei der Erstellung des Betonträgers, beim Platzieren der Teile und deren Auslegen, vor allem bei Beckenrändern die in freier Form gestaltet sind.

Mit den Formstücken des Trim-Box Systems, worunter sich auch ein Keramik Sonderstück in Form eines Viertelzylinders befindet (Art. 0015) und das mit dem dazugehörigen Endstück versehen ist (Art. 0017), ist es stattdessen möglich eine normale, flache Mauer zu errichten auf die man die Formteile legen kann. Es ergibt sich somit ein abgerundetes Profil mit einem schöneren und genaueren Wasserüberlauf.

Auch der Wasserauffangkanal kann mit herkömmlichen, traditionellen Teilen oder mit Teilen des Trim-Box Systems gestaltet werden.



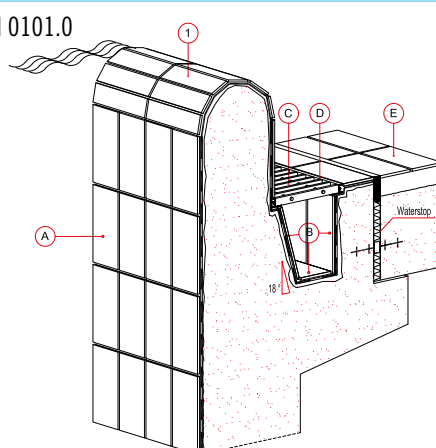
Mod. SM 0101.2



A	B	C	D	E
INTERNO VASCA INTERIOR BASIN POOL TANK BECKEN	CANALETTA DI RIVERTOLO CHANNEL AND BASIN OVERFLOW CHANNEL SPHNE	GRIGLIA IN P.V.C. GRILLE IN P.V.C. GRATING IN P.V.C. P.V.C. GRATING SUPPORT P.V.C. GRID TRIGGER	ANGOLARE IN P.V.C. CORNER IN P.V.C. P.V.C. ROST TRANSFER	ESTERNO VASCA PLATE POOL SURROUND BECKENUMGANG

1
ART. 0015 SATIN

Mod. SM 0101.0



A	B	C	D	E
INTERNO VASCA INTERIOR BASIN POOL TANK BECKEN	CANALETTA DI RIVERTOLO CHANNEL AND BASIN OVERFLOW CHANNEL SPHNE	GRIGLIA IN P.V.C. GRILLE IN P.V.C. GRATING IN P.V.C. P.V.C. GRATING SUPPORT P.V.C. GRID TRIGGER	ANGOLARE IN P.V.C. CORNER IN P.V.C. P.V.C. ROST TRANSFER	ESTERNO VASCA PLATE POOL SURROUND BECKENUMGANG

1
ART. 2100 SATIN

SISTEMI DI FINITURA

MURETTI DI TESTATA

I muretti di testata generalmente disposti sui lati corti delle vasche sportive, sono una modalità costruttiva spesso preferita per la economicità rispetto alla maggioranza delle tipologie di bordo a sfioro.

I muretti di testata hanno generalmente una larghezza di 50 cm, una altezza dal livello dell'acqua di 30 cm ed una superficie con grado di antiscivolo a piedi nudi di gruppo C.

E' possibile prevedere larghezze inferiori ma è consigliabile che queste siano almeno 35/40 cm per consentire la collocazione dei blocchi di partenza prefabbricati.

Per avere un miglior risultato estetico e per ottimizzare i tempi e i modi di costruzione e di successivo rivestimento, è comunque importante che larghezza e lunghezza siano modulari a piastrelle e a pezzi speciali interi.

FINISHING SYSTEMS

STARTING HEADWALLS

Starting headwalls, generally positioned on the short sides of sport pools, are not a must but are quite popular as they are usually less expensive than majority of overflow pool borders.

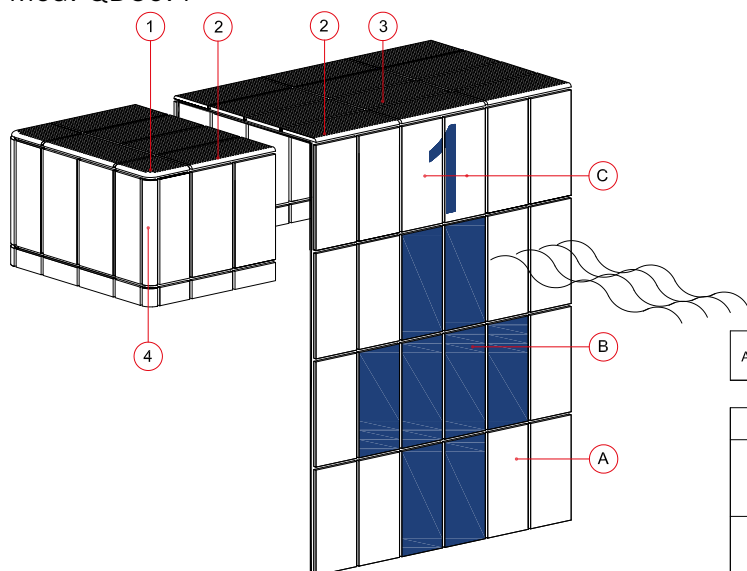
Starting headwalls have generally a width of 50 cm, an height of approx 30 cm over water level and a surface featuring a bare feet non-slip value of group C.

It is possible to consider smaller widths but we recommend these are at least 35/40 cm to have enough space to position pre-fabricated starting blocks.

A general suggestion is that length and width of concrete are modular with full size tiles and fittings thus to avoid cuts that might bring to accidents and reduce aesthetic of tiling work.

For safety reasons it is recommended that all out corners have rounded shapes.

Mod. QD50.4



A	FASCIA DI VIRATA-FRICTION ZONE DE VIRAGE-FRICTION TURNING AREA-FRICTION WENDEFLÄCHE-FRICTION	B	VE DI CORSA-FRICTION LIGNE DE RAGE-FRICTION MARKING LINES-FRICTION BAHNMARKIERUNGEN-FRICTION	C	PIASTRELLE NUMERATE CARREAU NUMEROTE NUMBERED TILES NUMMERIERTE PLATTE
---	---	---	---	---	---

1	2	3	4
ART. 1109 PINHEAD	ART. 1106 PINHEAD	ART. 1100 PINHEAD	ART. 5630 SATIN/MATT



SYSTÈMES DE FINITION

QUAIS DE DÉPART

Les quais de départ, d'habitude disposés sur les cotés courts des bassins sportifs ne sont pas obligatoires mais sont assez utilisés car ils sont normalement plus économiques par rapport à la majorité des têtes de bassin à débordement.

Les quais de départ ont d'habitude une largeur de 50 cm, une hauteur d'environ 30 cm sur le niveau d'eau et une surface avec un coefficient antidérapant pieds nus de group C.

On peut prévoir largeurs inférieures mais on recommande au moins une largeur de 35/40 cm pour disposer de la place nécessaire à poser les plots de départ préfabriqués.

Pour les réaliser il est préférable que largeur et longueur soient modulaires à carreaux et/ou pièces spéciales entières pour éviter des coupes qui pourraient donner lieu à des accidents ou baisser le niveau esthétique.

Pour la sécurité il est aussi nécessaire prévoir que tous les angles sortants soient bien arrondis.

AUSBAU SYSTEME

STIRNWÄNDE

Die Stirnwände sind normalerweise auf die kürzen Seiten der Sportbecken aufgebaut, da eine billigere Lösung im Vergleich zu Überlaufrinnen sind.

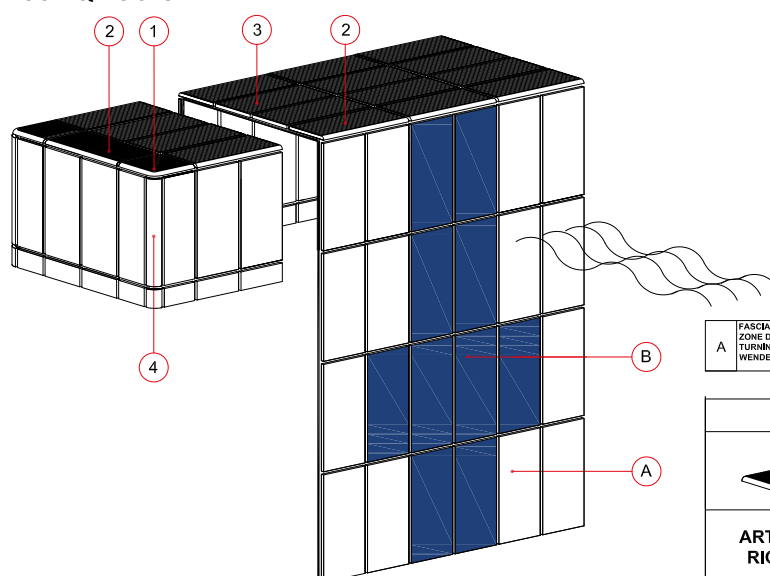
Die Stirnwände haben normalerweise eine Breite von 50 cm, eine Höhe über Wasserspiegel von 30 cm und eine Oberfläche mit Rutschsicherheit im Barfußbereich der Gruppe C vor.

Man kann auch geringere Breiten vorsehen, aber es empfiehlt sich, dass diese mindestens 35/40 cm breit sind, damit man die Fertigstartblocke daraus aufbringen kann.

Es empfiehlt sich außerdem, Breiten und Längern vorzusehen, die Modular zu ganzen Fliesen und/oder ganzen Formstücke sind, damit Zuschneiden auf der Baustelle verhindert werden kann.

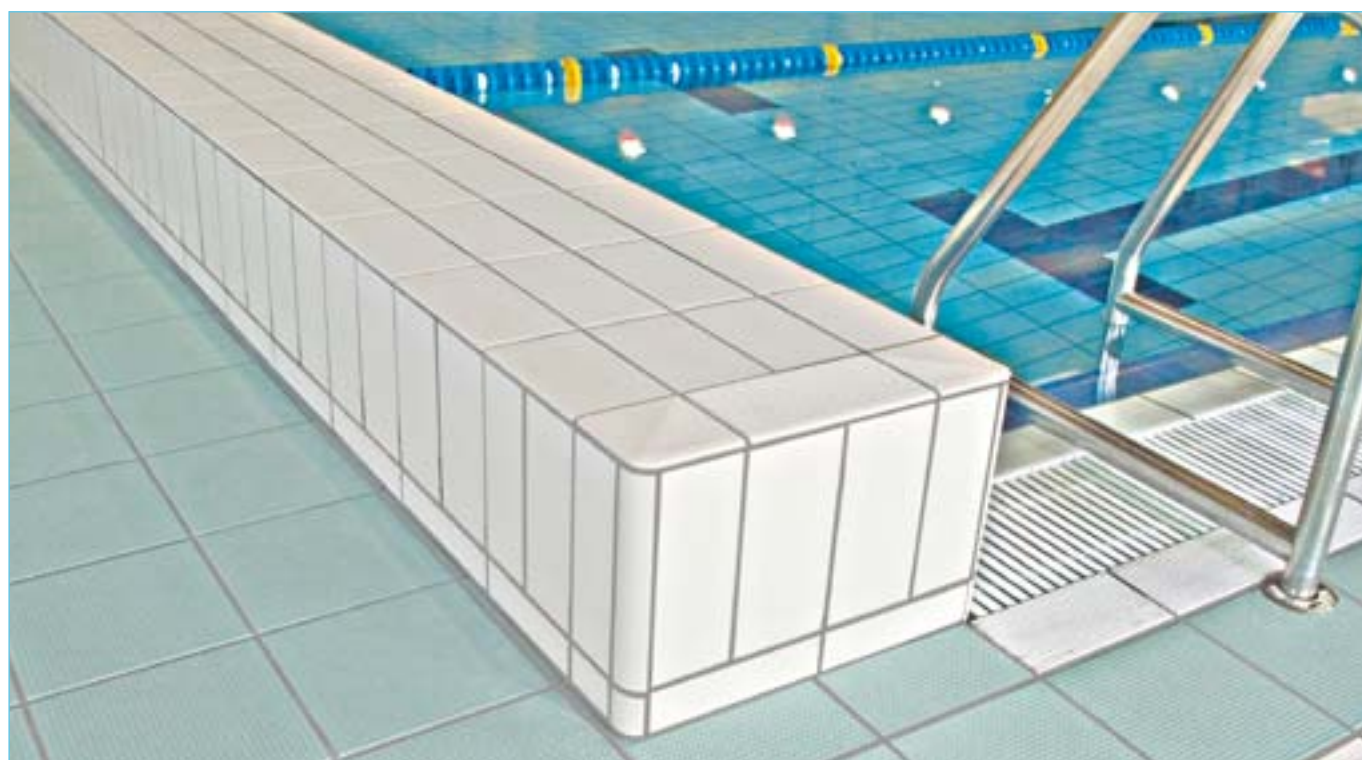
Für die Sicherheit ist es außerdem erforderlich, dass die Kanten der Teile, die längs des Umfangs der Oberfläche angeordnet werden, eine abgerundete Form haben.

Mod. QD50.5



A	FASCIA DI VIRATA-FRICTION ZONE DE VIRAGE-FRICTION TURNING AREA-FRICTION WENDEFLÄCHE-FRICTION	B	VIE DI CORSA-FRICTION LIGNE DE NAGE-FRICTION MARKING LINES-FRICTION BAHNMARKIERUNGEN-FRICTION
---	---	---	--

1	2	3	4
ART. 3209 RIGATA	ART. 3206 RIGATA	ART. 3200 RIGATA	ART. 5630 SATIN/MATT



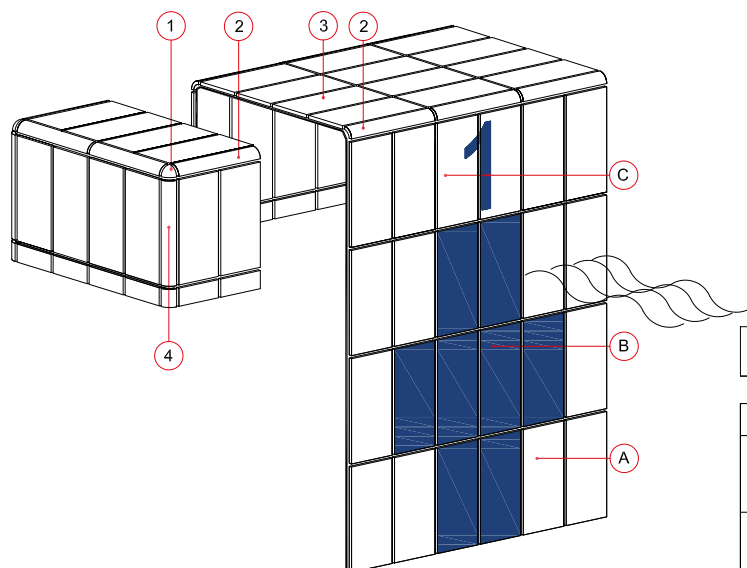
SISTEMI DI FINITURA

FINISHING SYSTEMS

MURETTI DI TESTATA

STARTING HEADWALLS

Mod. QD56.0



A	FASCIA DI VIRATA-FRICTION ZONE DE VIRAGE-FRICTION TURNING AREA-FRICTION WENDEFLÄCHE-FRICTION	B	VIE DI CORSA-FRICTION LIGNE DE NAGE-FRICTION MARKING LANES-FRICTION BAHNMARKIERUNGS- FRICTION	C	PASTRELLE NUMERATE CARREAU NUMEROTE NUMBERED TILES NUMMERIERTE PLATTE
---	---	---	---	---	--

1	2	3	4
ART. 5607 GRIP	ART. 5630 GRIP	ART. 1100 GRIP	ART. 5630 SATIN/MATT



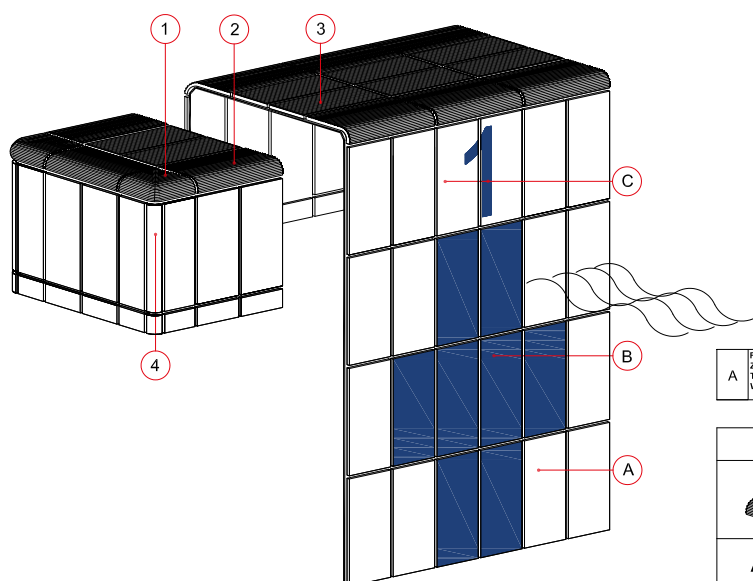
SYSTÈMES DE FINITION

AUSBAU SYSTEME

QUAIS DE DÉPART

STIRNWÄNDE

Mod. QD50.6



A	FASCIA DI VIRATA-FRICTION ZONE DE VIRAGE-FRICTION TURNING AREA-FRICTION WENDEFLÄCHE-FRICTION	B	VIE DI CORSA-FRICTION LIGNE DE NAGE-FRICTION MARKING LANES-FRICTION SWIMMARKIERUNGEN- FRICTION	C	PASTRELLE NUMERATE CARREAU NUMEROTE NUMBERED TILES NUMMERIERTE PLATTE
---	---	---	--	---	--

1	2	3	4
ART. 5507 RIGATA	ART. 5500 RIGATA	ART. 3200 RIGATA	ART. 5630 SATIN/MATT



SISTEMI DI FINITURA

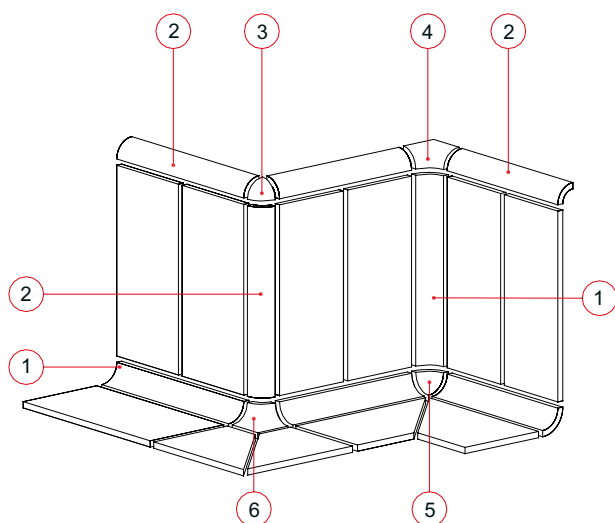
ANGOLI E SPIGOLI

Per ragioni di sicurezza nel caso di spigoli sporgenti e di igiene nel caso di angoli interni e di raccordi pavimento/parete è importante che le finiture siano realizzate con pezzi ceramici che abbiano forma arrotondata.

ANGLES SORTANTS ET RENTRANTS

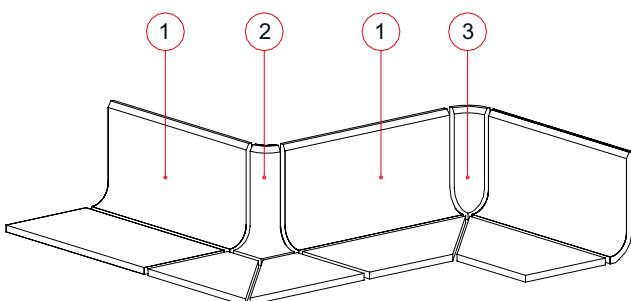
Pour raisons de sécurité dans le cas d'angles sortants et pour raisons hygiéniques dans le cas d'angles rentrants comme les raccords fond/paroi ou paroi/paroi, on conseille que les finitions soient réalisées avec pièces céramiques de forme arrondie.

Mod. FI 021



1	2	3	4	5	6
ART. 5730	ART. 5630	ART. 5607	ART. 5608	ART. 5603	ART. 5604

Mod. FI 001



1	2	3
ART. 4100	ART. 4127	ART. 4128

FINISHING SYSTEMS

IN CORNERS AND OUT CORNERS

For safety reasons in case of out corners and for hygiene in case of in corners and junctions between floor and walls it is recommended that finishes are made with rounded fittings.

KANTEN UND ECKEN

Aus Sicherheitsgründen im Fall der Kanten und aus Hygienegründen im Fall der Ecken und Übergänge zwischen Wand und Boden empfiehlt es sich, dass die Platten und/oder Formstücke eine abgerundete Form haben.



SYSTÈMES DE FINITION

GRADINI DI RIPOSO

La normativa prevede la possibilità di avere superfici di appoggio (gradini di riposo) situati lungo una o più pareti della vasca ad un minimo di 1,20 m. sotto il livello dell'acqua e con una larghezza variabile fra 10 cm e 15 cm.

Per ragioni di sicurezza è consigliabile che i gradini di riposo abbiano una superficie antiscivolo, siano di un colore a contrasto e con il bordo arrotondato.

Nel caso di vasche dedicate alla pallanuoto è richiesto che il gradino di riposo sia incassato nella parete.

REPOSE PIEDS

La réglementation permet d'avoir une marche pour s'appuyer (repose pieds) sur une ou plusieurs parois du bassin à 1,20 m. de profondeur et avec une largeur de 10 cm à 15 cm.

Dans le cas des bassin de water-polo il faut que repose pieds soient encastrés dans les parois.

Pour raisons de sécurité on conseille que les repose pieds aient une surface antidérapante ; être d'une couleur à contraste par rapport aux parois du bassin et avoir le bord arrondi.

AUSBAU SYSTEME

RESTING STEPS

Regulations foresee the possibility to have resting surfaces (resting steps) along one or more pool walls at a depth of 1,20 m. under water level and with a width ranging from 10 cm to 15 cm.

In case of pools dedicated to water-polo the resting step must necessarily be engraved into the pool walls.

For safety reasons it is recommended that resting steps always have a non-slip surface, a colour contrasting with the pool walls and rounded edging.

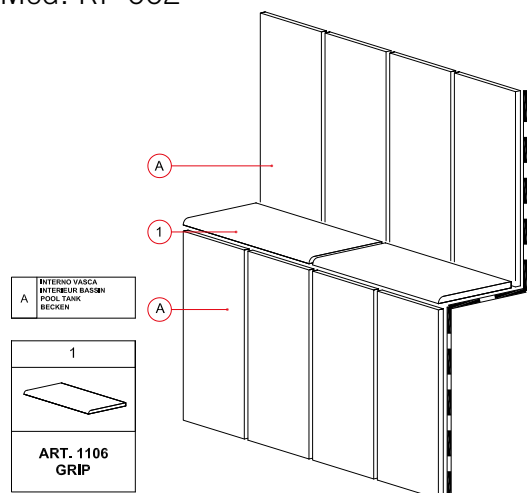
RASTSTUFEN

Die Norm sieht die Möglichkeit vor, längs einer oder mehrerer Wände des Beckens Abstützflächen (Rast - bzw. Stehstufen) zu schaffen, die sich mindestens 1,20 M. unter dem Wasserspiegel befinden und eine Breite zwischen 10 cm und 15 cm aufweisen.

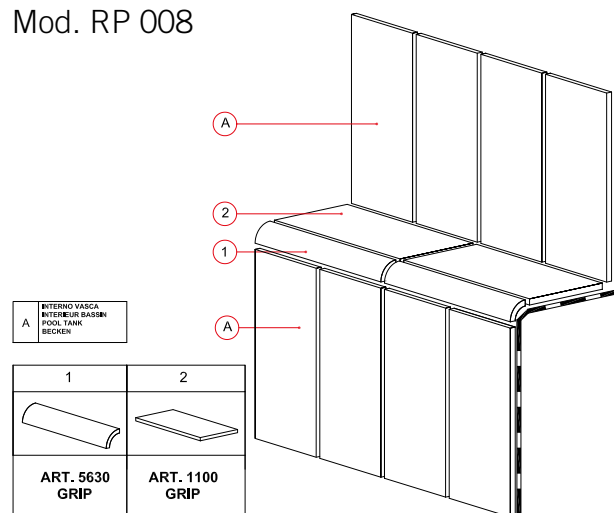
Bei Becken, die für Wasserball bestimmt sind, muss die Raststufe wandbündig eingelassen sein.

Aus Sicherheitsgründen ist es ratsam, dass die Raststufen eine gleitsichere Oberfläche, eine Kontrastfarbe im Bezug zur Beckenwand und eine abgerundete Kante ausweisen.

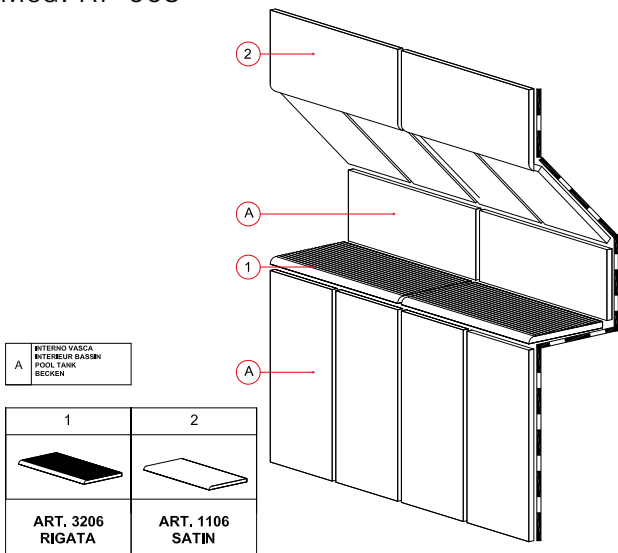
Mod. RP 002



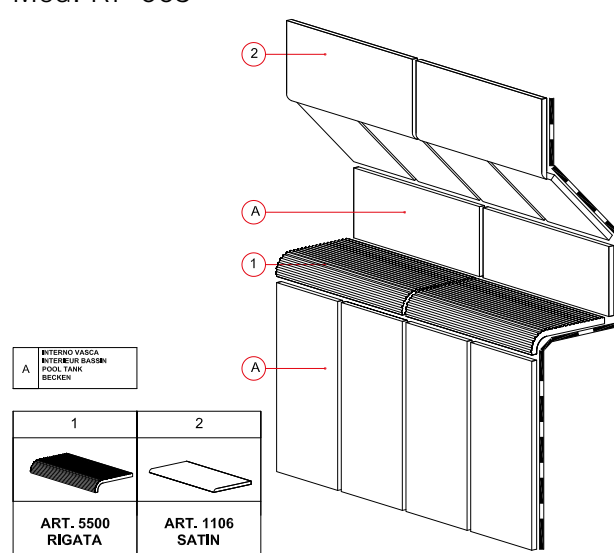
Mod. RP 008



Mod. RP 005



Mod. RP 009



SISTEMI DI FINITURA

SCALE E GRADINI

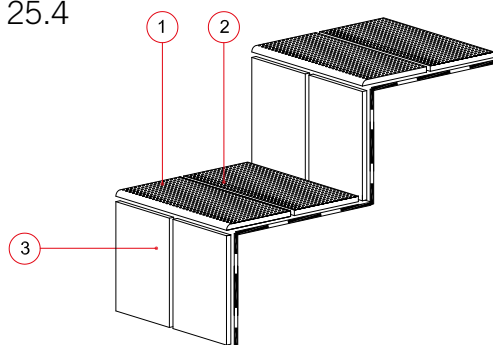
La normativa prevede che le scale e i gradini degli impianti natatori abbiano una superficie con un grado di antiscivolosità a piedi nudi di gruppo B quando sono esterni alle vasche e di gruppo C quando sono in acqua.

E' inoltre richiesto che la parte terminale della superficie abbia una striscia di colore a contrasto per evidenziare e visualizzare meglio il cambio di profondità tra un gradino e l'altro.

Per ragioni di sicurezza si deve evitare l'utilizzo di spigoli vivi e si devono smussare sempre i bordi delle piastrelle e dei pezzi speciali che vengono tagliati in cantiere, avendo cura di collocarli possibilmente nelle zone non toccate dagli utenti.

L'ampia gamma di pezzi speciali e di tipologie di superfici che Casalgrande Padana – Swimming Pool propone permette di realizzare pedate di 25 cm, 27,5 cm, 30 cm, 37,5 cm e 50 cm senza necessità di operare nessun taglio.

Mod. SC 25.4



1	2	3
ART. 1106 PINHEAD	ART. 1100 PINHEAD	ART. 1100 SATIN

FINISHING SYSTEMS

STAIRS AND STEPS

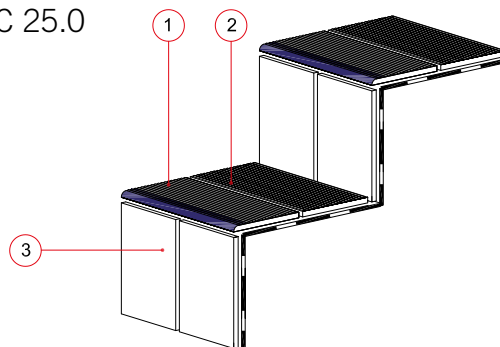
In public pools regulations recommend that stairs and steps have surfaces with non-slip bare feet group B when located outside of water in generally dry areas and group C when immersed into water.

It is also necessary that step edges, specially when immersed, are made in a contrasting colour thus to highlight change of depth.

For safety reasons it is important to avoid sharp edges and to bevel eventual tiles and fittings cut on job site installing them in areas possibly out of touch for swimmers.

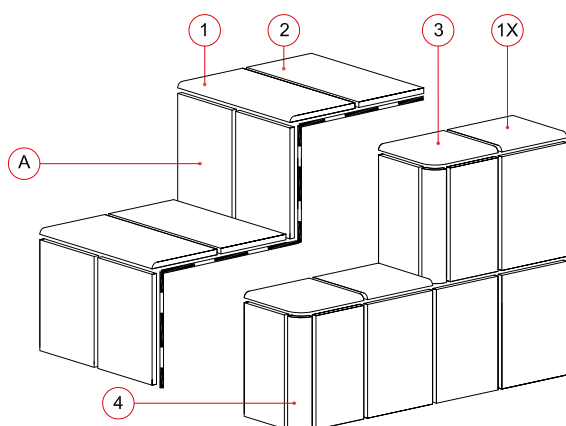
Thanks to the wide range of available fittings, it is possible to create perfect tiling of steps sized 25 cm, 27,5 cm, 30 cm, 37,5 cm and 50 cm without any cut.

Mod. SC 25.0



1	2	3
ART. 3346 RIGATA	ART. 3200 RIGATA	ART. 1100 SATIN

Mod. SC 25.3



1	2	3	4
ART. 1106 GRIP	ART. 1100 GRIP	ART. 1109 GRIP	ART. 5630 SATIN



SYSTÈMES DE FINITION

ESCALIERS ET MARCHES

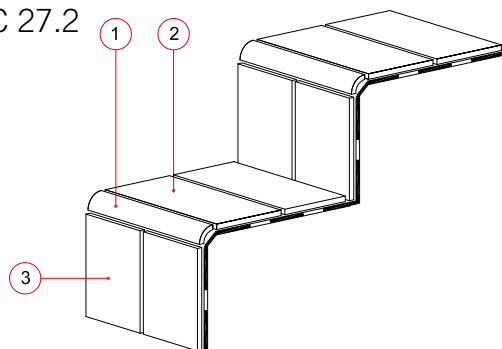
Dans les piscines recevant du public la norme prévoit que les escaliers et marches aient une surface antidérapante pieds nus de group B s'ils sont situés hors d'eau et de group C quand immergés dans l'eau.

On recommande aussi que les nez de marches soient réalisés avec une couleur à contraste pour mieux voir la différence de profondeur.

Pour raisons de sécurité il est aussi très important d'éviter les angles vifs et de biseauter les carreaux ou pièces spéciales coupées sur chantier en les positionnant la ou les baigneurs n'arrivent pas.

L'ample gamme des pièces spéciales et des surfaces disponibles permet de réaliser des marches de 25 cm, 27,5 cm, 30 cm, 37,5 cm et 50 cm sans aucun coupe.

Mod. SC 27.2



1	2	3
ART. 5630 GRIP	ART. 1100 GRIP	ART. 1100 SATIN

AUSBAU SYSTEME

TREPPEN UND STUFEN

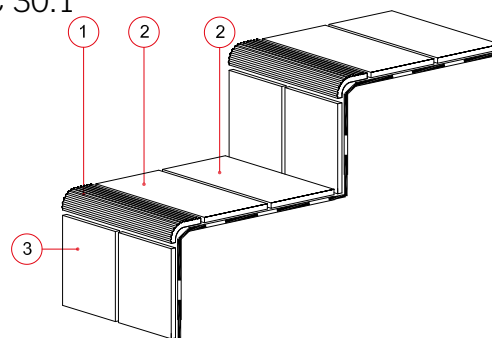
Die Norm sieht vor, dass Treppen und Stufen eine Oberfläche mit einer Rutschsicherheit im Barfußbereich der Gruppe B aufweisen, falls sie sich außerhalb des Beckens befinden, bzw. der Gruppe C, wenn sie sich unter Wasser befinden.

In diesem letzten Fall empfiehlt es sich, dass das Stufenendteil eine Markierung in Kontrastfarbe aufweist, um den Tiefenunterschied zwischen einer Stufe und der nächsten anzuzeigen.

Aus Sicherheitsgründen ist es außerdem wichtig, das Vorhandensein scharfer Kanten zu vermeiden und die Kante von Fliesen und/oder Formstücken die auf der Baustelle zugeschnitten wurden, zu schleifen, um diese Teile dann möglichst an Stellen anzuordnen, die der Badegast in der Regel nicht berührt.

Die umfangreiche Palette der Formstücke und Oberflächengestaltungen gestattet es, Trittstufen von 25 cm, 27,5 cm, 30 cm, 37,5 cm und 50 cm ohne irgendeine Zuschnitt erhalten zu können.

Mod. SC 30.1



1	2	3
ART. 5550 RIGATA	ART. 1100 GRIP	ART. 1100 SATIN



SISTEMI DI FINITURA

MURETTI

Nei moderni centri natatori muretti, aiuole e isole realizzate in muratura trovano sempre più impiego sia per creare ambienti più gradevoli sia per delimitare spazi con diverse destinazioni d'uso.

Anche per questi elementi costruttivi è necessario creare forme arrotondate e utilizzare materiali con specifica superficie antiscivolo qualora questi siano percorribili a piedi nudi.

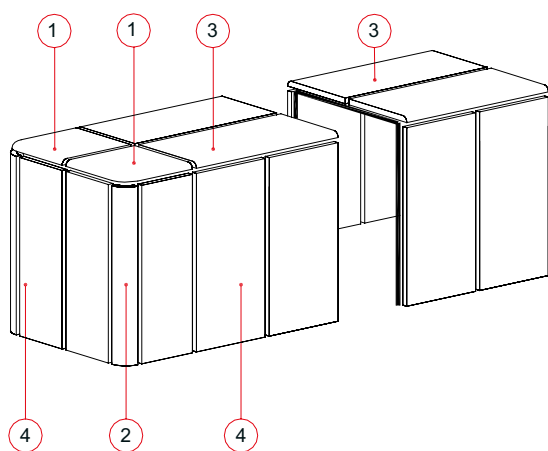
FINISHING SYSTEMS

CONCRETE FENCES

Concrete fences, benches, flower beds, islands and other elements enter more and more in modern aquatic centres in order to create decorations, pleasant atmospheres and to limit spaces.

For safety reasons it is necessary these elements have out-corners with rounded shape and that surfaces exposed to bare foot traffic are tiled with adequate non-slip materials.

Mod. MU 25.0



1	2	3	4
ART.1109	ART.5630	ART.1106	ART.1100



SYSTÈMES DE FINITION

MURETS

Murets, banquettes, jardinières et îlots en béton trouvent de plus en plus place et emploi dans les centres nautiques modernes soit pour créer atmosphères agréables soit pour contenir des spas et/ou autres bassins à forme libre.

Même pour ces éléments il est nécessaire de prévenir accidents en prévoyant angles sortants arrondis et employant matériaux antidérapants sur les surfaces qui peuvent être parcourues à pieds nus.

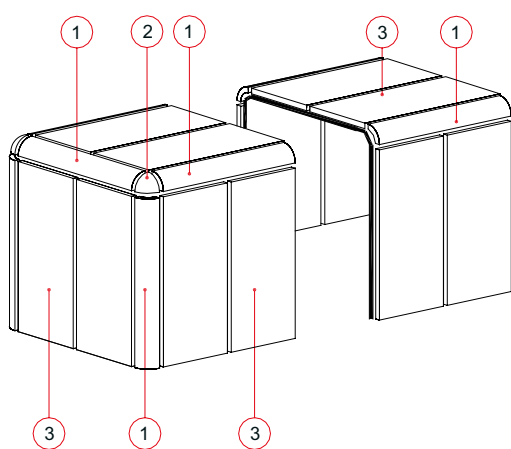
AUSBAU SYSTEME

MAUERN

Mauern, Sitzbänke, Blumenschalen und Inseln aus Mauerwerk finden in modernen Schwimmanlagen immer mehr Platz und Einsatz, sowohl um eine angenehme Atmosphäre zu schaffen, als auch um Bereiche mit unterschiedlichen Bestimmungen voneinander abzugrenzen.

Auch zur Realisierung dieser Bauelemente ist es erforderlich, möglich Umfälle zu vermeiden, indem man Formen und Umrissen mit abgerundeten Kanten schafft und dort, wo die Flächen erreichbar und begehbar sind, korrekte Produkte mit rutschhemmender Oberfläche verwendet.

Mod. MU 25.4



1	2	3
ART.5630	ART.5607	ART.1100



SISTEMI DI FINITURA

PIATTI DOCCIA

La linea Padana-Trim comprende anche pezzi speciali adatti alla realizzazione di piatti doccia modulari con i formati specifici per piscine che ne permettono l'accesso anche ai disabili motori.

Le proposte standard dei piatti doccia vertono sui formati 75x75 cm (Modello DO 002) e 100x100 cm (Modello DO 001) ma su richiesta Casalgrande Padana – Swimming Pool può sviluppare piatti doccia con qualsiasi altra dimensione e forma.

RECEVEURS DE DOUCHE

La ligne Padana-Trim comprend aussi les pièces spéciales nécessaires à la réalisation des receveurs de douche qui sont modulaires avec les formats de la gamme piscine et accessible aux handicapés.

Les propositions standards sont dans les formats 75x75 cm (modèle DO 002) et 100x100 cm (modèle DO 001) mais, sur demande, Casalgrande Padana – Swimming Pool peut développer receveurs de douche dans autres formats.

FINISHING SYSTEMS

SHOWER TUBS

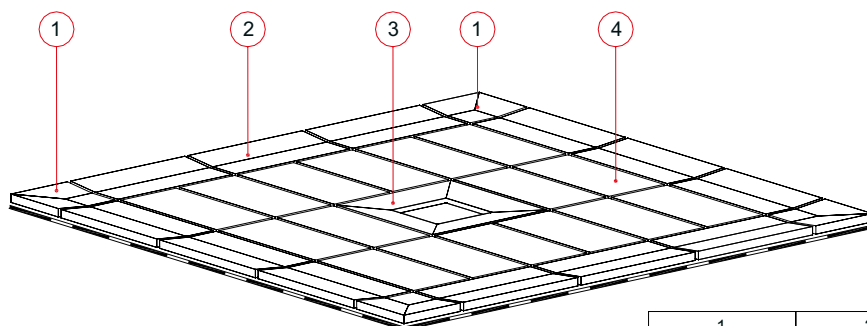
The Padana-Trim's line also include fittings for shower tubs that are fully modular with standard swimming pool tiles and that are barriers-free for handicapped people.

Standard proposals consist of two models sized 75x75 cm (Mod. DO 002) and 100x100 cm (Mod. DO 001) but on demand Casalgrande Padana – Swimming Pool can create different models according to actual needs.

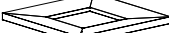
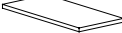
DUSCHBECKEN

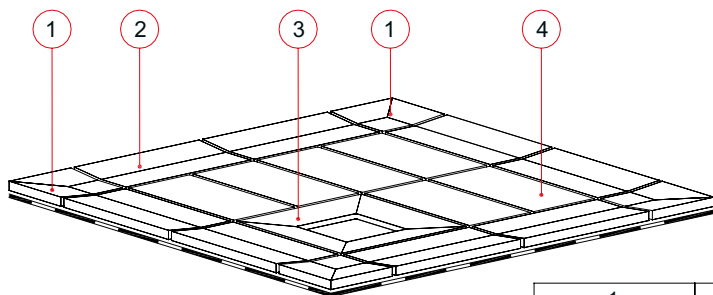
Die Linie Padana-Trim enthält auch Formstücke, die erforderlich sind, um mit den Formaten des Schwimmbadsprogramm modulare Duschbecken anzufertigen, die auch für Gehbehinderte geeignet sind.

Die Standardgrößen haben die Format 75x75 cm (Modell DO 002) und 100x100 cm (Modell DO 001), aber auf Anfrage können auch Duschbecken mit andere Größen entwickelt werden.

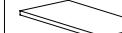


Mod. DO 001

1	2	3	4
			
ART.4408	ART.4400	ART. 4609	ART.1100 ANTISCIVOLO ANTIDERAPANT NON-SLIP TRITTSICHER



Mod. DO 002

1	2	3	4
			
ART.4408	ART.4400	ART. 4609	ART.1100 ANTISCIVOLO ANTIDERAPANT NON-SLIP TRITTSICHER

SYSTÈMES DE FINITION

CANALETTE RACCOLTA ACQUA

Per la raccolta dell'acqua lasciata dagli utenti nelle aree intorno alla piscina e per il deflusso dell'acqua necessaria al loro lavaggio, è opportuno che gli esterni vasca siano corredati di appositi sistemi di canalizzazione o di scarichi puntuali, posizionati con regolarità su tutta la superficie interessata.
Casalgrande Padana – Swimming Pool mette a disposizione una soluzione perfettamente modulare con i formati specifici per piscine, che non necessita della griglia di copertura e che comprende il pezzo terminale, i pezzi per angoli e spigoli e il pezzo già forato per lo scarico (vedi Mod. CP 001).
Si possono inoltre realizzare canalizzazioni più profonde e con maggiore portata d'acqua che però necessitano della griglia di copertura (Mod. CP 002).

CANIVEAUX DE PLAGE

Pour récupérer l'eau que les baigneurs amènent sur les plages mais aussi pour récupérer les eaux de lavage il est nécessaire que les plages des bassins soient équipées avec un système des caniveaux.
Pour ce but il est disponible une solution modulaire avec les carreaux de piscine qui n'a pas besoin de la grille de recouvrement et qui comprend les abouts, les pièces d'angle et les pièces pour les siphons (modèle CP 001).
On peut aussi réaliser des caniveaux plus profonds et importants mais en ce cas ils doivent avoir une grille de recouvrement (modèle CP 002).

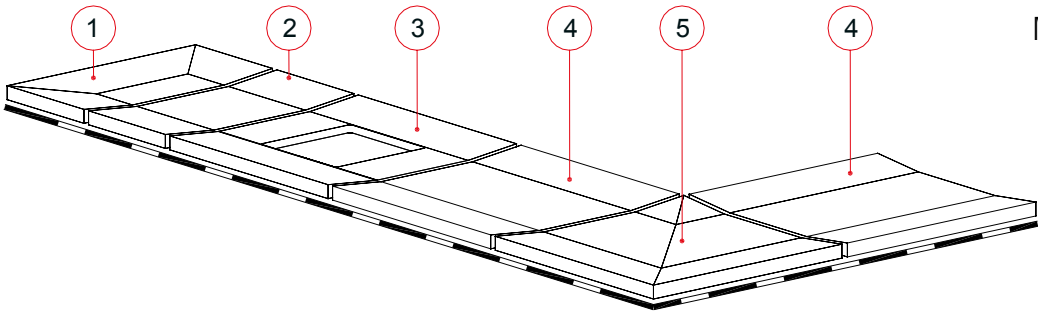
AUSBAU SYSTEME

CHANNEL SYSTEMS

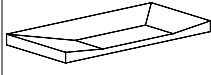
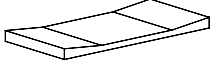
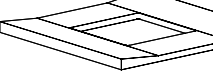
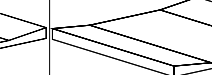
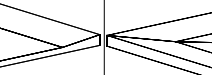
In order to recover water left by swimmers on pool decks but also to recover water and detergents used for maintenance purposes, it is necessary that pool decks and changing areas are equipped with channel systems and water outlets.
The line Padana-Trim offers a fully modular channel system that does not need any grating and that includes fittings for water outlets, stop-ends and corners (see Model CP 001).
It is also possible to have deeper channels to recover more water but in these cases it is necessary to cover them with gratings to prevent accidents (see Model CP 002).

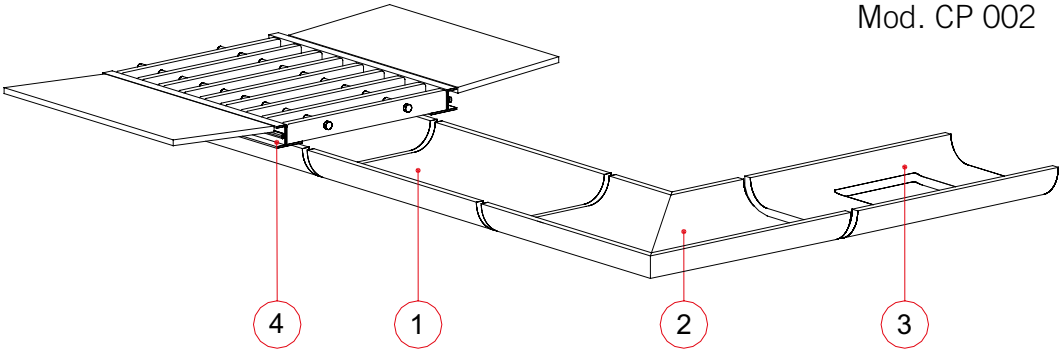
RINNENSYSTEME

Zur Aufnahme des Wassers, das die Badegäste in den Bereich der Beckenumgänge bringen, aber auch für den Ablauf des Wassers, das zur Reinigung erforderlich ist, sollten die Beckenumgänge geeignete Rinnensysteme vorsehen.
Man schlägt eine mit den typischen Formaten des Schwimmbad-Programm vollkommen modulare Lösung vor, die keine Abdeckroste braucht und zu der das Abschlussteil, die Eckteile und das schon gelochte Stück für den Wasserablauf gehören (siehe Modell CP 001).
Man kann außerdem tiefere Rinnen für einen größeren Wasserdrucksatz realisieren, die jedoch ein Abdeckrost benötigen (siehe Modell CP 002).

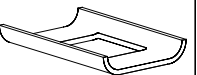


Mod. CP 001

1	2	3	4	5
				
ART.4523	ART.4520	ART.4509	ART.4500	ART.4508



Mod. CP 002

1	2	3	4
			
ART.4700	ART.4708	ART.4709	ART. SL25 PVC

VASCHEE LAVAPIEDI

La normativa prevede che l'accesso alle vasche avvenga esclusivamente attraverso vaschette per il lavaggio e la disinfezione dei piedi, solitamente di profondità variabile dai 10 ai 20 cm.

Possono essere di tipo tradizionale, cioè incassate nel pavimento (Mod. PE 002), oppure a conca con accesso facilitato per permettere l'attraversamento anche ai disabili motori (Mod. PE 001).

Il livello dell'acqua è generalmente mantenuto costante lasciando traboccare in una canaletta o in una apposita piletta l'eccesso.

Il fondo di queste vasche deve essere realizzato con materiale antiscivolo di gruppo C a piedi nudi.

FEET WASHERS

Standards specify that access to pools must be through feet washers that wash and disinfect feet and at same time also collect water coming from obligatory showers.

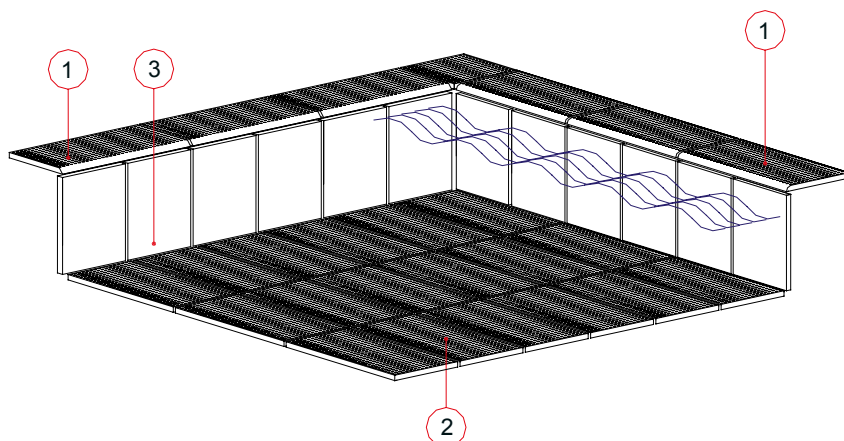
The depth is generally between 10 cm and 20 cm and the floor of washer tanks must have a non-slip bare foot value of group C.

Feet washers can be of traditional type, where the washer tank is engraved into the pool deck (see Model PE 002) or with facilitated access to allow handicapped to go through them with wheelchairs (see Model PE 001).

The desired level of water/disinfectant is obtained by overflow into a proper channel or into a single water outlet.



Mod. PE 002



1	2	3
ART. 1106 PINHEAD	ART. 1100 PINHEAD	ART. 1100

PÉDILUVES

La réglementation prévoit que l'accès aux bassins passe par des pédiluves afin de nettoyer et désinfecter les pieds.

La profondeur des pédiluves est normalement entre 10 cm et 20 cm et le fond doit être réalisé avec des carreaux antidérapant pieds nus de groupe C.

Les pédiluves peuvent être de type traditionnel; encastrés dans la plage (modèle PE 002), ou de type avec accès facilité pour les handicapés (modèle PE 001).

Le niveau d'eau est gardé par un système de trop plein soit avec un caniveau ou une évacuation.

DURCHSCHREITBECKEN

Die Norm sieht vor, dass der Beckenzugang nur über Hygieneschleusen zum Waschen und Desinfizieren der Füße möglich ist, die in der Regel das Wasser der obligatorischen Duschen sammeln und fast immer zwischen 10 cm und 20 cm tief sind.

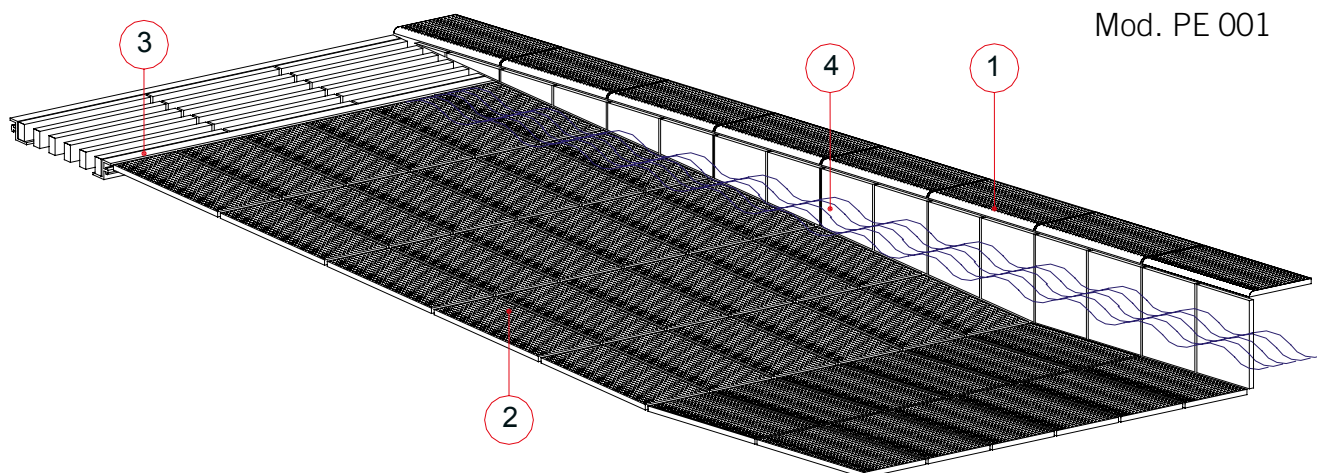
Die Durchschreitbecken gliedern sich im wesentlichen in zwei Kategorien und können vom traditionellen Typ (in der Regel in der Fußboden eingelassen – siehe Modell PE 002) oder vom Typ mit Überlaufrinne sein, damit auch Gehbehinderte sie benutzen können (siehe Modell PE 001).

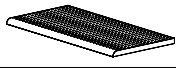
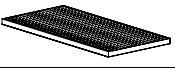
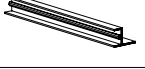
Der richtige Wasser- bzw. Desinfektionsmittelstand wird in der Regel beibehalten, indem man das überschüssige Wasser in einen Kanal oder eine speziellen Ablauf überfließen lässt.

Aus Sicherheitsgründen muss den Boden dieser Becken mit einem Rutschhemmenden Material für den Barfußbereich der Gruppe C angefertigt werden.



Mod. PE 001



1	2	3	4
			
ART. 1106 PINHEAD	ART. 1100 PINHEAD	ART. SL25 PVC	ART.1100

Panchine e sdrai immersi in acqua

Le vasche idromassaggio o le vasche terapeutiche e ricreative offrono sempre più spesso la possibilità di usufruire dei benefici tonificanti e rilassanti dell'acqua con panchine e sdrai sommersi.

E' importante che questi elementi abbiano una buona ergonomia, spigoli arrotondati e una superficie leggermente antiscivolo per prevenire infortuni.

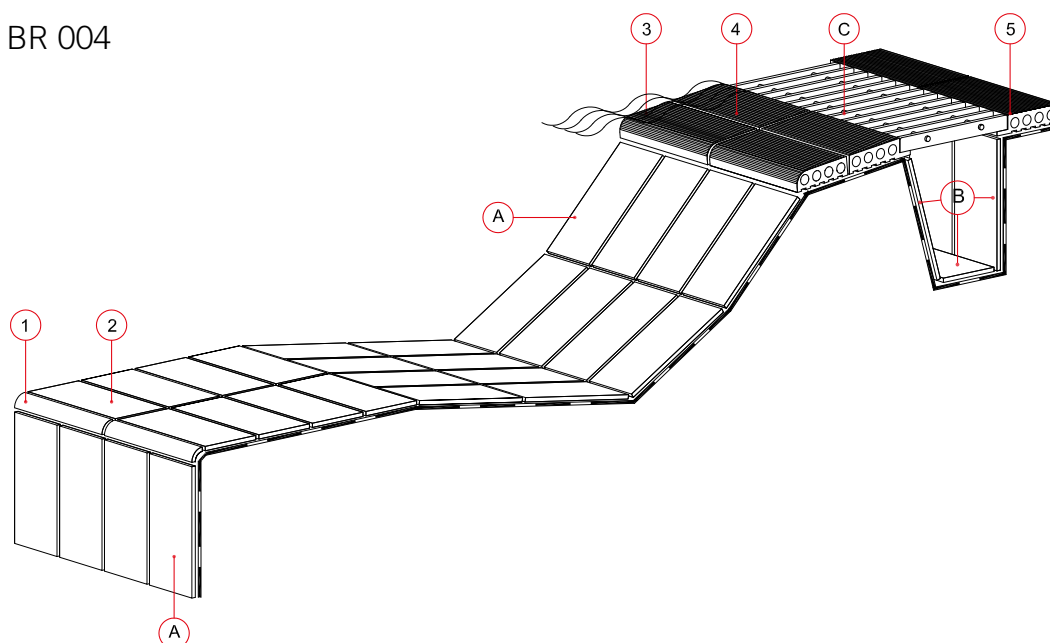
Sitting and laying benches

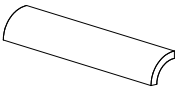
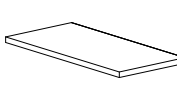
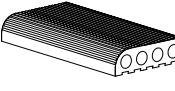
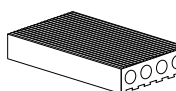
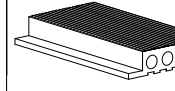
Spas as well as therapy pools or leisure and recreational pools offer increasing possibilities to enjoy the beneficent treatments of water and are therefore equipped with immersed sitting and laying benches to have more comfort.

It is therefore necessary these are ergonomically shaped, have rounded edges and slightly non-slip surface so as to prevent accidents.



Mod. BR 004



1	2	3	4	5
				
ART. 5630 GRIP	ART. 1100 FRICTION	ART. 9000 RIGATA	ART. 8800 RIGATA	ART. 8600 RIGATA

SYSTÈMES DE FINITION

Banquettes

Les spas mais aussi des autres bassins thérapeutiques et ludiques offrent de plus en plus la possibilité de bénéficier des traitements tonifiants de l'eau et sont équipés de banquettes de relaxation.

Il est donc nécessaire que les structures de ces éléments soient les plus ergonomiques possible, avoir les angles arrondis et une surfaces légèrement antidérapante pour prévenir les accidents.

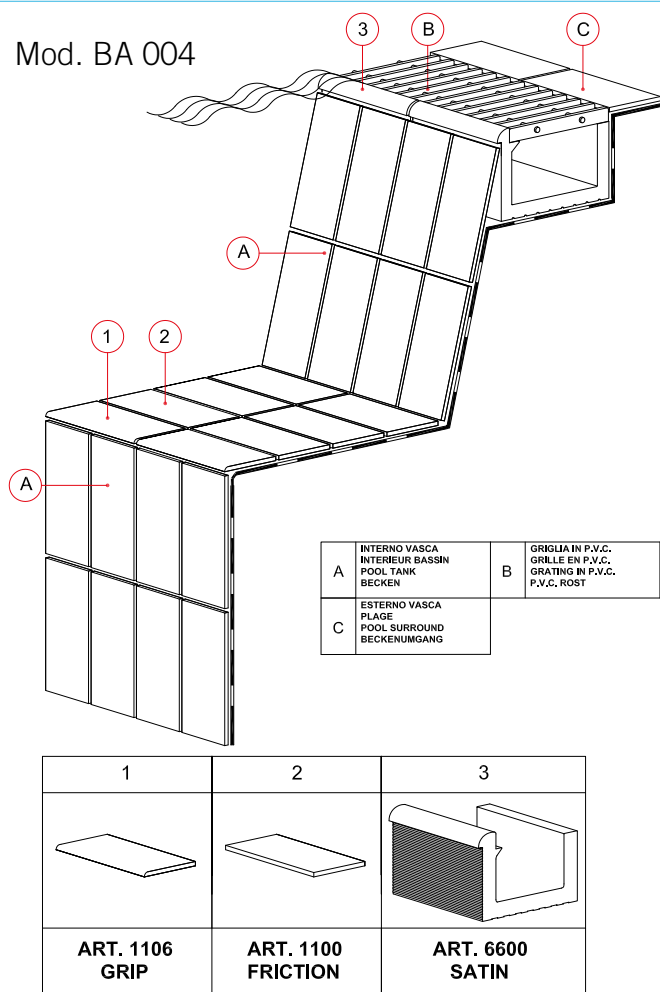
Unterwasserbänke und Liegen

Die Sprudelbäder, aber auch andere Typen von Kur – und Freizeitbecken bieten immer häufiger die Möglichkeit, die entspannende Behandlung des Wassers auszunutzen, und sind daher mit Bänken und/oder Liegen unter dem Wasserspiegel ausgestattet, die einen grosseren Relax gewährleisten.

Es ist daher erforderlich, dass die Formen dieser Bauelemente eine gute Ergonomie , abgerundeten Kanten und eine leicht rutschhemmende Oberfläche haben, um Unfälle zu vermeiden.

AUSBAU SYSTEME

Mod. BA 004







PRODOTTI COMPLEMENTARI

Casalgrande Padana dispone di un'ampia scelta di materiali adatti agli spazi limitrofi alla piscina come spogliatoi, docce, solarium o altre zone con rischio di scivolamento, in formati non modulari che vanno dal 15x15 cm fino a 60x60 cm e che rispondono ai requisiti di antiscivolosità necessari per le singole aree.

Per i pavimenti sono proposti gli articoli le cui superfici hanno valori antiscivolo a piedi nudi di Gruppo B (minimo necessario per le aree prevalentemente bagnate) e Gruppo C (necessario per le aree prevalentemente immerse nell'acqua) misurate secondo la norma tedesca DIN 51097.

La selezione dei rivestimenti murali riguarda il formato 20x20 cm per offrire varianti di colore e/o superficie al programma specifico per piscine.

In questa sezione sono illustrate soltanto le superfici che rientrano nei valori di antiscivolo sopra citati ed i minimali dei colori disponibili.

Altri tipi di superfici, formati, pezzi speciali e decori sono ampiamente illustrati nei cataloghi specifici.

COMPLEMENTARY PRODUCTS

Casalgrande Padana disposes of a wide range of products in various non-modular sizes ranging from 15x15 cm to 60x60 cm which are suitable for areas adjacent the pool such as pool decks, changing rooms, showers, toilets and others with slippery risks.

The floor selection includes only items having non-slip bare foot value of group B (necessary for areas generally wet) and of group C (necessary for areas generally immersed) when measured according to German DIN Standards 51097.

The wall selection concerns the size 20x20 cm in order to offer additional colours and surface textures to the specific swimming pool range Padana-Plus.

Both selections only show the different colours and surfaces finishes suitable for swimming pools environments. Additional sizes, eventual fittings and decors are fully displayed in the respective Casalgrande Padana's catalogues.



PRODUITS COMPLÉMENTAIRES

Casalgrande Padana dispose d'une ample choix des produits adaptés pour les zones complémentaires des piscines comme plages, vestiaires, douches et autres surfaces antidérapantes; il y a la possibilité d'utiliser des formats non modulaires avec les carreaux spécifiques de piscine qui vont de 15x15 cm jusqu'à 60x60 cm et qui répondent aux valeurs antidérapants nécessaires.

Pour les sols la proposition concerne uniquement les références qui ont un classement antidérapant pieds nus de groupe B (minimum nécessaire pour les surfaces habituellement mouillées) et de groupe C (nécessaire pour les surfaces immergées) selon la norme allemande DIN 51097.

La sélection des revêtements muraux est basée sur le format 20x20 cm pour offrir des alternatives de couleur et de surface à la gamme spécifique pour piscines.

Dans ce chapitre on indique les surfaces recommandées pour les divers emplois et les couleurs disponibles.

Les autres formats, les pièces spéciales et les décors assortis sont montrés dans les catalogues spécifiques.

ERGÄNZUNGSPRODUKTE

Casalgrande Padana bietet die Möglichkeit eine umfangreiche Auswahl von Produkten für Bereiche wie den Beckenumgang, die Umkleieräume, Duschen und andere Bereiche mit Rutschgefahr zu erhalten, die nicht modular im Bezug zu den Beckenfliesen sind und die von 15x15 cm bis zu 60x60 cm gehen.

Für die Bodenfliesen enthält diese Auswahl lediglich die Artikeln, die eine Rutschhemmung für Barfußbereiche der Gruppe B (Mindestanforderungen für überwiegend nassbelastete Bereiche) und der Gruppe C aufweisen (erforderlich für Bereiche, die in der Regel unter Wasser liegen).

Bei der Wandverkleidungen bietet die Auswahl überwiegend Artikeln im Format 20x20 cm, um Farb- und/oder Oberflächenvarianten im Bezug zur spezifischen Schwimmbadangebot auswählen zu können.

In dieser Sektion werden nur die für die verschiedenen Einsätze geeigneten Oberflächen und die Mindestauswahl der erhältliche Farben gezeigt, während die Formate, Formstücke und etwaige Dekore ausführlich in den entsprechenden Katalogen illustriert werden.

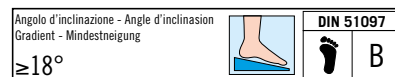


PRODOTTI COMPLEMENTARI

COMPLIMENTARY PRODUCTS

PAVIMENTI GRUPPO B A PIEDI NUDI BAREFOOT FLOORS GROUP B

CARRELAGES GROUPE B À PIEDS NUS BARFUSS FUSSBODEN GRUPPE B



SUPERFICIE SECURA



LINEA GRANITOGRES

Serie Unicolore



Bianco A

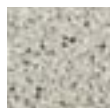


Bianco B

Serie Granito 1



Nebraska



Arkansas



Ontario



Labrador



Sahara



Colorado



Georgia

SUPERFICIE ROCCIA



Serie Unicolore

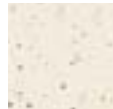


Bianco A



Bianco B

Serie Granito 1



Nebraska



Arkansas



Ontario



Labrador



Sahara



Colorado



Georgia

Serie Granito 2



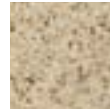
Roma



Gallipoli



Torino



Siena



Gubbio



Firenze



Milano



Cortina



Venezia



Amalfi



Cervinia



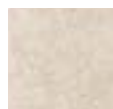
Genova

SUPERFICIE NATURALE



LINEA GRANITOGRES RUSTICATO

Serie Agorà



Micene



Sparta



Corinto



Megalopoli



Elide



Elatea



Tebe

SUPERFICIE NATURALE



LINEA GRESPLUS

Serie Rocks



Himalaya



Alpi



Atlante



Ande

PRODUITS COMPLÉMENTAIRES

ERGÄNZUNGSPRODUKTE

PAVIMENTI GRUPPO C A PIEDI NUDI BAREFOOT FLOORS GROUP C

CARRELAGES GROUPE C À PIEDS NUS BARFUSS FUSSBODEN GRUPPE C

Angolo d'inclinazione - Angle d'inclinaison Gradient - Mindestneigung		DIN 51097
≥24°		C

SUPERFICIE PAVÈ



R 11



C

LINEA GRANITOGRES

Serie Unicolore



Bianco A

Bianco B

Serie Granito 1



Nebraska

Arkansas

Ontario

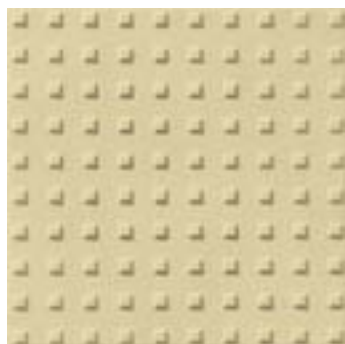
Labrador

Sahara

Colorado

Georgia

SUPERFICIE BUGNATO



R 11
V6



C

Serie Unicolore



Bianco A

Bianco B

Serie Granito 1



Nebraska

Arkansas

Ontario

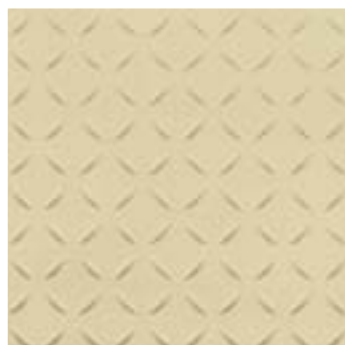
Labrador

Sahara

Colorado

Georgia

SUPERFICIE RETICOLO



R 12
V4



C

Serie Granito 1

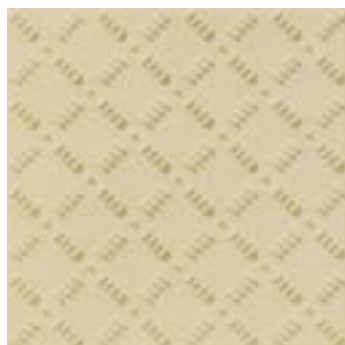


Nebraska

Arkansas

Labrador

SUPERFICIE PROFIL



R 12
V8



C

Serie Unicolore



Bianco A

Bianco B

Serie Granito 1



Nebraska

Arkansas

Ontario

Labrador

Sahara

Colorado

Georgia

RIVESTIMENTI MURALI

WALLS TILING

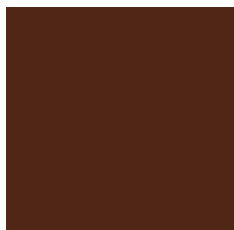
LINEA

ECOGRES

Serie Caleidoscopio



Liquirizia



Caffè



Oceano



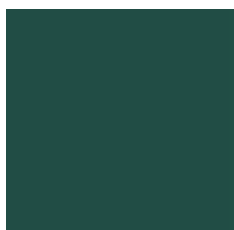
Cobalto



Marina



Anice



Smeraldo



Oliva



Pistacchio



Rosso Selenio



Corallo



Ocra



Antracite



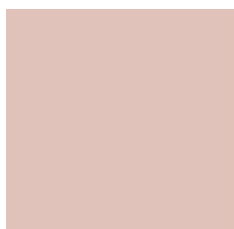
Menta



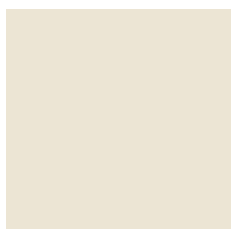
Granita



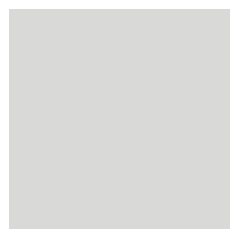
Caramel



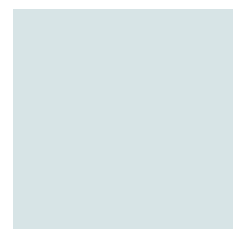
Fragola



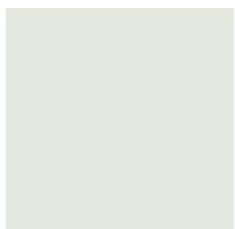
Panna



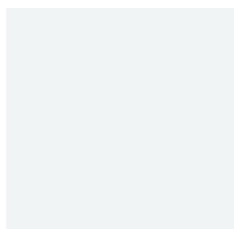
Ghiaccio



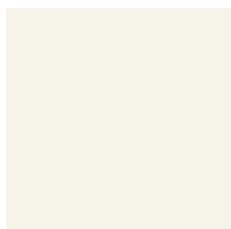
Cielo



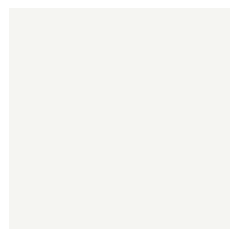
Pack



Betulla



Avorio



Cocco

PRODUITS COMPLÉMENTAIRES

REVÊTEMENTS MURALES

LINEA **ECOGRES**

Serie Riflessi



Ambra



Ametista



Giada



Opale



Agata



Turchese



Zaffiro



Topazio

LINEA **ECOGRES**

Serie Zodiaco



Bilancia



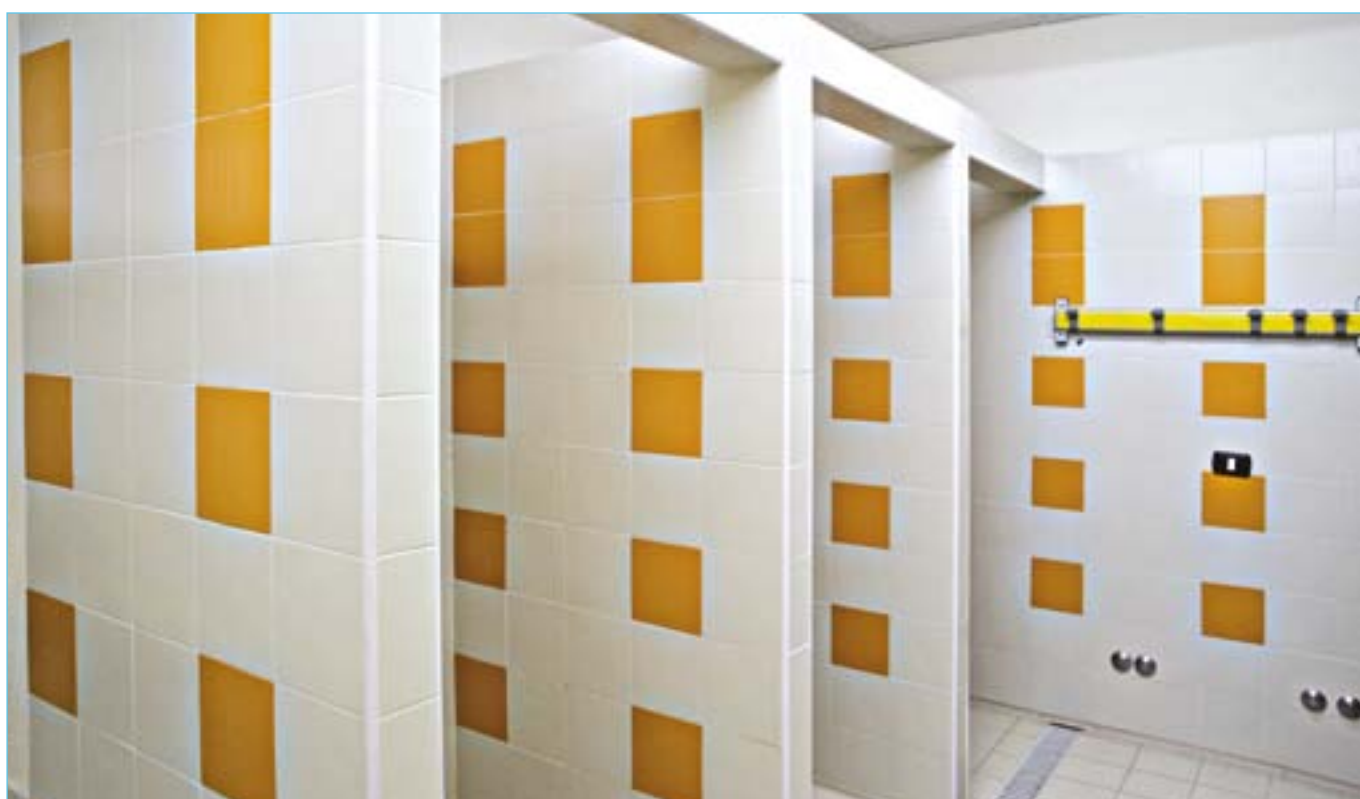
Sagittario



Toro



Capricorno



LINEA PADANA - DECOR

SISTEMI DI DECORAZIONE PER PISCINE

Per decorare con piastrelle di ceramica piscine ed impianti natatori è importante ricordare che, soprattutto all'interno delle vasche, i materiali utilizzati devono resistere all'attacco degli acidi, degli additivi presenti nell'acqua, alle frequenti pulizie ed eventualmente al gelo.

Il suggerimento è quello di utilizzare piastrelle di colore o formato diverso, ma comunque appartenenti alla stessa tipologia di quelle già impiegate per il rivestimento generale, in modo da avere continuità nella modularità, omogeneità nell'aspetto superficiale e simili caratteristiche tecniche.

La Linea Padana-Decor è composta da quattro Serie di decori denominati Decor-Wave, Decor-Mix, Decor-Jet e Decor-Rama.

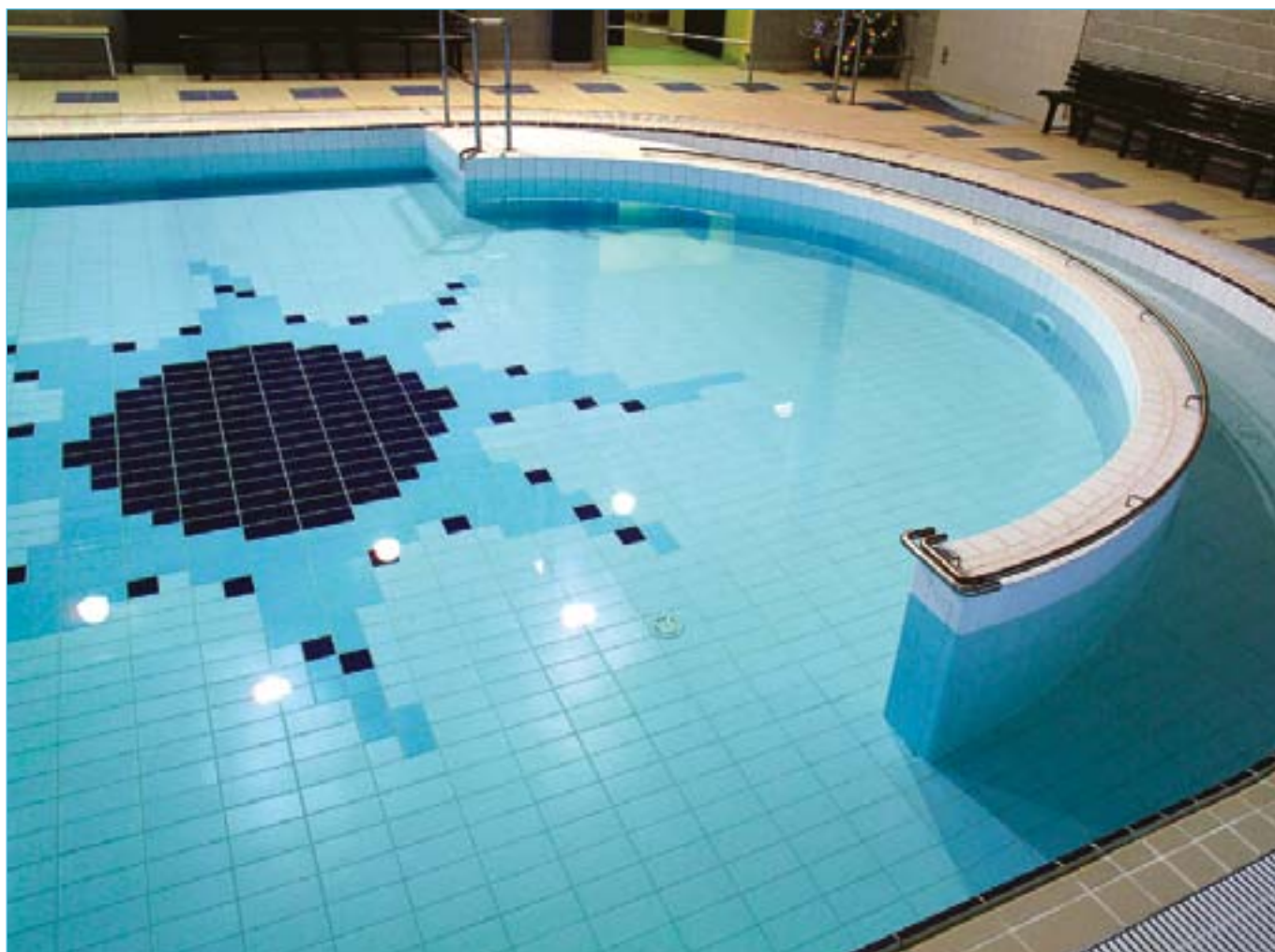
LINEA PADANA - DECOR

SWIMMING POOL DECORATION SYSTEMS

When decorating swimming pools it is important to remember that ceramic tiles, especially inside the pool tanks, have to be resistant against acids, water additives, frequent cleanings and, in case, to frost and thermal shocks.

The main suggestion is to possibly use tiles with different colours and/or sizes but in any case belonging to the same range of main tiles in order to have continuity in modularity and similarity in surface finish and chemical resistance.

The Line Padana-Decor consists of four decoration Series named: Decor-Wave, Decor-Mix, Decor-Jet and Decor-Rama.



LINEA PADANA - DECOR

SYSTÈMES DE DÉCORATION POUR PISCINES

Pour décorer les piscines et les établissements de natation il est nécessaire se rappeler que ceux-ci, tout particulièrement à l'intérieur du bassin, doivent pouvoir résister aux attaques acide et aux additifs présent dans l'eau ainsi qu'aux nettoyages fréquents.

Le conseil est d'utiliser couleurs et/ou formats différents mais qui appartiennent à la même typologie ou série de carreaux déjà utilisés pour le revêtement général, de façon à avoir une continuité de la modularité, homogénéité de l'aspect de la surface et similitude des caractéristiques techniques.

La ligne Padana-Décor est composée de quatre Séries des décors appelées Série Decor-Wave, Decor-Mix, Decor-Jet et Decor-Rama.

LINEA PADANA - DECOR

DEKORSYSTEME FÜR SCHWIMMBÄDER

Um Schwimmbecken und Schwimmanlagen mit Keramikfliesen dekorieren zu können, ist nicht zu vergessen, dass das Material, vor allem im Schwimmbecken, säureabweisend und widerstandsfähig gegen chemische Zusätze sein muss, die sich im Wasser befinden.

Die Empfehlung, soweit wie möglich, Keramikfliesen mit verschiedenen Farben und/oder Formaten, aber von gleichen Typ wie für die allgemeine Verkleidung aber zu benutzen. Das garantiert Gleichmassigkeit in der Modularität, homogenes Aussehen der Oberflächen und gleichwertige technische Eigenschaften.

Die Linie Padana-Dekor besteht aus vier Dekorserien mit dem Namen Decor-Wave, Decor-Mix, Decor-Jet e Decor-Rama.



LINEA PADANA-DECOR

SERIE DECOR-MIX

Il semplice abbinamento di piastrelle di diverso formato e/o colore è sicuramente la soluzione decorativa più semplice ed economica e permette, grazie alla gamma di colori e formati della Serie Landscape, di ottenere ottimi risultati estetici specialmente per decorazioni di ampie dimensioni.

I decori illustrati fanno parte del programma standard ma su richiesta è possibile sviluppare proposte personalizzate.

LINEA PADANA-DECOR

SERIE DECOR-MIX

Combining different colours and/or sizes is surely the cheapest and most traditional solution to decorate swimming pools.

Thanks to the colours and sizes available with the Series Landscape it is possible to achieve good aesthetical results especially on large size decorations.

The decorations showed in the catalogue represent the standard production but upon request it is possible to develop custom-made decorations.

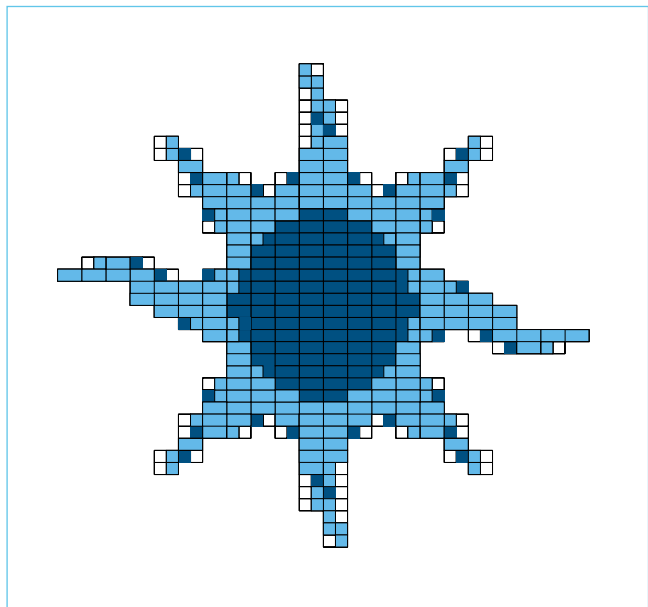


LINEA PADANA-DECOR

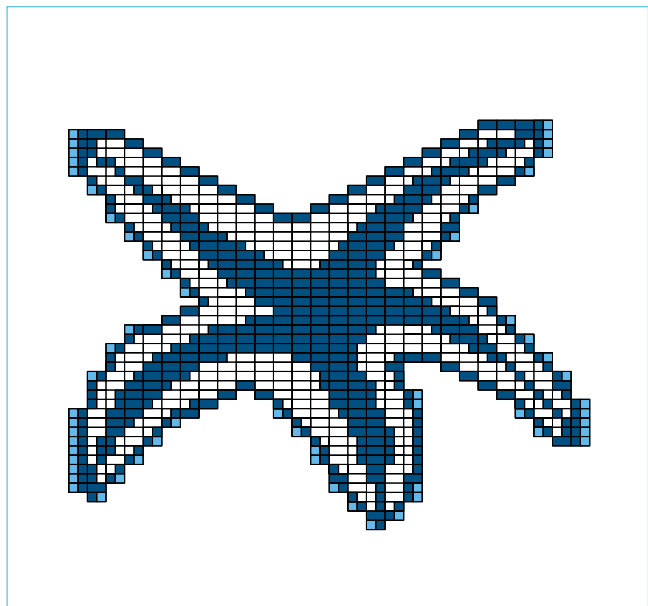
SÉRIE DECOR-MIX

La simple combinaison des carreaux des différentes couleurs et/ou formats est sûrement la solution plus facile et économique et permet d'obtenir, grâce à la gamme de couleurs et formats de la Série Landscape, de bons résultats esthétiques surtout pour la décoration de grandes surfaces.

Les décorations illustrées sont l'objet de l'offre standard. Sur demande on peut réaliser des proposition diverses soit en couleurs soit en formats.



ART. CDMS-SA01 Composizione SOLE AZZURRO
Dimensione - Dimension - Size - Format 550x500 cm



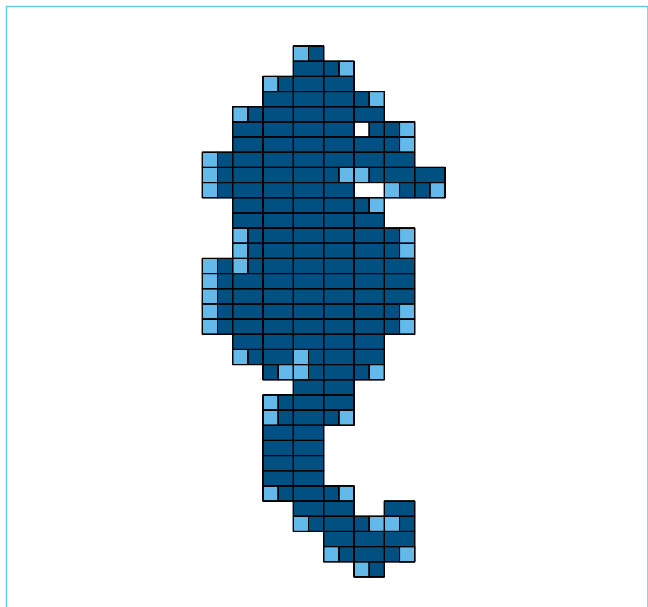
ART. CDMS-SM01 Composizione STELLA MARINA
Dimensione - Dimension - Size - Format 700x550 cm

LINEA PADANA-DECOR

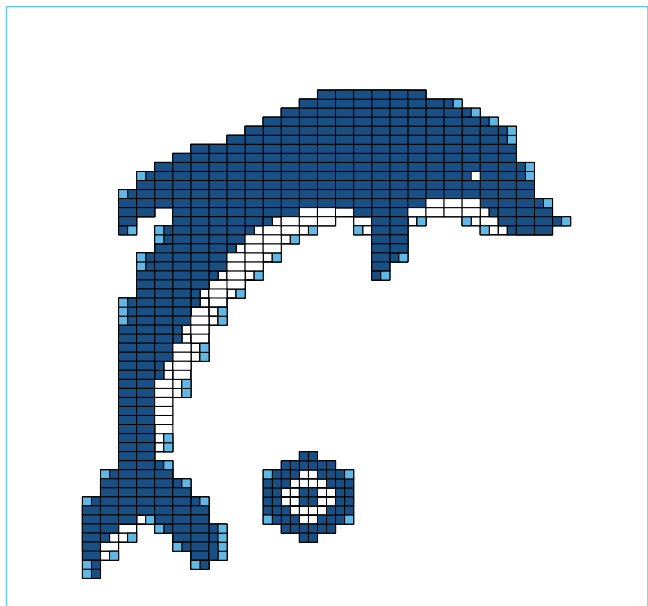
SERIE DECOR-MIX

Die Anpassungsfähigkeit der Fliesen verschiedener Formaten und/oder Farben ist sicherlich die intuitivste und preisgünstigste Lösung und erlaubt, vor allem auf großen Oberflächen, dank der Farbpalette und der Formaten der Serie Landscape sehr gute dekorative Resultate zu erhalten.

Die illustrierte Angebote gehören zum Standardsahangebot. Auf Anfrage können andere kundenspezifische Lösungen hinsichtlich Typologie und Grosse entwickelt werden.



ART. CDMS-CM01 Composizione CAVALLUCCIO MARINO
Dimensione - Dimension - Size - Format 200x437,5 cm



ART. CDMS-DP11 Composizione DELFINO CON PALLA
Dimensione - Dimension - Size - Format 675x675 cm

LINEA PADANA-DECOR

SERIE DECOR-WAVE

Grazie al loro design realizzato con la tecnica del taglio a idrogetto i decori della Serie Decor-Wave creano un sistema di onde, modulare e flessibile, che si integra perfettamente nella trama delle piastrelle specifiche per piscine.

Si possono così produrre originali decorazioni che permettono di passare da un colore all'altro e che si possono sviluppare sia sul fondo che sulle pareti della vasca.

I decori della Serie Decor-Wave sono realizzati con la tecnica del taglio a idrogetto, possono essere posati come una normale piastrella e sono forniti già incollati su rete in nylon e con fuga di ca. 3 mm. I decori illustrati fanno parte del programma standard ma su richiesta è possibile la loro realizzazione anche con colorazioni diverse.

SÉRIE DECOR-WAVE

Grâce à leurs design réalisé avec la technique de découpe à hydrojet, les décors de la Série Decor-Wave forment un système des vagues modulaires et flexible parfaitement intégré dans la trame des formats de piscine.

Cela permet de simuler des ensembles des vagues qui passent d'une couleur à l'autre et qui on peut développer soit sur le fond que les parois de la piscine.

Les décors de la Série Decor-Wave sont réalisés avec la technique de découpe à hydrojet, peuvent être posés comme un carreau normal et sont livrés déjà collés sur trame en nylon et avec un joint d'environ 3 mm.

Les décors montrés composent la gamme standard. Les mêmes décors peuvent être réalisés, sur demande, aussi dans autres couleurs.

LINEA PADANA-DECOR

SERIE DECOR-WAVE

Thanks to their particular design Decor-Wave creates a flexible system of waves which is fully modular with swimming pool sizes.

It is possible to simulate waves-ensembles which move from one colour to the other on both floor and walls of the pool tank.

The decors, made with water-jet cutting technique, are supplied on a nylon mesh with approx 3 mm joint and can be installed as ordinary tiles.

The decorations showed in the catalogue are the standard ones. The same model can be produced, upon request, in other colours and surface finishes too.

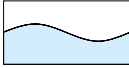
SERIE DECOR-WAVE

Dank des besonderen Designs und Herstellung mittels Wasserstrahlschnitt, ergeben die Dekore der Serie Dekor-Wave ein modulierte und flexibles Wellensystem, das sich perfekt in die Formatausführungen der Schwimmbadfliesen einfügt.

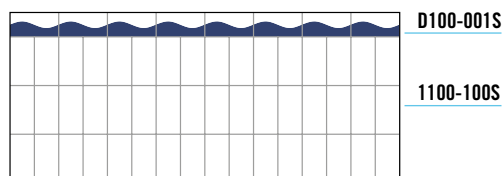
Es können Wellenbewegungen simuliert werden, die von einer Farbe zu anderen wechseln und die sich sowohl auf dem Beckenboden, als auch auf Beckenwände weiter entwickeln.

Die Dekore der Serie Dekor-Wave sind mit der Wasserstrahlschnitt-Technik hergestellt, können wie eine normale Fliese verlegt werden und sind mit einer Fugenbreite von zirka 3 mm auf Nylonnetz geklebt.

Die hier abgebildeten Dekore gehören zum Standardangebot. Auf Anfrage können auch Dekore mit anderen Farben geliefert werden.

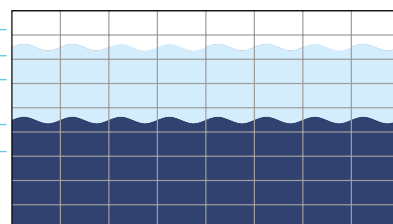
Art. D100-001S (Tundra-Ocean)		Decoro ONDA LINEARE M 12,5x25 cm
Art. D100-002S (Bay-Ocean)		
Art. D100-003S (Tundra-Bay)		

ALCUNI ESEMPI DI POSA - SUGGESTIONS DE POSE
LAYING SUGGESTIONS - VERLEGUNGSANWEISUNGEN



1100-100S
D100-003S
1100-200S

D100-002S
1100-202S



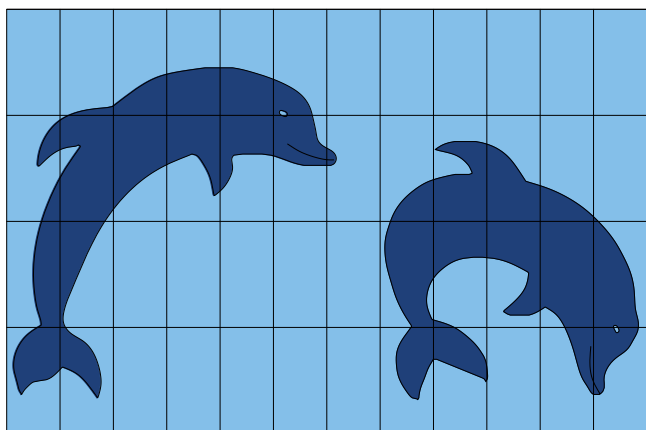
LINEA PADANA-DECOR

SERIE DECOR-JET

Per la riproduzione di figure, loghi o marchi è utilizzata la tecnica del taglio a idrogetto. Le piastrelle che compongono il decoro sono fornite già tagliate, incollate su rete in nylon e numerate per facilitarne la posa. I decori illustrati fanno parte del programma standard ma su richiesta è possibile sviluppare proposte personalizzate.

SÉRIE DECOR-JET

Pour reproduire des figures, des logos ou des marques on utilise la technique de découpe à hydrojet. Les carreaux qui composent les décors sont fournis déjà coupés et numérotés pour faciliter la pose. Les décorations illustrées sont l'objet de l'offre standard. Sur demande on peut réaliser des proposition diverses soit en couleurs soit en formats.



ART. CDJS-CD01 Composizione COPPIA DELFINI
Dimensioni - Size - Dimension - Format 150x100 cm

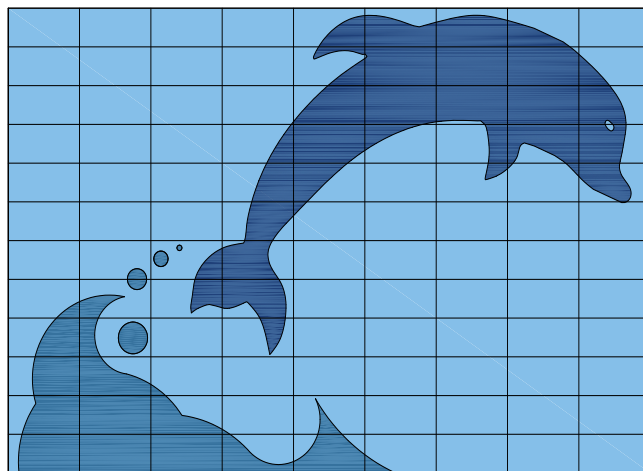
LINEA PADANA-DECOR

SERIE DECOR-JET

A more precise finishing degree for the re-production of logos, images, writings etc. can be obtained through the water-jet cutting technique. Decorations are supplied with detailed drawings and each tile is duly numbered in order to facilitate installation. The decorations showed in the catalogue represent the standard production but upon request it is possible to develop custom-made decoration.

SERIE DECOR-JET

Mit der Wasserstrahlschnitt-Technik wird ein besserer und genauer Fertigungsgrad bei der Reproduktion von Figuren, Logos, Markenzeichen usw. erhalten. Die Dekorfliesen werden schon geschnitten und nummeriert geliefert, um die Verlegung zu erleichtern. Die illustrierte Angebote gehören zum Standardsahangebot. Auf Anfrage können andere kundenspezifische Lösungen hinsichtlich Typologie und Grossen geliefert werden.



ART. CDJS-DG03 Composizione DELFINO GRANDE
Dimensioni - Size - Dimension - Format 225x150 cm



LINEA PADANA-DECOR

SERIE DECOR-RAMA

Questa tecnica consente la riproduzione su ceramica di qualsiasi immagine fotografica. Con l'aiuto del computer le immagini vengono adattate al formato desiderato ed in seguito riprodotte sulle lastre ceramiche con speciali aerografi a getto di smalto.

Una seconda cottura delle piastrelle permette poi di dare la necessaria resistenza meccanica e chimica alla figura decorata.

I decori illustrati fanno parte del programma standard ma con questa tecnica è possibile riprodurre qualsiasi tipo di fotografia che la clientela voglia realizzare.

LINEA PADANA-DECOR

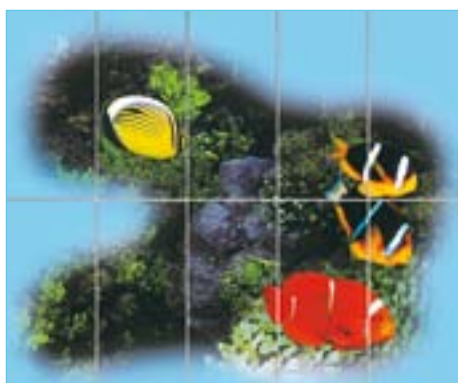
SERIE DECOR-RAMA

This technique makes possible the re-production of any kind of photo on ceramic materials.

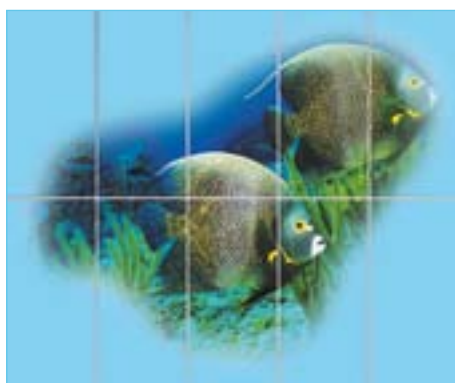
With the help of computer, images are adapted to desired size and then re-produced on ceramics through glaze-jet painting guns.

A second firing operation gives then the ceramic decoration the necessary chemical and mechanical strengths.

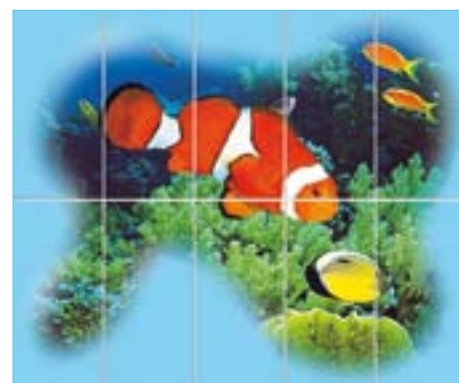
The images showed in the catalogue represent the standard production but upon request it is possible to develop any kind of photo.



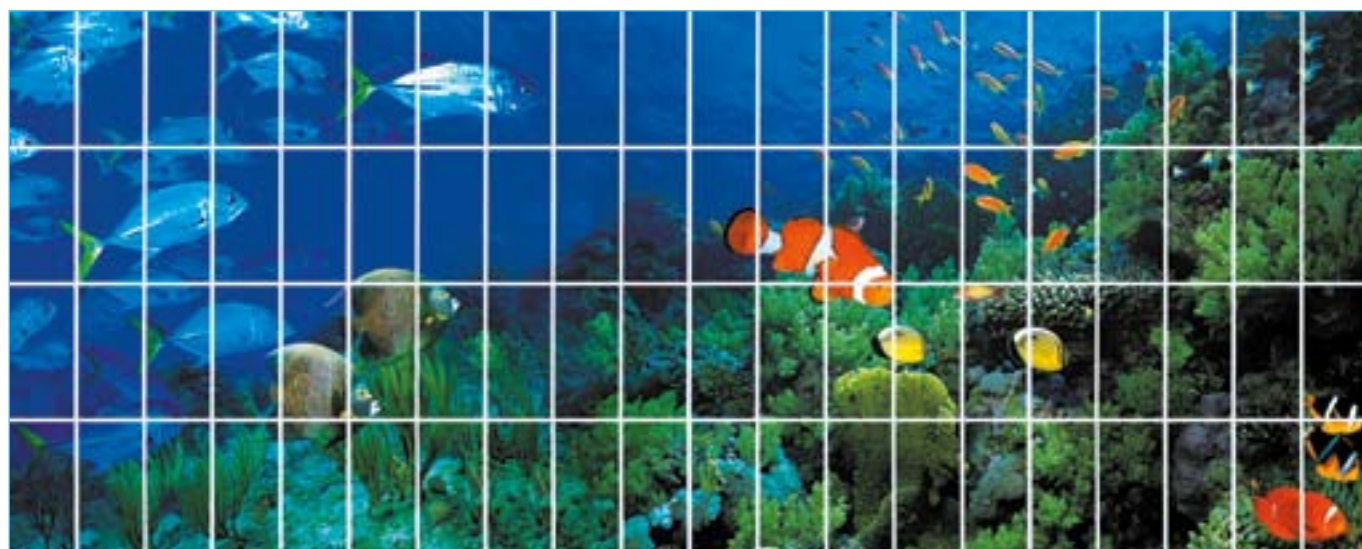
ART. CDRT-AQ01 Composizione Acquario 01
Dimensioni - Size - Dimension - Format 62,5x50 cm



ART. CDRT-AQ02 Composizione Acquario 02
Dimensioni - Size - Dimension - Format 62,5x50 cm



ART. CDRT-AQ03 Composizione Acquario 03
Dimensioni - Size - Dimension - Format 62,5x50 cm



ART. CDRS-FM01 Composizione FONDALE MARINO
Dimensioni - Size - Dimension - Format 250x100 cm

LINEA PADANA-DECOR

SERIE DECOR-RAMA

Cette technique permet la reproduction de n'importe quelle image photographique.

Avec l'aide de l'ordinateur les images sont avant tout adaptées au format désiré et après sont reproduites sur les carreaux avec des aérographes à jet d'email.

Les décorations illustrées sont l'objet de l'offre standard. Sur demande on peut réaliser des propositions diverses soit en couleurs soit en formats.

LINEA PADANA-DECOR

SERIE DECOR-RAMA

Diese Dekorfliesen sind das Resultat einer ausgereiften Keramik-Technologie, welche die treue Reproduktion von Fotos jeglichen Typ und jeder Grösse erlaubt.

Mit Hilfe des Computers werden Fotodarstellungen zuerst auf das gewünschte Format gebracht und dann mit speziellen Spritzpistolen durch Glasurstrahlung auf den Keramik reproduziert.

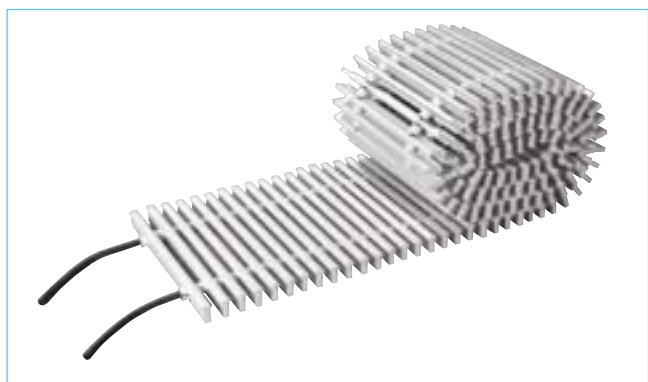
Die illustrierte Angebote gehören zum Standardangebot. Auf Anfrage können andere kundenspezifische Lösungen hinsichtlich Typologie und Grösse entwickelt werden.



LINEA PADANA-GRID

GRIGLIE PER PISCINE

Casalgrande Padana – Swimming Pool propone griglie realizzate in materiale plastico di prima qualità, non assorbenti, resistenti all'attacco degli agenti chimici, alla luce e ai raggi UV, con il necessario grado di antiscivolosità a piedi nudi e una distanza massima fra le singole stecche di 8 mm, come richiesto dalla norma EN 13451/3.

**SERIE GPAL**

Griglia perpendicolare, arrotolabile, lineare
Grille perpendiculaire, enroulable, linéaire
Perpendicular roll-up linear gratings
Rechtwinkliges, aufrollbares, lineares Abdeckrost

Codice griglia Code grille Items code Rostcode	Larghezza Langeur Width Rostbreite	Spessore Epaisseur Thickness Stärke	Colore Couleur Color Farbe
GPAL-180B	180 mm	25 mm	Bianco (B)
GPAL-190B	190 mm	25 mm	Blanc (B)
GPAL-250B	250 mm	25 mm	White (B)
GPAL-330B	330 mm	25 mm	Weiß (B)



Angolo a 90° per griglie perpendicolari
Angle à 90° pour grilles perpendiculaires
Corner at 90° for perpendicular gratings
Ecke 90° für Rechtwinklige Abdeckroste

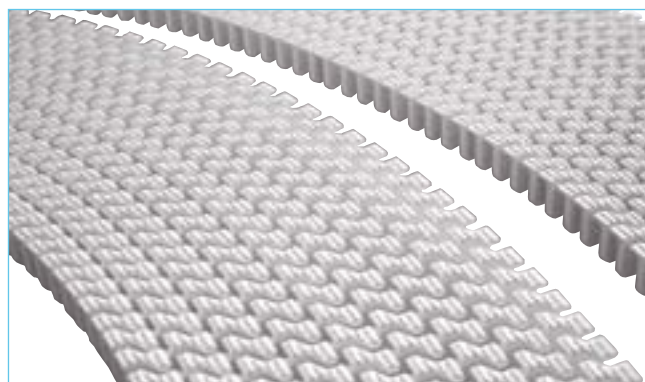
Codice griglia Code grille Items code Rostcode	Larghezza Langeur Width Rostbreite	Spessore Epaisseur Thickness Stärke	Colore Couleur Color Farbe
GAPP-180B	180 mm	25 mm	Blanc (B)
GAPP-190B	190 mm	25 mm	White (B)
GAPP-250B	250 mm	25 mm	White (B)
GAPP-330B	330 mm	25 mm	Weiß (B)

LINEA PADANA-GRID

GRATINGS FOR SWIMMING POOLS

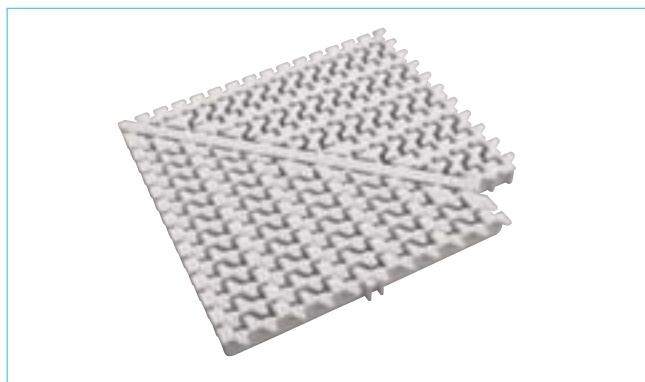
Casalgrande Padana – Swimming Pool offers gratings for swimming pools made of first quality pvc material, which are light fastness, non-absorbent, resistant against chemicals and UV rays.

The models proposed in this section have the suitable bare foot non-slip resistance and guarantee a distance between bars of max 8 mm as required by EN 13451-13.

**SERIE GPCB**

Griglia perpendicolare, curvabile in polipropilene con barre ad incastro
Perpendicular bendable grating made of polypropylene with set-in bars
Grille perpendiculaire adaptable en polypropylène avec barreaux encastrés
Rechtwinkliges, biegbares Abdeckrost aus Polypropylen mit einklemmenden Elementen

Codice griglia Code grille Items code Rostcode	Larghezza Langeur Width Rostbreite	Spessore Epaisseur Thickness Stärke	Colore Couleur Color Farbe
GPCB-180	180 mm	25 mm	Bianco (B)
GPCB-205	205 mm	25 mm	Blanc (B)
GPCB-250	248 mm	25 mm	White (B)
GPCB-300	300 mm	25 mm	Weiß (B)



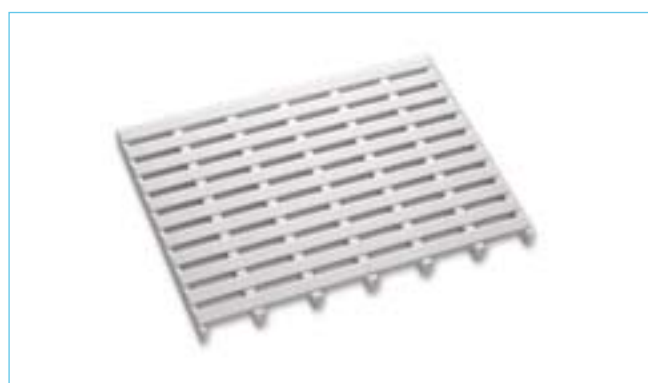
Angolo a 90° per griglia perpendicolare curvabile
Angle a 90° pour grille perpendiculaire adaptable
Corner at 90° for perpendicular bendable grating
Ecke 90° für rechtwinklige biegbare Abdeckroste

Codice griglia Code grille Items code Rostcode	Larghezza Langeur Width Rostbreite	Spessore Epaisseur Thickness Stärke	Colore Couleur Color Farbe
GACB-205B	205 mm	25 mm	Bianco (B)
GACB-250B	248 mm	25 mm	Blanc (B)
			White (B)
			Weiß (B)

LINEA PADANA-GRID

GRILLES POUR PISCINES

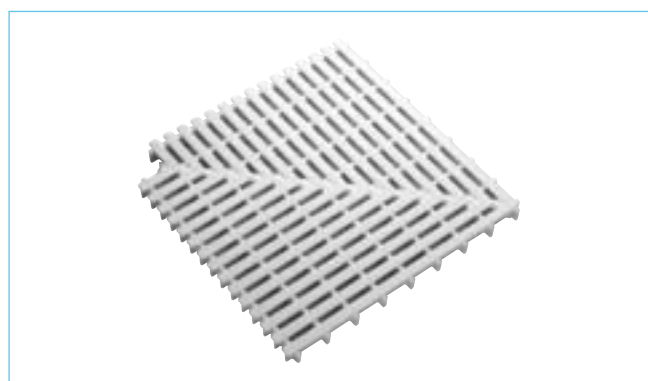
Casalgrande Padana – Swimming Pool propose des grilles en Pvc de première qualité non absorbantes, résistantes aux attaques chimiques, à la lumière et aux rayons UV et avec un classement antidérapant et une distance entre les baguettes selon la norme EN 13451-3.



SERIE GPRP

Griglia parallela rigida stampata
Grille parallèle rigide moulée
Moulded parallel rigid grating
Gepresster paralleler steifer Abdeckrost

Codice griglia Code grille Items code Rostcode	Larghezza Längeur Width Rostbreite	Spessore Epaisseur Thickness Stärke	Colore Couleur Color Farbe
GPRP-180B	181 mm	25 mm	Bianco (B) Blanc (B) White (B) Weiß (B)
GPRP-250B	245 mm	25 mm	
GPRP-330B	330 mm	25 mm	



Angolo a 90° per griglia parallela stampata
Angle a 90° pour grille parallèle moulée
Corner at 90° for moulded parallel grating
Ecke 90° für gepresste parallele Abdeckrost

Codice griglia Code grille Items code Rostcode	Larghezza Längeur Width Rostbreite	Spessore Epaisseur Thickness Stärke	Colore Couleur Color Farbe
GARS-180B	181 mm	25 mm	Bianco (B) Blanc (B) White (B) Weiß (B)
GARS-250B	245 mm	25 mm	
GARS-330B	330 mm	25 mm	

LINEA PADANA-GRID

ABDECKROSTE FÜR SCHWIMMBECKEN

Casalgrande Padana - Swimming Pool bietet Abdeckroste aus Pvc bester Qualität, nicht aufsaugend, widerstandsfähig gegen chemische Komponenten, Licht und UV.

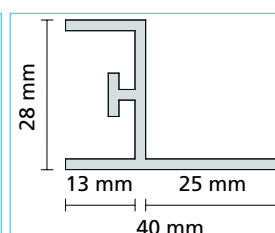
Die Modelle von Linie Padana-Grid sind rutschfest und garantieren einen maximalen Abstand von 8 mm zwischen den einzelnen Leisten, so wie es die Norm EN 13451-3 verlangt.



SERIE GPAR

Griglia parallela rigida assemblata
Grille parallèle, rigide assemblée
Assembled parallel rigid linear grating
Paralleles, zusammengefügt Abdeckrost

Codice griglia Code grille Items code Rostcode	Larghezza Längeur Width Rostbreite	Spessore Epaisseur Thickness Stärke	Colore Couleur Color Farbe
GPAR-150B	150 mm	25 mm	Bianco (B)
GPAR-180B	180 mm	25 mm	Blanc (B)
GPAR-190B	190 mm	25 mm	White (B)
GPAR-250B	250 mm	25 mm	White (B)
GPAR-330B	330 mm	25 mm	Weiß (B)



Sezione supporto griglia in PVC
Coupe support des grilles en PVC
Section of gratings support
Schnitt des rostträger aus PVC

Supporto griglia in PVC
Support de grille en PVC
PVC grating support
Rostträger aus PVC

Codice articolo Code piece Item code Artikel	Formato Format Size Formato	Lunghezza Longeur Lenght Länge	Colore Couleur Color Farbe
SL25 PVC	28x40 mm	2,50 mt.	Bianco (B) Blanc (B) White (B) Weiß (B)

LINEA PADANA-DETAIL

ACCESSORI PER PISCINE

Comprende gli accessori che sono in genere installati durante la posa dei rivestimenti ceramici in modo da poterne prevedere la eventuale impermeabilizzazione e eventuale collegamento di messa a terra.

Gli altri accessori come scalette, blocchi di partenza, corsie galleggianti, segnaletica natatoria ecc., potranno invece essere oggetto di offerta richiesti previa specifica esigenza del cliente.

PIASTRELLE DI INDICAZIONE
CARREAUX NUMÉROTÉS
MARKING TILES
ANZEIGEFLESIEN

1,20 Mt.

Art. D400 100S

Tundra M 12,5x25 cm Satin
profondità orizzontale
profondeur horizontale
horizontal depth
horizontale Tiefplatte

1,20 Mt.

Art. D400 200S

Bay M 12,5x25 cm Satin
profondità orizzontale
profondeur horizontale
horizontal depth
horizontale Tiefplatte

1,90 Mt.

Art. D440 100S (2 pz)

Tundra M 12,5x25 cm Satin
profondità verticale
profondeur verticale
vertical depth
vertikale Tiefplatte

1,90 Mt.

Art. D440 200S (2 pz)

Bay M 12,5x25 cm Satin
profondità verticale
profondeur verticale
vertical depth
vertikale Tiefplatte

6

Art. D480 100S (2 pz)

Tundra M 12,5x25 cm Satin
Piastrina numerata
Carreau numéroté
numbered Tile
nummerierte Platte

6

Art. D480 200S (2 pz)

Bay M 12,5x25 cm Satin
Piastrina numerata
Carreau numéroté
numbered Tile
nummerierte Platte

ANCORAGGI IN ACCIAIO INOX PER CORSIE GALLEGGianti
ANCRAGES EN ACIER INOX POUR COULOIRS FLOTTANTS
STAINLESS STEEL ANCHORS FOR FLOATING LANES
VERANKERUNGEN AUS ROSTFREIEM STAHL FÜR SCHWIMMBAHNLEINEN

Art. AANC-041A – Ancoraggio da parete (per cemento armato) realizzato in acciaio inossidabile AISI-316 da incassare sulle testate della vasca per il posizionamento delle corsie galleggianti.

Art. AANC-041A - Ancre de paroi (pour béton) en acier inoxydable AISI-316 à positionner sur le quai de départ pour fixer les couloirs flottants.

Item AANC-041A - Wall anchorage (for concrete) made of stainless steel AISI-316 to be set on headwalls of pool to fix floating lanes.

Art. AANC-041A - Wandverankerung (für Beton) aus rostfreiem Edelstahl AISI-316 zum einbetten in die Hauptwände für die Schwimmbahnleinen.

Art. AANC-051A – Ancoraggio da pavimento (per cemento armato) e paletto estraibile (art. APAL-055A) realizzati in acciaio inossidabile AISI-316 da incassare sul bordo vasca per il posizionamento delle corsie galleggianti. La base di questo ancoraggio serve anche per fissare placche di virata, indicatori di virata e falsa partenza e scalette amovibili.

Item AANC-051A - Pool deck anchorage (for concrete) and removable post (Item APAL-055A) made of stainless steel AISI-316 to be set on pool deck to fix floating lanes. The same anchorage can be used to fix turning panels, false start and back-stroke warning indicators as well as removable ladders.

Art. AANC-051A - Ancre au sol (pour béton) et piquet amovible (Art. APAL-055A) en acier inoxydable AISI-316 à positionner sur la tête de bassin pour fixer les couloirs flottants. Le même ancrage peut être utilisé pour fixer les plaques de retour, les lignes de virage et faux départ et les échelles amovibles.

Art. AANC-051A - Bodenverankerung (für Beton) und ausziehbarer Riegel (Art. APAL-055A) aus rostfreiem Edelstahl AISI-316 zum einbetten in dem Beckenumgang für die Schwimmbahnleinen. Die gleiche Verankerung kann man für Befestigung von Wendeplatten, Rückenwende und Fehlstartleinen sowie Beckensteigleitern verwenden.



ART. AANC-041A



ART. AANC-051A + APAL -055A

LINEA PADANA-DETAIL

ACCESSOIRES POUR PISCINES

Concerne les accessoires qui doivent être installés pendant la pose de l'habillage céramique pour en prévoir éventuellement l'étanchéité et/ou câblage de mise à terre.

Les autres accessoires comme échelles, plots de départ, couloirs flottants, main courante etc. pourront être objet d'offre sur demande spécifique du client.

BOCCHETTA DI SCARICO PER CANALETTA DI VASCA EVACUATIONS EAUX DE BASSIN WATER OUTLETS FOR SCUM CHANNEL WASSERABLAUF FÜR ÜBERFLUTUNGSRINNE

Bocchetta in metallo (Art. ASSV-145A) o in materiale plastico ABS (Art. ASSV-ABSG) da 2,5" con scarico diametro 64 mm (capacità 120 litri/minuto), griglia di pre-filtraggio e sistema antigorgoglio.

Siphon en métal (Réf. ASSV-145A) ou en matériel plastique ABS (Réf. ASSV-ABSG) de 2,5" avec évacuation de 64 mm de diamètre (débit 120 litres/minute), grille de pre-filtrage et système anti-bruit.

Metallic (Item ASSV-145A) or plastic (Item ASSV-ABSG) water outlets of 2,5" with drain pipe of 64 mm diameter (capacity 120 litres/minute), pre-filtering grid and anti-noise system.

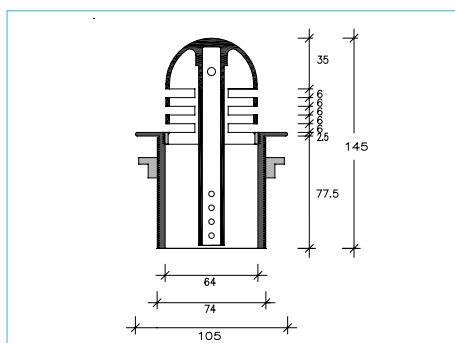
Wasserabläufe aus Metall (Art. ASSV-145A) oder aus Kuhnstoff (Art. ASSV-ABSG) von 2,5" mit Ablauf von 64 mm (120 Liter/Minute), Vorfilter und Belüfter.



ART. ASSV-145A



ART. ASSV-ABSG



LINEA PADANA-DETAIL

ZUBEHÖRTEILE FÜR SCHWIMMBÄDER

Zu dieser Linie gehören die Zubehöre die notwendigerweise beim Auslegen einer keramischen Verkleidung installiert werden müssen um eine etwaige Abdichtung und Erdung durchzuführen.

Auf Anfrage des Kunden können andere Accessoires wie Treppen, Startblöcke, Beschilderung usw. angeboten werden.

Bocchetta in metallo (Art. AS22-075B) o in materiale plastico ABS (Art. AS22-ABSG) da 2,5" con scarico diametro 64 mm (capacità 70 litri/minuto) e griglia di pre-filtraggio.

Siphon en métal (Réf. AS22-075B) ou en matériel plastique ABS (Réf. AS22-ABSG) de 2,5" avec évacuation de 64 mm de diamètre (débit 70 litres/minute) avec grille de pre-filtrage.

Metallic (Item AS22-075B) or plastic (Item AS22-ABSG) water outlets of 2,5" with drain pipe of 64 mm diameter (capacity 70 litres/minute) with pre-filtering grid.

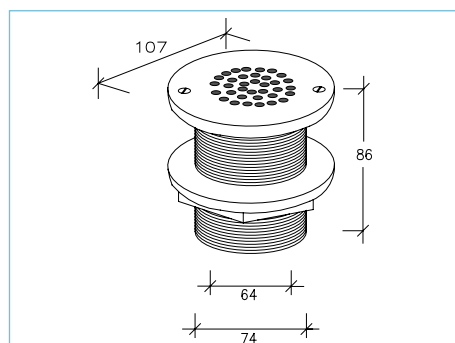
Wasserabläufe aus Metall (Art. AS22-075B) oder aus Kuhnstoff (Art. AS22-ABSG) von 2,5" mit Ablauf von 64 mm (70 Liter/Minute) und Vorfilter.



ART. AS22-075B



ART. AS22-ABSG



LINEA PADANA-DETAIL

ACCESSORI PER PISCINE

BOCCHETTE DI SCARICO IMPERMEABILIZZATE PER CANALETTE DI ESTERNO VASCA
 EVACUATIONS ÉTANCHES POUR CANIVEAUX DE PLAGE
 WATERPROOFING WATER OUTLETS FOR DECK CHANNELS
 ABGEDICHTETE WASSERABLÄUFE FÜR BECKENUMGANGSRINNE

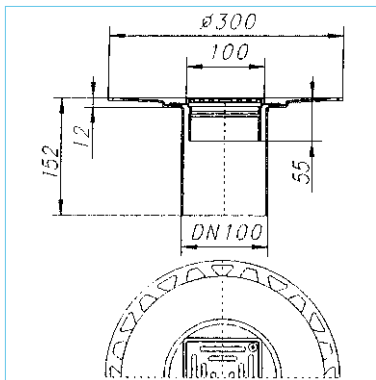
Art. AS11 100A

Bocchetta in PVC grigio con flangia impermeabile diametro 300 mm, scarico diametro 100 mm e griglia in acciaio inox 100x100 mm

Siphon en PVC gris avec étanchéité 300 mm diamètre, évacuation 100 mm et grille en acier inox.

Water outlet in PVC grey colour with water-proofing membrane 300 mm diameter, drain pipe 100 mm and stainless steel grating sized 100x100 mm

Wasserablauf aus grauem PVC mit Abdichtungsflansch 300 mm Durchmesser, Ablauf 100 mm und Rost aus Edelstahl 100x100 mm



LINEA PADANA-DETAIL

ACCESSORIES FOR SWIMMING POOLS



LINEA PADANA-DETAIL

ACCESSOIRES POUR PISCINES

BOCCHETTE DI SCARICO PER CANALETTE DI ESTERNO VASCA EVACUATIONS CANIVEAUX DE PLAGE WATER OUTLETS FOR DECK CHANNELS WASSERÄBLAUF FÜR BECKENUMGANGSRINNE

Art. AS12 040G

Bocchetta in PVC grigio 100x100 mm con scarico verticale diametro 40 mm

Siphon en PVC gris 100x100 mm avec évacuation verticale 40 mm diamètre.

Water outlet in PVC grey 100x100 mm colour with vertical drain pipe 40 mm diameter.

Wasserablauf 100x100 mm aus grauem PVC mit vertikalem Ablauf 40 mm Durchmesser.



LINEA PADANA-DETAIL

ZUBEHÖRTEILE FÜR SCHWIMMBÄDER

Art. AS13 040G

Bocchetta in PVC grigio 100x100 mm con scarico orizzontale diametro 40 mm

Siphon en PVC gris 100x100 mm avec évacuation horizontale 40 mm diamètre.

Water outlet in PVC grey 100x100 mm colour with horizontal drain pipe 40 mm diameter.

Wasserablauf 100x100 mm aus grauem PVC mit horizontalem Ablauf 40 mm Durchmesser.



SERVIZI E INFORMAZIONI TECNICHE

SERVIZIO TECNICO

A completamento della propria offerta Casalgrande Padana – Swimming Pool mette a disposizione della clientela il proprio servizio tecnico con lo scopo di dare il necessario supporto già durante le fasi di studio e sviluppo del progetto e fino alla sua completa esecuzione.

Nel settore delle piscine ed impianti natatori in genere, ma anche negli altri campi di applicazione, le piastrelle di ceramica sono una delle poche componenti del progetto chiamate a dare parità di performance sia a livello tecnico che estetico.

Rivestire con piastrelle di ceramica significa quindi coniugare questi due aspetti in un'unica piastrella che dal punto di vista tecnico deve tenere conto delle seguenti variabili:

- Localizzazione (interna/esterna, pavimento/parete)
- In caso di pavimento, tipo e quantità di traffico che deve sopportare
- Tipo di pulizia e tipo di detergenti utilizzati
- Condizioni normali di lavoro (asciutto/bagnato, presenza o meno di polvere, acidi ecc)

Sotto l'aspetto estetico è invece necessario che la piastrella prescelta si inserisca con armonia nel contesto generale, sia per il colore, per il formato e anche per il tipo di posa da eseguire.

Considerando che nel campo delle piscine e degli impianti natatori in genere si utilizzano un gran numero di pezzi speciali e che i locali presentano caratteristiche diverse, la collaborazione con il progettista deve quindi essere continua per poter dare al committente una offerta che risponda alle sue aspettative sia tecniche che anche economiche.

SERVICES AND TECHNICAL INFORMATION

TECHNICAL SERVICE

With the goal of providing a better service, Casalgrande Padana – Swimming Pool offers its customers a technical service aimed at assisting and supporting both architects and planners from the planning phase to the completion of their projects.

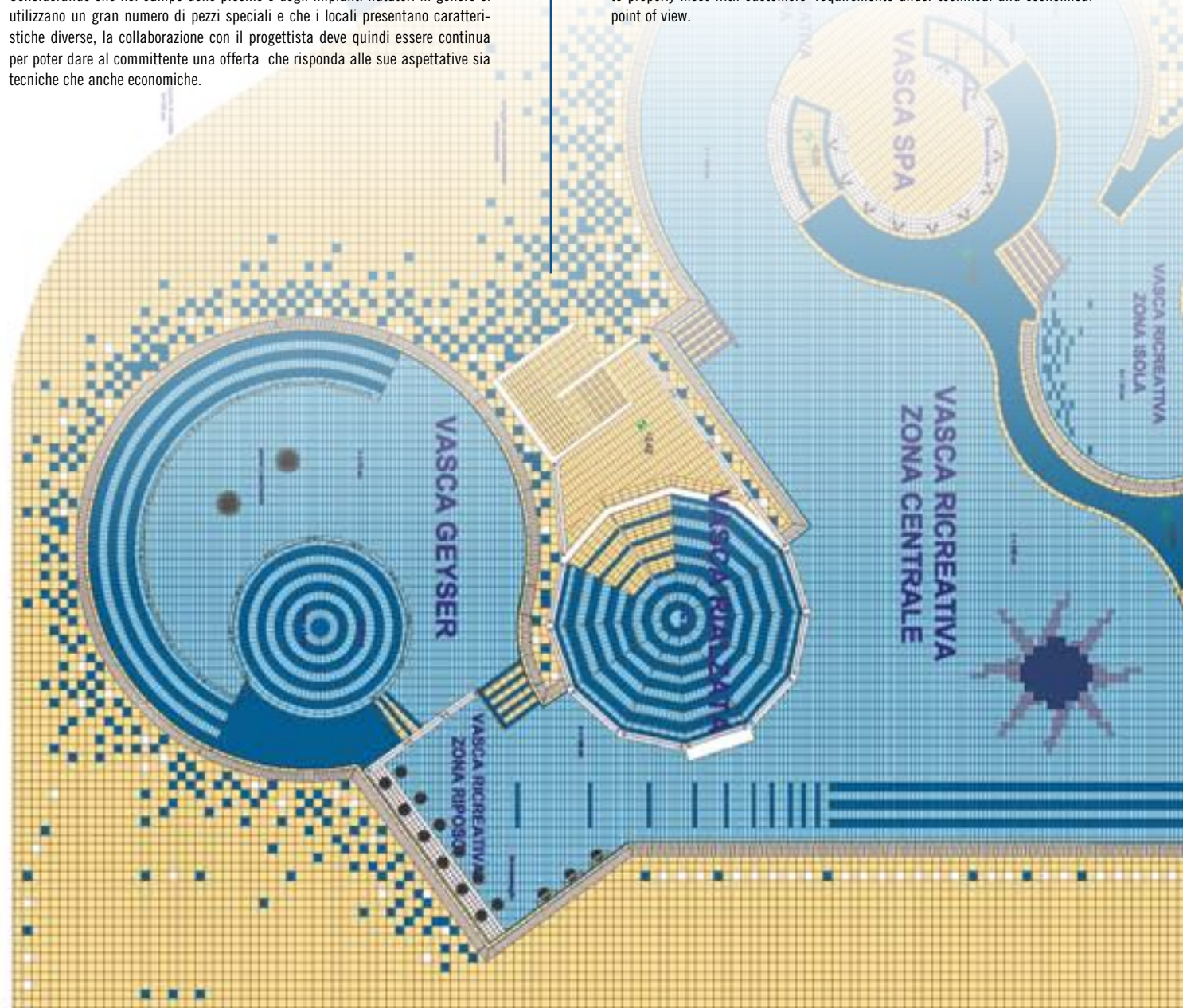
In swimming pools as well as in other fields of application, ceramic tiles are one of the very few elements called to provide both technical and aesthetical performances at the same time.

From a technical point of view it is important to take into consideration the following parameters:

- type of use (inside/outside, wall/floor);
- in case of floor, type and quantity of traffic that has to be born by the floor;
- cleaning method and cleaning products;
- normal working conditions (wet/dry, presence of dust/acids etc.)

From the aesthetical point of view it is necessary that the selected tile is harmoniously integrated in the global aesthetic of the building as for colour, shape and type of installation.

Considering that in swimming pools there is a large number of different tiles and fittings and that premises to be tiled have different destinations, there is the need of a continuous co-operation with people involved in planning in order to properly meet with customers' requirements under technical and economical point of view.



SERVICE TECHNIQUE

En complément de son offre, Casalgrande Padana – Swimming Pool met à la disposition de la clientèle son propre service technique dans le but d'apporter le support nécessaire durant les phases d'étude et de développement du projet jusqu'à sa réalisation complète.

Dans le secteur des piscines et établissements de natation en général, mais aussi dans les autres domaines d'application, les carreaux en céramique sont un des composants du projet appelés à donner la parité de performance aussi bien au niveau technique qu'esthétique.

Le revêtement céramique signifie donc conjuguer ces deux aspects en un seul carreau qui, du point de vue technique, doit tenir compte des variables suivantes:

- Emploi (interne/externe, revêtement sol/mur)
- Dans le cas de revêtement de sol, type et volume de trafic qu'il doit supporter.
- Type de nettoyage et type de détergents utilisés
- Conditions normales de travail (sec/mouillé, présence ou non de poussière, acides, ect...)

Du point de vue esthétique, il est nécessaire que le carreau sélectionné s'insère dans l'harmonie du contexte général, aussi bien pour la couleur, que le format et le type de pose à réaliser.

Du fait que dans le domaine des piscines et établissements de natation en général, on utilise un grand nombre de pièces spéciales et que les locaux présentent des caractéristiques différentes, la collaboration avec le concepteur du projet doit être continue pour pouvoir donner au client une offre qui réponde à ses attentes techniques comme économiques.

TECHNISCHER SERVICE

Zur Vervollständigung des Angebots stellt Casalgrande Padana – Swimming Pool der Kundschaft den technischen Service zur Verfügung, um bereits während der Planung und Entwicklung des Projekts und bis zu dessen vollkommenen Ausführung die nötige Unterstützung zu leisten.

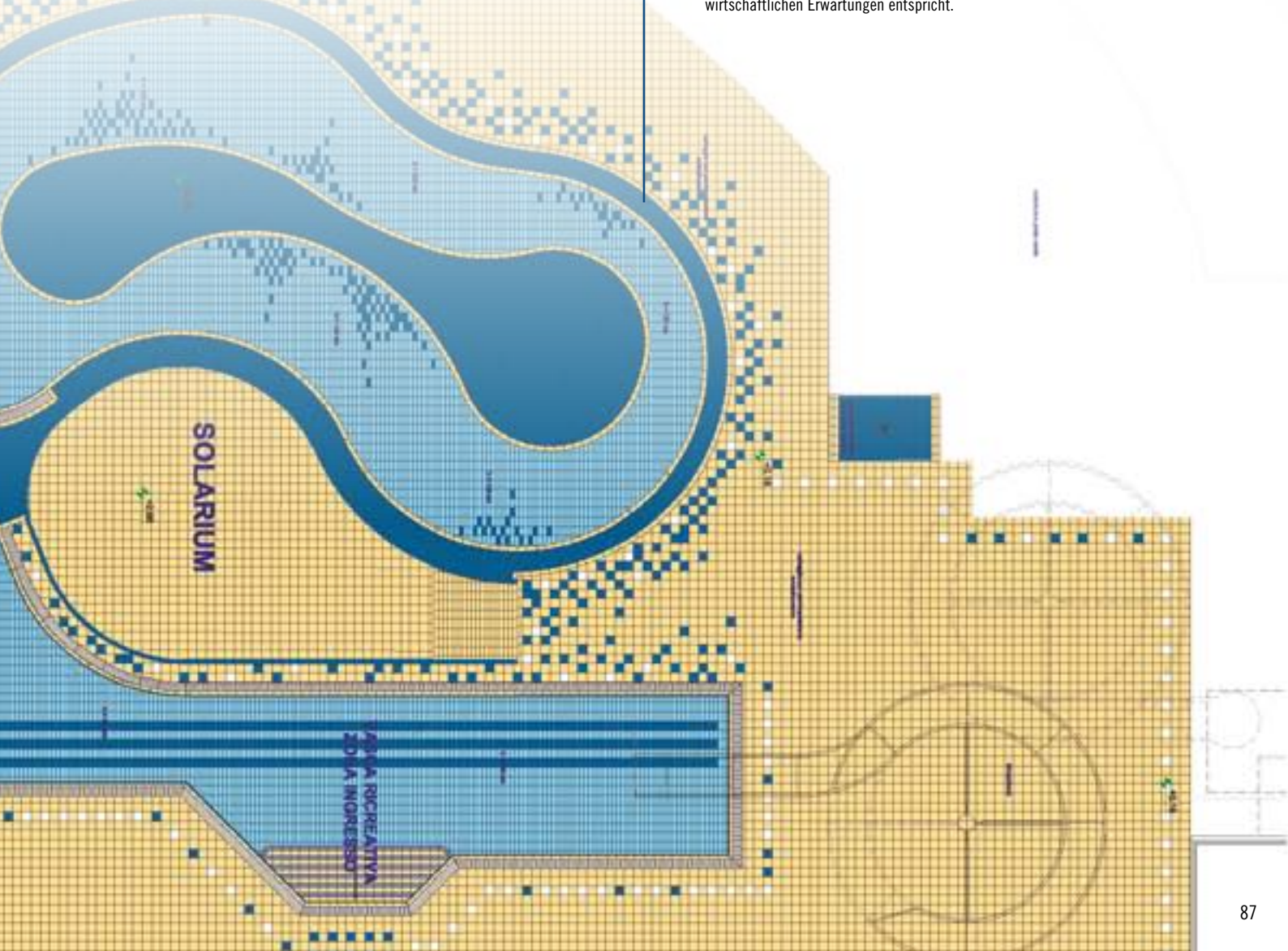
Im Bereich der Schwimmbäder und allgemeinen Schwimmanlagen, aber auch in anderen Anwendungsgebieten sind die keramischen Fliesen eines der wenigen Projektbestandteile, von denen in technischer sowie ästhetischer Hinsicht daselbe Maß an "Leistung" verlangt wird.

Mit keramischen Fliesen belegen bedeutet deshalb, diese zwei Aspekte in einem einzigen Element zu vereinen, das technisch gesehen folgende veränderlichen Faktoren berücksichtigt:

- Verwendung (innen, außen, Fußboden/Wand)
- Im Falle eines Fußbodens, Art und Ausmaß des Fußgängerverkehrs
- Art der Reinigung und verwendeten Reinigungsmittel
- Übliche Betriebsbedingungen (trocken/naß, ob Staub, Säuren usw. vorhanden sind).

Ästhetisch gesehen ist es hingegen erforderlich, daß sich die gewählte Fliese harmonisch in den allgemeinen Kontext einfügt, sei es was die Farbe, das Format und auch die Art der Verlegung anbetrifft.

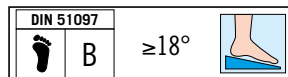
Weil auf dem Gebiet der Schwimmbäder und allgemeinen Schwimmanlagen eine große Zahl von Formstücken verwendet werden und die Räume verschiedene Eigenschaften haben, ist eine ständige Zusammenarbeit mit dem Entwerfer nötig, um dem Auftraggeber ein Angebot zu erteilen, das seinen technischen und wirtschaftlichen Erwartungen entspricht.



INDICAZIONI DI IMPIEGO DELLE SUPERFICI ANTISCIVOLO

INDICATIONS ABOUT USE OF NON-SLIP SURFACES

INDICAZIONI DI IMPIEGO DELLE SUPERFICI ANTISCIVOLO
IN BASE ALLA NORMA DIN 51097

USE OF DIFFERENT NON-SLIP SURFACES ACCORDING TO
DIN 51097

PRODOTTI CON SUPERFICIE ANTISCIVOLO A PIEDI NUDI DI GRUPPO B

PRODUITS AVEC SURFACE ANTIDERAPANTE A PIEDS NUS DE GROUPE B

PRODUCTS WITH BAREFOOT NON SLIP SURFACES GROUP B

PRODUKTE MIT BARFUSS RUTSCHHEMMENDEN OBERFLÄCHEN GRUPPE B

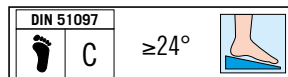
Prodotti / Items / References / Produkte	Prodotti / Items / References / Produkte	Zone d'impiego Domaines d'application Fields of application Anwendungsbereiche
 SWIMMING POOL	 Casalgrande Padana	
Linea Padana-Plus GRESPLUS Serie Landscape - Superficie Friction	Linea GRANITOGRES Serie Unicolore - Superficie Secura Serie Unicolore - Superficie Roccia Serie Granito 1 - Superficie Secura Serie Unicolore - Superficie Roccia Linea GRANITOGRES RUSTICATO Serie Agorà - Superficie Naturale	Corridoi percorribili a piedi nudi e prevalentemente bagnati. Passages pieds nus normalement mouillés. Barefoot walkways generally wet. Barfugänge normalweise nass. Docce e aree circostanti le vasche. Douches, installations sanitaires. Shower areas and pool decks. Duschräume und Beckenumgänge. Aree getti di disinfezione. Lieux s'installations de désinfection. Disinfectant spray facilities. Bereich von Desinfektionssprühanlagen. Fondo vasca nei settori non nuotatori se la profondità dell'acqua è inferiore a 0,80 mt. Sols de bassin pour non-nageurs, si la profondeur d'eau est moins de 80 cm. Pool floors in non-swimmer areas when water depth is lower than 0,80 mt. Beckenböden in Nichtschwimmerbereichen, wenn Teilbereichen die Wassertiefe. Fondo vasca nei settori non nuotatori di piscine con onde artificiali. Partie réservée aux non-nageurs dans les piscines à vagues artificielles. Pool floors in non-swimmer areas of waves pools. Beckenböden in Nichtschwimmerbereichen von Wellenbecken. Fondo vasca regolabile in altezza e vasche per bambini. Sols des piscines à fond amovible, bassins pour enfants. Movable floors children's pools. Hubböden und Kinderbecken. Scale d'ingresso in acqua. Échelles conduisant dans l'eau. Pool access ladders. Ins Wasser führende Leitern. Gradini d'ingresso in acqua di larghezza max di 1 mt con corrimano su entrambi i lati. Marches conduisant dans l'eau, max. 1 m de largeur avec mains courantes de deux côtés. Pool access steps max 1 mt. wide with handrails on both sides. Ins Wasser führende, max. 1 mt. Breite Treppen mit beidseitigen Handläufern. Scale e gradini all'esterno vasca. Marches et échelles en dehors des bassins. Steps outside the pool area. Leitern und Treppen außerhalb des Beckenbereiches. Gradini per sedersi e sdraiarsi. Marches de repos Steps outside the pool area. Sitzstufen und Liegen. Sauna e zone riposo di solito bagnate. Saunas et zones de repos normalement mouillées Saunas and resting areas usually wet. Sauna und Ruhebereiche normalweise nass.
Linea Padana-Gres GRANITOGRES Serie Elementi - Superficie Matt	Linea GRESPLUS Serie Rocks - Superficie Naturale	

INDICATIONS D'EMPLOI DES SURFACES ANTIDÉRAPANTES

EINSATZBEREICHE DER RUTSCHHEMMENDEN OBERFLÄCHEN

INDICATIONS D'EMPLOI DES SURFACES ANTIDERAPANTES
SELON LA NORME DIN 51097

EINSATZBEREICHE DER RUTSCHHEMMENDEN
OBERFLÄECHEN NACH DIN 51097



PRODOTTI CON SUPERFICIE ANTISCIVOLO A PIEDI NUDI DI GRUPPO C PRODUITS AVEC SURFACE ANTIDERAPANTE A PIEDS NUS DE GROUPE C PRODUCTS WITH BAREFOOT NON SLIP SURFACES GROUP C PRODUKTE MIT BARFUSS RUTSCHHEMMENDEN OBERFLÄECHEN GRUPPE C		
Prodotti / Items / References / Produkte  SWIMMING POOL	Prodotti / Items / References / Produkte  Casalgrande Padana	Zone d'impiego Domaines d'application Fields of application Anwendungsbereiche
Linea Padana-Plus GRESPLUS Serie Landscape - Superficie Grip Serie Landscape - Superficie Rigata	Linea GRANITOGRES Serie Unicolore - Superficie Pavè Serie Unicolore - Superficie Bugnato Serie Unicolore - Superficie Profil Serie Granito 1 - Superficie Pavè Serie Granito 1 - Superficie Bugnato Serie Granito 1 - Superficie Reticolo Serie Granito 1 - Superficie Profil	Gradini di ingresso in acqua prevalentemente immersi. Marches conduisant dans l'eau généralement immergées. Pool access steps generally immersed. Ins Wasser führende Treppen normalerweise nass Vasche lavapiedi. Pédiluves. Wading pools. Durchschreitebecken. Bordi vasca inclinati. Bords de bassin en pente. Sloping pool borders. Genegte Beckenrandausbildungen.
Linea Padana-Gres GRANITOGRES Serie Elementi - Superficie Pinhead Serie Elementi - Superficie Roccia Serie Elementi - Superficie Rigata		

SERVIZI E INFORMAZIONI TECNICHE

MANUTENZIONE E PULIZIA

La manutenzione delle piastrelle per piscine in gres porcellanato non smaltato Padana-Gres e smaltato Padana-Plus non richiede in genere particolari cure se non le seguenti norme di pulizia.

Prima pulizia

Si esegue normalmente una sola volta prima dell'utilizzo del pavimento.

Ha lo scopo di eliminare ogni traccia di calce, cemento o residui di resine contenute negli stucchi per le fughe; in questa fase il pavimento deve essere lavato con una soluzione di acido muriatico (2/3 di acqua, 1/3 di acido) o prodotti similari appositamente studiati quali DETERPRIMO (Ceramica Casalgrande Padana), DETERDEK (Fila), SERVICE SOLVACID (Geal), KERANET (Mapei), DELTAPLUS (Kerakoll), RAS CLINKER (Madras), VIAKAL (Procter & Gamble).

Per evitare che il prodotto, a base acida, usato per la prima pulizia, vada ad intaccare il riempimento a base cementizia delle fughe, si consiglia, prima della suddetta operazione, di bagnare il pavimento affinché le fughe vengano impregnate e pertanto protette dall'azione corrosiva dell'acido stesso.

Se la prima pulizia viene eseguita dopo che il pavimento è stato usato, sarà bene, prima dell'applicazione del prodotto acido, togliere con appositi detersivi eventuali presenze di sostanze grasse o simili.

Dopo la pulizia occorre risciacquare abbondantemente il pavimento e raccogliere l'acqua residua.

Pulizia ordinaria

Per la pulizia di tutti i giorni è sufficiente lavare il pavimento con acqua e aggiunta di normali prodotti detergenti adatti a pulire superfici ceramiche.

La superficie delle piastrelle smaltate Padana-Plus e non smaltate Padana-Gres, essendo praticamente inassorbenti, **non richiedono l'applicazione di cere e/o prodotti analoghi di protezione che, al contrario, non debbono mai essere usati.**

Il grès non trattiene macchie o aloni di qualsiasi genere; in presenza tuttavia di macchie persistenti e difficili da togliere con la pulizia ordinaria, esse si possono eliminare con impiego appropriato di detergenti più forti e più concentrati in grado di rimuovere lo sporco più intenso e di ricondurre le piastrelle all'aspetto originario. Al riguardo è opportuno segnalare che il grès è resistente a qualsiasi sostanza chimica, eccezione fatta per l'acido fluoridrico che attacca tutti i prodotti ceramici.

Superfici antiscivolo

Sulle piastrelle con superficie antiscivolo, impiegate generalmente in ambienti umidi o bagnati, bisogna tenere presente gli specifici problemi di pulizia legati al fatto che la superficie è rugosa e/o strutturata in rilievo.

In molti casi infatti l'aumento della scivolosità di un pavimento antiscivolo è da ricondursi ad una pulizia errata o ad una cattiva manutenzione. È importante segnalare che il lavaggio del pavimento, sia manualmente sia con macchine specifiche, deve essere effettuato avendo cura di assorbire l'acqua nella quale si scioglie lo sporco che se lasciato depositare sul pavimento formerebbe con il tempo incrostazioni che ne altererebbero l'estetica e la funzionalità.

Per la pulizia di questo tipo di superfici si sono affermate come ottimali delle macchine lavapavimenti a tre spazzole a dischi controrotanti o anche macchine a rullo.

Nelle macchine a tre spazzole l'alternanza del senso di rotazione fa sì che le setole restino sempre perpendicolari in modo da raggiungere sempre le cavità della superficie.

È necessario sottolineare che non devono mai essere impiegate spazzole abrasive (i cosiddetti pads) sui prodotti smaltati (Linea Padana-Plus) con superficie Friction e Grip in quanto con il tempo andrebbero a lisciare l'originale rugosità diminuendo la sicurezza del pavimento.

Altro metodo usato per questo tipo di pavimenti è quello mediante idropulitrice.

In questo caso bisogna tenere presente la pressione più adatta. L'applicazione di questo metodo dovrebbe essere limitata ai pavimenti stuccati con fugante in resina epossidica.

Se lo sporco non è eccessivo, è possibile dissolverlo con relativa facilità mediante agenti chimici.

Come attrezzo si consiglia, soprattutto per superfici limitate, lo spazzolone in spugna, il quale ha il vantaggio di riassorbire insieme con lo sporco anche il liquido impiegato per il lavaggio.

Là dove le superfici da pulire siano molto grandi, se il lavaggio con acqua calda non è sufficiente si dovranno combinare due metodi.

In primo luogo si esegue un "ammollo" chimico lasciando agire il prodotto scelto per il tempo necessario. Nel successivo lavaggio con l'idropulitrice sono poi sufficienti in genere pressioni moderate che non danneggiano i giunti.

La temperatura dell'acqua deve essere tra 50°C e 70°C. A temperature superiori esiste il pericolo che si disciolga il grasso contenuto nella proteina animale, rendendo così più difficile la pulizia. A meno di 50°C la temperatura dell'acqua potrebbe non essere sufficiente, perché bisogna raggiungere la temperatura di fusione del grasso.

Le macchine consigliabili per le pavimentazioni di una certa grandezza lavorano con dispositivi che aspirano il liquido, e con un nastro trasportatore mediante il quale lo sporco raccolto viene convogliato direttamente a un serbatoio.

Suggerimenti di manutenzione straordinaria

TIPO DI SPORCO	DETERGENTE
Olio e grassi animali e vegetali, coca cola, succo di frutta, vino, caffè	Detergenti a base alcalina quali: soda caustica, potassa, bicarbonato di sodio diluiti in acqua calda
Inchiostro di vari tipi	Alcool metilico, candeggina
Pneumatici auto, mastice, oli minerali e oli di parti meccaniche	Trielina, diluente nitro, acquaragia, acetone
Ruggine	Acido muriatico
Depositi calcarei	Acido muriatico, Deter-primo (Casalgrande-Padana), Viakal (Nelsen), Keranet (Mapei), Deltaplus (Kerakoll)
Iodio	Ammoniaca
Sangue	Acqua ossigenata, candeggina
Sigarette	Diluente nitro

SERVICES AND TECHNICAL INFORMATION

MAINTENANCE AND CLEANING

Glazed and unglazed swimming pool tiles Padana-Plus and Padana-Gres do not require any special maintenance other than the cleaning procedures described below.

Initial cleaning

This needs to be carried out only once, before the floor is used.

The purpose is to eliminate any trace of lime, cement, or resin residues contained in the grouts used for the joints. In this phase the floor must be washed using a solution of hydrochloric acid (2/3 water, 1/3 acid) or similar products specially designed for this purpose, such as DETERPRIMO (Casalgrande Padana), DETERDEK (Fila), SERVICE SOLVACID (Geal), KERANET (Mapei), DELTAPLUS (Kerakoll), RAS CLINKER (Madras) or VIAKAL (Procter & Gamble).

To prevent the acid-based product used for the initial cleaning from corroding cement-based grouting materials, we recommend to make wet the floor prior to cleaning so that joints are impregnated and thus protected from the corrosive action of the acid.

If the initial cleaning is carried out after the floor has been used, before applying the acid product it is advisable to first remove any greasy or similar substances using suitable cleaning products.

After cleaning, the floor should be abundantly rinsed and the residual water collected.

Routine cleaning

For everyday cleaning it is sufficient to wash the floor with water and normal cleaning products suitable for ceramic surfaces.

The surfaces of glazed tiles Padana-Plus and unglazed tiles Padana-Gres are practically impervious and **do not require the application of wax and/or similar protective products which should never be used.**

Porcelain stoneware does not retain stains or smudges of any type. Nevertheless, persistent stains that are difficult to remove with normal cleaning may be eliminated with the appropriate use of stronger and more concentrated cleaning products, capable of removing heavier dirt and restoring the original appearance of the tiles. In this regard, it is necessary to point out that porcelain stoneware is resistant to all chemicals, with the exception of hydrofluoric acid, which is harmful to all ceramic products.

Non-slip surfaces

For non-slip surfaces, generally used in wet areas, it is necessary to consider the specific cleaning problems connected with rough and/or uneven surface finishes.

In many cases the increase of slipperiness of a non-slip floor is connected with bad or wrong maintenance. It is important to point out that the cleaning operation, manual or through specific machines, must be carried out taking care to completely absorb the dirty water.

In fact, residuals of dirty water left on the floor may produce over the time a multi-layer incrustation affecting aesthetic and functionality of the tiled area.

Three counter rotating brushes/rollers washing machines have proven to be excellent for cleaning textured and uneven tiled areas. With 3 brushes machines, the reciprocating scrubbing action ensures that brushes are always perpendicular to tiled surface and, hence, reach all the way down to bottom of the texturing ridges.

It is necessary to point out that abrasive brushes (pads) do not have to be used on glazed surfaces Friction and Grip as over the time they would smooth the original non-slip surface reducing safety of the tiled area.

Another commonly used method is the high-pressure washer. Here it is important to use the right pressure and to possibly limit this system to floors grouted with epoxy materials.

If the floor is not too dirty, stains can be easily dissolved with chemical agents. In case the area is small, the ideal cleaning tool is the sponge mop which has the added advantage of soaking up the dirt together with washing liquid.

For large surfaces, in case hot water washing is not sufficient, it is necessary to combine two methods.

At first, a chemical "soaking" leaving the cleaning product to stand for the time indicated by the manufacturer.

The following step is to wash with a high pressure washer using a moderate pressure in order not to damage grouting joint

Water temperature has to be between 50°C and 70°C. At higher temperatures there is the risk of melting the fat contained in animal protein thus making difficult the maintenance. At less than 50°C the temperature of water might not be sufficient to detach the grease.

The recommended equipment for large tiled areas is a machine that can suction up the liquid and dirt and that dispose of a conveyor belt system to bring the dirt to a holding tank.

Helpful hints for extraordinary maintenance

TYPE OF DIRT	DETERGENT
Animal and vegetable grease or fat, coca-cola, fruit juice, wine, coffee	Alkaline base detergents such as: caustic soda, potassium hydroxide, bicarbonate of sodium diluted in warm water
Various kinds of ink	Methylic alcohol, bleach
Tyre marks, mastic, mineral oils and machine oils	Trichloroethylene, nitro-based solvents, tarps, acetone
Rust	Hydrochloric acid
Limestone	Hydrochloric acid, Deter-primo (Casalgrande-Padana), Viakal (Nelsen), Keranet (Mapei), Deltaplus (Kerakoll)
Iodine	Ammonium
Blood	Hydrogen peroxide, bleach
Cigarettes	Nitro-based solvents

SERVICES ET INFORMATIONS TECHNIQUES

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

L'entretien des carreaux pour piscines en grés cérame émaillé Padana-Plus et non émaillé Padana-Gres n'exige aucune opération particulière et il suffit d'appliquer les conseils de nettoyage suivants:

Premier nettoyage

Il est généralement fait une seule fois, avant même de piétiner le sol.

Son but est d'éliminer toute trace de chaux, de ciment ou de résidus de résines contenues dans les produits de jointoiement. Durant cette phase, le sol doit être lavé avec une solution d'acide muriatique (2/3 d'eau, 1/3 d'acide) ou avec des produits similaires prévus à cet effet tels que DETERPRIMO (Ceramica Casalgrande Padana), DETERDEK (Fila), SERVICE SOLVACID (Geal), KERANET (Mapei), DELTAPLUS (Kerakoll), RAS KLINKER (Madras), VIAKAL (Procter & Gamble).

Afin d'éviter que le produit, à base acide, utilisé lors du premier nettoyage, n'attaque pas le produit de jointoiement à base de ciment, il est conseillé de mouiller le sol avant d'effectuer cette opération, afin que les joints soient imprégnés d'eau et ainsi protégés de l'action corrosive de l'acide.

Si le premier nettoyage est exécuté après avoir marché sur le sol, il convient, avant d'appliquer le produit acide, d'éliminer toute présence éventuelle de substances grasses ou similaires, au moyen de nettoyeurs prévus à cet effet.

Après le nettoyage, rincer le sol à grande eau et éliminer toute trace d'eau.

Nettoyage ordinaire

Pour le nettoyage quotidien, il suffit de laver le sol avec de l'eau et des détergents standards adaptés aux surfaces céramiques.

La surface des carreaux émaillés Padana-Plus et non émaillés Padana-Gres, étant pratiquement imperméable, n'exige pas l'application de cires et/ou de produits analogues de protection qui, bien au contraire, ne doivent jamais être utilisés.

Le grés cérame ne retient ni les taches ni les auréoles quelle qu'en soit l'origine. Si toutefois des taches persistent ou sont difficiles à éliminer avec un nettoyage standard, il est possible de les enlever à l'aide de détergents plus puissants et plus concentrés qui permettent d'éliminer la saleté la plus incrustée et de rendre au carrelage son aspect original.

Il est intéressant de signaler à ce propos que le grés cérame résiste à n'importe quel agent chimique, à l'exception de l'acide fluorhydrique, qui attaque tous les produits céramiques.

Surfaces antidérapantes

En ce qui concerne les carreaux antidérapants utilisés en général dans les surfaces humides ou mouillées, il convient de prendre en compte les problèmes spécifiques de nettoyage liés au fait que les surfaces sont rugueuses et/ou structurées en relief.

En effet, l'augmentation de la glissance d'un carrelage antidérapant est souvent liée à un mauvais entretien ou erreurs de nettoyage. Il est très important signaler que le nettoyage d'un carrelage, soit manuel que avec l'aide de machines spécifiques, doit prévoir l'absorption complète de l'eau et du détergent de lavage car en laissant déposer ces liquides sur le carrelage on aurait dans le temps des incrustations qui en altéreraient l'esthétique et la fonctionnalité.

Pour le nettoyage de ces surfaces, l'emploi de machines à nettoyer les carrelages à 3 brosses à disques rotatifs alternés ou de machines à rouleaux donne d'excellents résultats.

Dans les machines à 3 brosses, l'alternance du sens de rotation permet aux poils de rester toujours perpendiculaires, afin d'atteindre les cavités entre les reliefs.

Il faut souligner l'importance de n'utiliser jamais des brosses abrasives (pads) sur les surfaces antidérapantes émaillées Friction et Grip de la Ligne Padana-Plus car dans le temps elles lissent la rugosité originale des carreaux et réduisent la sécurité du carrelage.

Une autre méthode consiste à utiliser des machines de nettoyage à l'eau sous pression.

Dans ce cas il faut employer la pression la plus adaptée. L'utilisation de cette méthode devrait être limitée aux carrelages dont les joints sont en résine époxyde.

En cas des salissures minimes, l'emploi d'agents chimiques permet de les dissoudre assez facilement. Comme ustensiles on conseille, surtout pour les surfaces de dimensions réduites, l'emploi du balai-brosse avec éponge, présentant l'avantage de réabsorber la saleté ainsi que le liquide de lavage.

En cas de grandes surfaces, si le lavage à l'eau chaude ne suffit pas, il faut combiner les deux méthodes.

La première consiste à exécuter un « trempage » chimique en laissant agir le détergent choisi le temps nécessaire. Ensuite, lorsqu'on utilise la machine de nettoyage à l'eau sous pression, des pressions modérées suffisent afin de ne endommager pas les joints.

La température de l'eau doit être comprise entre 50°C et 70°C. Une température supérieure risque de dissoudre la graisse contenue dans les protéines animales, ce qui rend le nettoyage plus difficile. A moins de 50°C, la température de l'eau est insuffisante car elle doit atteindre la température de fusion des graisses.

Les machines conseillées pour les carrelages en grandes surfaces fonctionnent à base de systèmes qui aspirent le liquide, et grâce à un ruban transporteur qui achemine directement la saleté dans un bac.

Suggestions pour entretien special

TYPE DE SALETE	DETERGENT
Huiles et graisses animale set végétales, Coca Cola, Jus de fruits, Vin, Café	Détergents à base alcaline du type: Soude caustique, Potasse, Bicarbonate de sodium dilué dans de l'eau chaude
Encre de tout type	Alcool méthylique, Eau de javel
Pneus de voiture, mastic, huiles minérales et huiles de pièces mécaniques	Trichloréthylène, Diluant nitrite, Essence de térébenthine, Acétone
Rouille	Rubigine
Dépôts calcaires	Acide muriatique, Deter-primo (Casalgrande-Padana), Viakal (Nelsen), Keranet (Mapei), Deltaplus (Kerakoll)
Iode	Ammoniaque
Sang	Eau oxygénée, Eau de Javel
Cigarettes	Diluant nitrite

SERVICE UND TECHNISCHE HINWEISE

REINIGUNG UND PFLEGE

Für die Pflege der Feinsteinzeugfliesen für Schwimmbäder der Linien Padana-Gres (unglasiert) sowie Padana-Plus (glasiert) sind abgesehen von den folgenden Reinigungshinweisen keine besonderen Maßnahmen zu beachten.

Erstreinigung

In der Regel lediglich einmal vor der ersten Nutzung des Bodens auszuführen.

Ziel der Reinigung ist es, alle Spuren von Mörtel, Zement oder Überreste von Harzen aus Fugenklebern restlos zu entfernen. Dafür ist der Bodenbelag mit einer Lösung aus Salzsäure (2/3 Wasser, 1/3 Säure) oder ähnlichen speziellen Reinigern wie etwa DETERPRIMO (Ceramica Casalgrande Padana), DETERDEK (Fila), SERVICE SOLVACID (Geal), KERANET (Mapei), DELTAPLUS (Kerakoll), RAS CLINKER (Madras) oder VIAKAL (Procter & Gamble) zu reinigen.

Um zu vermeiden, dass das zur Erstreinigung verwendete säurehaltige Reinigungsmittel auch die Fugen auf Zementbasis angreift, wird empfohlen, den Bodenbelag vorzunässen, um so die Fugen vor der korrosiven Wirkung der Säure zu schützen.

Wird die Erstreinigung erst nach einer bereits erfolgten Nutzung des Bodens durchgeführt, so ist es ratsam, vor Anwendung des sauren Reinigers eventuell vorhandene Fette oder ähnliches mit entsprechenden Reinigungsmitteln zu entfernen.

Nach dem Reinigungsvorgang sollte der Boden gründlich abgespült und überschüssiges Wasser aufgenommen werden.

Unterhaltsreinigung

Für die tägliche Pflege genügt es, den Boden mit Wasser und handelsüblichen Reinigern für keramische Oberflächen zu wischen.

Die Oberflächen der glasierten Fliesen der Linie Padana-Plus sowie der unglasierten Fliesen der Linie Padana-Gres sind praktisch vollständig wasserabweisend und erfordern daher keine Behandlung mit Wachs und/oder ähnlichen Mitteln für den Oberflächenschutz. Vielmehr dürfen diese keinesfalls angewendet werden.

Feinsteinzeug ist nicht anfällig für Flecken oder Ränder gleich welcher Art. Sollten dennoch bleibende und durch die tägliche Reinigung schwer zu entfernende Flecken vorkommen, so lassen sich diese durch die fachgerechte Anwendung stärkerer, zur Behandlung hartnäckigeren Schmutzes geeignete Reiniger in höherer Konzentration entfernen und die Fliesen so in ihren ursprünglichen Zustand zurückversetzen. In diesem Zusammenhang ist darauf hinzuweisen, dass Feinsteinzeug eine umfassende chemische Beständigkeit aufweist, dies mit der Ausnahme von Fluorwasserstoffsäure, welche alle keramischen Produkte angreift.

Rutschhemmende Oberflächen

Fliesen mit rutschhemmender Oberflächenausführung, wie sie generell in Feucht- oder Nässebereichen verwendet werden, stellen aufgrund ihrer rauen und/oder strukturierten Oberfläche besondere Anforderungen an die Reinigung.

So liegt es häufig an falscher oder mangelnder Pflege, wenn die rutschhemmende Wirkung des Bodenbelags nachlässt. Bei der manuellen wie auch maschinellen Reinigung des Bodens ist besonders darauf zu achten, dass das überschüssige Wischwasser nach dem Reinigungsvorgang wieder vollständig aufgenommen wird. Bleibt dieses hingegen auf dem Bodenbelag zurück, so bilden sich mit der Zeit Verkrustungen, die sowohl die Ästhetik wie auch die Funktionalität des Bodens beeinträchtigen.

Als optimal für die Reinigung von Böden dieser Art geeignet haben sich kontrarotierende Dreischeibenmaschinen sowie auch Walzenmaschinen erwiesen.

Bei den Dreischeibenmaschinen führt die wechselnde Rotationsrichtung der Bürsten dazu, dass die Borsten stets senkrecht ausgerichtet sind und somit alle Vertiefungen in der Oberfläche erreichen.

Bitte beachten Sie, dass auf glasierten Fliesen (Linie Padana-Plus) in den Oberflächenausführungen Friction und Grip niemals Scheuerbürsten (so genannte Pads) verwendet werden dürfen. Diese würden im Laufe der Zeit die ursprüngliche raue Oberfläche glätten und so die Sicherheit des Bodenbelags beeinträchtigen.

Eine weitere für diese Art von Oberflächen verwendete Reinigungsmethode besteht in der Verwendung von Hochdruckreinigern. In diesem Fall ist auf einen angemessenen Druck zu achten. Die Anwendung dieser Methode ist jedoch nur für Bodenbeläge mit Fugen aus Epoxidharz geeignet.

Mäßige Verschmutzungen lassen sich relativ leicht mit chemischen Mitteln auflösen. Insbesondere für kleinere Flächen bieten sich dafür Bodenwischer an, welche den Vorteil haben, dass zusammen mit dem Schmutz auch das verwendete Wischwasser wieder aufgenommen wird.

Bei sehr großen Flächen sollten zwei Methoden kombiniert werden, wenn das Wischen mit warmem Wasser nicht ausreicht.

Zunächst einmal wird das chemische Reinigungsmittel aufgetragen und eine entsprechend lange Einwirkungszeit gewährt. Bei der darauf folgenden Reinigung mit dem Hochdruckreiniger genügen in der Regel moderate Druckverhältnisse, welche die Fugen nicht beschädigen.

Die Wassertemperatur sollte zwischen 50°C und 70°C liegen. Bei höheren Temperaturen besteht die Gefahr, dass sich in Tierproteinen enthaltene Fette auflösen, was die Reinigung erschwert. Wassertemperaturen unter 50°C dagegen reichen in der Regel nicht aus, da eine Temperatur nötig ist, bei der Fette schmelzen.

Die für großflächigere Bodenbeläge empfohlenen Reinigungsgeräte arbeiten mit Ansaugsystemen für die Reinigungsflüssigkeit sowie einem Förderband, welches den Schmutz unmittelbar in einen Tank befördert.

Spezielle Pflegehinweise

ART DER VERSCHMUTZUNG	REINIGER
Tierische und pflanzliche Öle und Fette, Coca-Cola, Fruchtsäfte, Wein, Kaffee	Mit warmem Wasser verdünnte alkalische Reiniger wie: Ätznatron, Pottasche, Natron
Farben verschiedenster Art	Methylalkohol, Bleichlauge
Autoreifenspuren, Kitt, Mineralöl und Maschinenöl	Trichlorethylen, Nitroverdüner, Terpentin, Aceton
Rost	Salzsäure
Kalkablagerungen	Salzsäure, Deter-primo (Casalgrande-Padana), Viakal (Nelsen), Keranet (Mapei), Deltaplus (Kerakoll)
Jod	Ammoniak
Blut	Wasserstoffperoxyd, Bleichlauge
Zigaretten	Nitroverdüner

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL FEATURES

		Linea Padana-Gres		Linea Padana-Plus
		GRANITOGRES		GRESPLUS
PROVA ESSAI TEST PRÜFUNG	NORMA NORME STANDARDS NORM	VALORE PADANA-GRES (non smaltato) VALEUR PADANA-GRES (non émaillé) VALUE PADANA-GRES (unglazed) WERT PADANA-GRES (unglasiert)	VALORE PADANA-PLUS (smaltato) VALEUR PADANA-PLUS (émaillé) VALUE PADANA-PLUS (glazed) WERT PADANA-PLUS (glasiert)	
 Classificazione Classement Classification Klassifizierung	UNI EN 14411-G ISO 13006	Gruppo B1a UGL completamente greificato Group B1a UGL gres cérame fin Group B1a UGL fully vitrified Gruppe B1a UGL Feinsteinzeug	Gruppo B1a GL completamente greificato Group B1a GL gres cérame fin Group B1a GL fully vitrified Gruppe B1a GL Feinsteinzeug Superficie/Surface/Surface/Oberfläche: LUCIDA Gruppo/Group/Group/Gruppe: B1b GL	
 Caratteristiche dimensionali e d'aspetto Dimensional and surface quality Caractéristiques de la surface Oberflächenqualität	UNI EN ISO 10545-2	Tolleranze minime nella 1ª scelta Very low tolerance Des tolérances minimales en 1er choix Entspricht Normen	Tolleranze minime nella 1ª scelta Very low tolerance Des tolérances minimales en 1er choix Entspricht Normen	
 Assorbimento d'acqua Absorption d'eau Water absorption Wasseraufnahme	UNI EN ISO 10545-3	≤ 0,5%	Superficie/Surface/Surface/Oberfläche: LUCIDA ≥ 0,5% - ≤ 3,0% Altre superfici/Autres surfaces Other surfaces/Andere Oberflächen: ≤ 0,5%	
 Resistenza alla flessione Résistance a la flexion Flexural resistance Biegefestigkeit	UNI EN ISO 10545-4	N/mm2 50÷60	N/mm2 45÷55	
 Resistenza al gelo Résistance au gel Frost resistance Frostbeständigkeit	Qualsiasi norma Toute normes All standards Alle Normen	Resistente Resistant Resist Resistiert	Resistente (escluso superfice Lucida) Resistant (exclus surface Lucida) Resist (excluded surface Lucida) Resistiert (außer der Oberfläche Lucida)	
 Resistenza chimica (escluso acido fluoridrico) Résistance chimique (exclus acide fluorhydrique) Chemical resistance (except hydrofluoric acid) Chemische Beständigkeit (mit Ausnahme von Fluorwasserstoff)	UNI EN ISO 10545-13	Nessuna alterazione Non attaquées No damages Nicht angegriffen	Nessuna alterazione Non attaquées No damages Nicht angegriffen	

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

		Linea Padana-Gres		Linea Padana-Plus
		GRANITOGRES		GRESPLUS
PROVA ESSAI TEST PRÜFUNG	NORMA NORME STANDARDS NORM	VALORE PADANA-GRES (non smaltato) VALEUR PADANA-GRES (non émaillé) VALUE PADANA-GRES (unglazed) WERT PADANA-GRES (unglasiert)		
 Resistenza abrasione profonda Résistance abrasion profonde Deep abrasione resistance Widerstand gegen Tiefverschleiß	UNI EN ISO 10545-6	< 150 mm3	—	
 Dilatazione termica lineare Dilatation thermique linéaire Linear thermal expansion Lineare Wärmeausdehnung	UNI EN ISO 10545-8	6,2 6,3X10 ⁻⁶	6,6 6,7X10 ⁻⁶	
 Resistenza agli sbalzi termici Résistance aux écarts thermiques Thermal shocks resistance Temperaturwechselbeständigkeit	UNI EN ISO 10545-9	Conforme Conforme Conforming Erfüllt	Conforme (escluso superficie Lucida) Conforme (exclus surface Lucida) Conforming (excluded surface Lucida) Erfüllt (außer der Oberfläche Lucida)	
 Resistenza colori alla luce Résistance couleurs a la lumière Light fastness Lichtechtheit der Farben	DIN 51094	Nessuna variazione Aucune altération No change of colour Keine Veränderung	Nessuna variazione Aucune altération No change of colour Keine Veränderung	
 Resistenza alle macchie (escluso superfici antiscivolo) Résistance aux taches (exclus surfaces antidérapantes) Stain resistance (excluded non-slip surfaces) Fleckenfestigkeit (außer trittsichere Oberflächen)	UNI EN ISO 10545-14	Classe 4 Group 4 Group 4 Gruppe 4	Classe 5 Group 5 Group 5 Gruppe 5	

- Le caratteristiche tecniche dei prodotti complementari Casalgrande-Padana sono indicate sui rispettivi cataloghi.
- Les caractéristiques techniques des produits complémentaires Casalgrande-Padana sont indiquées sur les catalogues de chaque série.
- Technical features of complimentary products of Casalgrande-Padana are displayed on the respective catalogues.
- Technische Eigenschaften der Ergänzungsprodukte Casalgrande-Padana sind auf entsprechende Kataloge gezeigt.